SOÁ 414 – KINH BOÀ-TAÙT TAM-MUOÄI NIEÄM PHAÄT, quyeån 3 1

# KINH BOÀ-TAÙT TAM-MUOÄI NIEÄM PHAÄT

### QUYEÅN 3

**Phaåm 5: KHEN AÂM THANH BIEÄN TAØI CUÛA ÑÖÙC PHAÄT (Phaàn 2)**

Baáy giôø, Boà-taùt Baát Khoâng Kieán laïi baûo Toân giaû A-nan:

–Chö Phaät Theá Toân thuø thaéng, hy höõu heát möïc, ñoái vôùi voâ löôïng a-taêng-kyø caùc phaùp nhaát ñònh roát raùo, ñaït ñeán bôø giaùc, neân goïi laø Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Bieán Tri. Giôùi, ñònh, tueä, giaûi thoaùt, giaûi thoaùt tri kieán nôi taát caû phaùp töôùng haønh khoâng chaáp giöõ, döïng leân côø baùu toái thaéng, phaùt ra aâm thanh lôùn.

Neáu coù chuùng sinh naøo thích nghe boá thí ñeå ñöôïc giaûi thoaùt, lieàn sinh yù nghó: Ñöùc Nhö Lai seõ vì ta noùi veà lôïi ích boá thí.

Neáu coù chuùng sinh naøo thích nghe giôùi caám ñeå ñöôïc giaûi thoaùt, lieàn sinh yù nghó: Ñöùc Nhö Lai seõ vì ta noùi veà lôïi ích roäng lôùn cuûa giôùi.

Neáu coù chuùng sinh naøo thích nghe Tam-muoäi ñeå ñöôïc giaûi thoaùt, lieàn sinh yù nghó: Ñöùc Nhö Lai seõ vì ta noùi veà Tam-muoäi.

Neáu coù chuùng sinh naøo thích nghe trí tueä ñeå ñöôïc giaûi thoaùt, lieàn sinh yù nghó: Ñöùc Nhö Lai hoâm nay seõ vì ta noùi veà trí tueä.

Neáu coù chuùng sinh naøo thích nghe giaûi thoaùt ñeå ñöôïc teá ñoä, lieàn sinh yù nghó: Hoâm nay Ñöùc Nhö Lai seõ vì ta noùi veà giaûi thoaùt.

Neáu coù chuùng sinh naøo thích nghe giaûi thoaùt tri kieán, lieàn sinh yù nghó: Ñöùc Nhö Lai seõ vì ta giaûng noùi veà tri kieán.

Neáu coù chuùng sinh naøo thích sinh Thieân ñeå ñöôïc giaûi thoaùt, lieàn sinh yù nghó: Ñöùc Nhö Lai seõ vì ta noùi veà vieäc sinh Thieân.

Neáu coù chuùng sinh naøo thích nghe phaùp voâ thöôøng ñeå ñöôïc giaûi thoaùt, lieàn sinh yù nghó: Ñöùc Nhö Lai seõ vì ta noùi veà voâ thöôøng.

Neáu coù chuùng sinh naøo thích nghe noùi veà khoå ñeå ñöôïc giaûi

thoaùt, lieàn sinh yù nghó: Hoâm nay, Ñöùc Nhö Lai seõ vì ta noùi veà khoå.

Neáu coù chuùng sinh naøo thích nghe voâ ngaõ ñeå ñöôïc giaûi thoaùt, lieàn sinh yù nghó: Hoâm nay, Ñöùc Nhö Lai seõ vì ta noùi veà voâ ngaõ.

Neáu coù chuùng sinh naøo thích nghe noùi veà vaéng laëng ñeå ñöôïc giaûi thoaùt, lieàn sinh yù nghó: Ñöùc Nhö Lai seõ vì ta noùi veà phaùp vaéng laëng.

Neáu coù chuùng sinh naøo thích nghe phaùp baát tònh ñeå ñöôïc giaûi thoaùt, lieàn sinh yù nghó: Ñöùc Nhö Lai seõ vì ta giaûng noùi veà phaùp baát tònh.

Neáu coù chuùng sinh naøo thích nghe ñaïo Voâ thöôïng ñeå ñöôïc giaûi thoaùt, lieàn sinh yù nghó: Hoâm nay Ñöùc Nhö Lai seõ vì ta noùi veà phaùp Ñaïi thöøa, khen ngôïi coâng ñöùc cuûa chö Phaät. Khoâng moät chuùng sinh naøo nghe Ñöùc Nhö Lai giaûng noùi phaùp nhö vaäy roài maø khoâng giaûi thoaùt.

Luùc ñoù, Boà-taùt Baát Khoâng Kieán lieàn noùi keä:

*Ñaáng Ñieàu Ngöï theá gian ÔÛ trong chuùng dieãn noùi Giôùi, ñònh, tueä, giaûi thoaùt Vaø giaûi thoaùt tri kieán.*

*Taát caû phaùp nhö vaäy Neâu roõ ñeàu thaønh Phaät Thích nghe noùi thí, giôùi*

*Ngöôøi aáy ñöôïc giaûi thoaùt. Ñeàu nghe theá gian nöông Khen coâng ñöùc thí, giôùi Thích nghe noùi ñònh, trí Ñöôïc coâng ñöùc giaûi thoaùt. Lieàn nghe Phaät Theá Toân Dieãn aâm khoâng nghó baøn Thích sinh Thieân giaûi thoaùt Maâu-ni lieàn dieãn giaûng.*

*Ngöôøi thích nghe trí tueä Nay Thieân Trung Thieân noùi*

SOÁ 414 – KINH BOÀ-TAÙT TAM-MUOÄI NIEÄM PHAÄT, quyeån 3 3

*Thích nghe voâ thöôøng, khoå Noùi voâ ngaõ, baát tònh.*

*Caùc tieáng ñeàu vaéng laëng Ngöôøi aáy ñöôïc giaûi thoaùt Töùc thôøi lieàn ñöôïc nghe Tieáng khoâng theå nghó baøn. Neáu ai muoán thích nghe Coâng ñöùc Bích-chi-phaät Nay Thieän Theä lieàn vì*

*Noùi thöøa Duyeân giaùc naøy. Nghe caùc coâng ñöùc Phaät Thöøa giaûi thoaùt nhö vaäy Theá Toân noùi phaùp xong Chuùng sinh caàu Boà-ñeà.*

*Nhö taát caû tieáng naøy Khoâng theå nghó baøn ñöôïc Caùc phaùp cuûa Phaät noùi Lôïi ích cho theá gian.*

*Ñaõ hieåu bieát taát caû Tieáng vi dieäu thanh tònh Töùc thôøi ñeàu phaùt khôûi Taâm Boà-ñeà voâ thöôïng.*

Boà-taùt Baát Khoâng Kieán laïi baûo Toân giaû A-nan:

–Chö Phaät Theá Toân heát möïc thuø thaéng hy höõu, thaønh töïu vieân maõn heát thaûy voâ soá caên laønh neân goïi laø Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Bieán Tri, thaân caän cuùng döôøng voâ löôïng chö Phaät, boá thí, ñieàu phuïc, nhaát taâm vaéng laëng, nay ñöôïc ñaïo Boà-ñeà voâ thöôïng, thaønh töïu ñaày ñuû voâ soá bieän taøi. Nhö Lai Thích-ca ñöôïc voâ löôïng bieän taøi: Bieän taøi toái toân voâ thöôïng, bieän taøi khoâng theå ñoái ñaùp, bieän taøi khoâng chaáp giöõ, bieän taøi giaûi thoaùt thuø thaéng, bieän taøi khoâng trôû ngaïi, bieän taøi thaønh töïu taùnh, bieän taøi thaønh töïu giaùo hoùa, bieän taøi thí khoâng nhieät naùo, bieän taøi hoûi veà coù khoâng, bieän taøi döï bieát, bieän taøi hoaëc coù töôùng, bieän taøi hoaëc khoâng töôùng, bieän taøi vaéng laëng maëc nhieân, bieän

taøi hay tröø dieät giaän döõ, bieän taøi taát caû chöông cuù danh töï, bieän taøi neâu baøy veà chöông cuù thaâm dieäu, bieän taøi neâu roõ veà söï thuaän hôïp saâu xa, bieän taøi voâ löôïng ví duï, bieän taøi khoâng hoûi ñaùp, bieän taøi ñaày ñuû thieàn ñònh, bieän taøi ñaày ñuû roäng lôùn, bieän taøi ñaày ñuû khoù nghó baøn, bieän taøi ñaày ñuû söï môû baøy dieãn giaûi, bieän taøi ñaày ñuû thanh tònh, bieän taøi ñaày ñuû ñieàu khoâng huûy, bieän taøi ñaày ñuû thoâng tueä khoâng hao toån, bieän taøi ñaày ñuû taâm khoâng tham ñaém, bieän taøi ñaày ñuû taâm khoâng tham tieác, bieän taøi ñaày ñuû khoâng maát caâu chöõ, bieän taøi ñaày ñuû khoâng bò töôùc ñoaït, bieän taøi ñaày ñuû khoâng hö doái, bieän taøi ñaày ñuû yù phaùt khôûi giaûng noùi phaùp, bieän taøi ñaày ñuû vieäc noùi phaùp xua tröø phieàn naõo sinh taâm thanh tònh, bieän taøi ñaày ñuû vieäc thaân caän noùi chöông cuù, bieän taøi noùi ñaày ñuû veà quaù khöù, bieän taøi noùi ñaày ñuû veà vò lai, bieän taøi noùi ñaày ñuû veà hieän taïi, bieän taøi noùi ñaày ñuû veà hy höõu, bieän taøi ñaày ñuû trí voâ sinh thuø thaéng vi dieäu, bieän taøi ñaày ñuû laøm cho taát caû ñaïi chuùng an vui.

Luùc ñoù, Boà-taùt Baát Khoâng Kieán lieàn noùi keä:

*Xöa ñaõ töøng chí taâm*

*Cuùng döôøng voâ löôïng Phaät Do ñoù Nhaân Trung Toân Nay ñöôïc ñaïo Voâ thöôïng. Caên laønh khoâng nghó baøn A-taêng-kyø bieän taøi*

*Bieän voâ ngaïi môû baøy Phaät ñöôïc caùc bieän naøy. Bieän giaûi thoaùt voâ thöôïng Bieän thaønh töïu giaùo hoùa Bieän tuyeân noùi caùc töôùng Bieän coù hoûi, khoâng hoûi.*

*Saâu xa noùi ñuû caû*

*Bieän tuøy thuaän loaïi duï Tieáng thanh tònh khoù nghó Bieän ñaày ñuû dieäu thuyeát. Thaønh töïu nghóa thanh tònh*

SOÁ 414 – KINH BOÀ-TAÙT TAM-MUOÄI NIEÄM PHAÄT, quyeån 3 5

*Bieän quyeát ñònh caùc töôùng Khoâng nghó vaø khoâng thoaùi Bieän khoâng keùm, khoâng thaáp. Hay thay ngöôøi tueä saùng Bieän khoâng chaáp, khoâng hoaïi Khoâng maát chöõ, caâu vaên Bieän thaâu vui khoâng doái.*

*Hay ñoaïn taâm phieàn naõo Bieän khoâng queân möôøi Löïc Toái thöôïng vaø thaân caän Bieän noùi roõ ba ñôøi.*

*Thaùnh cuøng vôùi khoâng Thaùnh Nhö bieän tuøy thuaän naøy*

*Ñeàu khoâng sinh, khoâng xa Bieän nghe gaàn, nghe xa. Noùi coâng ñöùc Thieän Theä Bieän aâm thanh, trong suoát Nhö ngöôøi duøng sôïi loâng Thu laáy nöôùc bieån caû.*

*Ñöôïc bieát soá löôïng ñoù Khieán cho khoâ caïn heát Khoâng theå bieát chö Phaät Bieän Nhö Lai thuø thaéng. Hö khoâng hoaëc coù löôïng Coù theå bieát bieân vöïc Ñem caân nuùi Tu-di*

*Coù theå bieát caân laïng. Söùc trí bieän Nhö Lai*

*Khoâng ai haøng phuïc ñöôïc Tuy traûi qua soá kieáp*

*Khoâng löôøng ñöôïc bieän naøy.*

Noùi xong, Boà-taùt Baát Khoâng Kieán laïi baûo Toân giaû A-nan:

–Tröôûng laõo neân bieát! Chö Phaät Theá Toân coù aâm thanh Ñaïi

phaïm, aâm thanh sö töû, aâm thanh Long vöông, tieáng duõng maõnh, tieáng ñaøn, tieáng ca, tieáng hay dòu daøng, tieáng saám lôùn nhoû, tieáng khoâng theå nghó baøn, tieáng voâ löôïng vi dieäu, tieáng voâ bieân thuø thaéng, aâm thanh ñaày ñuû, tieáng khoâng thoaùi chuyeån, tieáng Ca-laêng-taàn-giaø, tieáng hoan hyû thanh tònh, tieáng Nhö Lai phaân bieät, tieáng Nhö Lai hieåu roõ, tieáng Nhö Lai saâu roäng, tieáng Nhö Lai khoâng huûy, tieáng Nhö Lai khoâng boû, tieáng Nhö Lai trong suoát, tieáng khoâng suy, khoâng toån, tieáng Nhö Lai toát ñeïp, tieáng Nhö Lai raát hay, tieáng Nhö Lai khoâng dôû, tieáng Nhö Lai lôùn lao ñaày ñuû taát caû coâng ñöùc. Laø nôi noùi Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Bieán Tri duøng moät thöù aâm thanh khieán nôi chuùng sinh moät theá giôùi ñeàu raát thích nghe. Laïi duøng moät aâm thanh khieán hai theá giôùi chuùng sinh trong ñoù cuõng raát thích nghe. Moät aâm thanh cuûa Nhö Lai cho ñeán traêm ngaøn vaïn öùc na-do-tha voâ bieân theá giôùi chuùng sinh trong ñoù ñeàu thích nghe cuõng laïi nhö vaäy. Chuùng sinh ôû choán kia nghe tieáng cuûa Nhö Lai hieåu roõ nhö vaäy, nhaän bieát nhö vaäy, ñeàu cho Nhö Lai vì mình maø noùi phaùp. Nhö vaäy, naøy Toân giaû A-nan! Tieáng lôïi ích, tieáng khoâng theå nghó baøn cuûa chö Phaät Nhö Lai ví nhö vaàng maët trôøi soi chieáu coõi Dieâm-phuø-ñeà, nhöõng chuùng sinh coù maét ñeàu nhôø ñoù maø trí tueä ñaït lôïi laïc. AÂm thanh cuûa Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Bieán Tri nhö vaäy laø baùnh xe phaùp thanh tònh vi dieäu, taát caû ñeàu ñöôïc cöùu giuùp cuõng laïi nhö theá.

Naøy Toân giaû A-nan! Ví nhö ñaàu Xuaân, ngaøy möôøi laêm, ban ñeâm vaàng traêng troøn ñaày trong saùng, soi chieáu khaép nôi khoâng chuùt maây che, ngöôøi coõi Dieâm-phuø-ñeà ñeàu ñi daïo xem tuøy yù vui thích vôùi vaàng traêng aáy, aâm thanh phaùp luaân thanh tònh vi dieäu cuûa Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Bieán Tri cuõng laïi nhö vaäy, chuùng sinh naøo nöông vaøo ñoù thì ñöôïc lôïi ích, coù duyeân gaëp ñöôïc aùnh saùng phaùp cuûa Nhö Lai.

Naøy Toân giaû A-nan! Ví nhö caùc soâng ngoøi, khe raïch, caùc doøng nöôùc lôùn nhoû chaûy vaøo bieån caû ñeàu thaønh moät vò, nhöng moät vò naøy laïi ñaày ñuû caùc vò, cuõng coù voâ löôïng caùc chaâu baùu vi dieäu, Nhaân phi nhaân tuy tham caàu chaâu baùu naøy nhöng bieån caû saâu roäng khoù coù theå qua ñöôïc; aâm thanh phaùp luaân thanh tònh khoù laõnh hoäi cuûa Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Bieán Tri cuõng nhö vaäy, khieán caùc chuùng sinh

SOÁ 414 – KINH BOÀ-TAÙT TAM-MUOÄI NIEÄM PHAÄT, quyeån 3 7

ñöôïc phaùp baùu lôïi ích voâ löôïng an vui cuõng nhö theá.

Naøy Toân giaû A-nan! Ví nhö ñaïi ñòa giuùp cho haït gioáng naåy maàm sinh tröôûng vaïn vaät, laøm lôïi ích cho chuùng sinh daãn ñeán thònh vöôïng. Xoùm laøng, thaønh aáp, choán kinh kyø cuûa Ñeá vöông, taát caû caûnh giôùi ñeàu nöông nôi ñaát naøy; nhö vaäy aâm thanh phaùp luaân thanh tònh vi dieäu cuûa Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Bieán Tri ñaõ cöùu vôùt heát thaûy voâ löôïng chuùng sinh ñeàu khieán ñöôïc hoan hyû cuõng laïi nhö theá.

Naøy Toân giaû A-nan! Ví nhö hö khoâng, theá gian ñeán ñi khoâng bò ngaên ngaïi maø hö khoâng naøy coøn coù theå taïo an laïc cho vaïn vaät; nhö vaäy aâm thanh phaùp luaân thanh tònh vi dieäu cuûa Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Bieán Tri taïo lôïi ích lôùn cho taát caû cuõng laïi nhö theá.

Naøy Toân giaû A-nan! Ví nhö caây Ba-lôïi-chaát-ña, Caâu-tyø-la treân coõi trôøi Tam thaäp tam, hoa laù sum sueâ, chö Thieân daïo chôi thaáy ñöôïc ñeàu vui thích; nhö vaäy aâm thanh phaùp luaân thanh tònh cuûa Ñöùc Nhö Lai dieãn neâu taát caû phaùp cam loà lôïi laïc cuõng laïi nhö theá.

Luùc naøy, Boà-taùt Baát Khoâng Kieán lieàn noùi keä:

*AÂm Theá Toân Phaùp Vöông Ñeä nhaát Dieâm-phuø-ñeà Tieáng sö töû huøng maïnh Vaø tieáng cuûa roàng lôùn.*

*Tieáng ñaøn truùc hoøa nhaõ Möôøi phöông khoâng nghó baøn Tieáng chuoâng gaàm saám vang. Tieáng ñoäng khaép voâ bieân.*

*Tieáng coõi Phaät ñaày ñuû Tieáng chöa töøng suy giaûm Tieáng Ca-laêng-taàn-giaø Tieáng thuaän hôïp hoan hyû. Tieáng Thaùnh vui khoâng caáu Tieáng daïy doã, khoâng daïy Tieáng voâ vi thaâm dieäu Tieáng khoâng cheâ, huûy baùng. Khoù thaáy kheùo phaân bieät*

*AÂm thanh cuûa caâu chöõ Tieáng khoâng coøn suy toån Tieáng vi dieäu hieän khaép. Tieáng khoâng coøn troùi buoäc Vaø tieáng khoâng queân maát Tieáng taát caû coâng ñöùc Nöông theá gian ñeå noùi.*

*Hay duøng moät aâm thanh Hieän khaép moät theá giôùi Ñieàu phuïc moïi chuùng sinh Hoan hyû ñeàu thích nghe. Noùi hoâm nay Nhö Lai*

*Chæ vì ta noùi phaùp Nhö Lai duøng moät aâm Cho ñeán haèng sa coõi.*

*Trong voâ löôïng theá giôùi Chuùng sinh ñeàu thích nghe Ví nhö maët trôøi saùng Chieáu soi khaép vaïn vaät.*

*Tieáng Theá Toân nhö vaäy*

*Vì chuùng dieãn thuyeát phaùp Ñaàu xuaân ngaøy möôøi laêm Traêng troøn saùng röïc rôõ.*

*Vaàng traêng saùng nhö vaäy Chieáu khaép Dieâm-phuø-ñeà Khieán ñeàu ñöôïc hoan laïc Lôïi ích cuõng voâ bieân.*

*Theá gian nöông vaøo traêng Ngöôøi thaáy ñeàu vui veû AÂm thanh thanh tònh dieäu Laøm lôïi cho taát caû.*

*Dieâm-phuø-ñeà toái thöôïng Khoâng theå nghó baøn ñöôïc*

SOÁ 414 – KINH BOÀ-TAÙT TAM-MUOÄI NIEÄM PHAÄT, quyeån 3 9

*Nhö bieån caû voâ bieân Choã sinh ra caùc baùu. Saâu roäng khoù theå qua Lôïi ích taát caû chuùng Phaät thuø thaéng nhö vaäy*

*Toái thöôïng khoâng ai hôn. Neân daïy, khoâng neân daïy AÂm thanh khoù laõnh hoäi Thanh tònh khoâng huûy hoaïi Hay thí moïi ñieàu vui.*

*ÔÛ tam thieân coõi naøy Taát caû chuùng an truï AÂm thanh Phaät nhö vaäy Lôïi vaät khoù nghó baøn.*

*Hö khoâng khoâng trôû ngaïi Qua laïi thoâng suoát khaép Tieáng Theá Toân nhö vaäy Thaám nhuaàn heát thaûy chuùng. Nhö caây hoa höông trôøi*

*Nôû ra ñöôïc lôïi ích Caùc aâm thanh Nhö Lai Ñeàu lôïi ích theá gian.*

*Ta ôû trong moät kieáp*

*Noùi coäng ñöùc tieáng Phaät Tuy laïi traûi traêm kieáp*

*Khoâng löôøng ñöôïc tröôùc sau. Chö Phaät cuõng nhö vaäy Tieáng khoâng theå nghó baøn Caùc chuùng sinh möôøi phöông Dò khaåu bieän voâ bieân.*

*Noùi coâng ñöùc tieáng Phaät Khoâng theå cuøng taän ñöôïc Theá gian nöông nhö vaäy*

*Tieáng khoâng theå nghó baøn. Neáu caùc loaøi nöôùc ñaát Cuøng taát caû chuùng sinh Giaû khieán ñeàu ñöôïc Phaät Tieáng khoâng löôøng ñoä saâu. Caùc Thieän Theä nhö vaäy Tieáng khoâng theå nghó baøn Nhö Ñaáng Ñieàu Ngöï sö AÂm thanh khoâng gì saùnh. Neáu suy nghó tuøy thuaän Troïn khoâng ñoïa neûo aùc Neáu coù caùc Boà-taùt*

*Nghe ñaày ñuû tieáng Phaät. Seõ thaønh Phaät, Phaùp vöông AÂm thanh khoâng nghó baøn.*

Khi aáy, Töù Thieân vöông, Thích Ñeà-hoaøn Nhaân, Thieân töû Dieäm-ma, Ñaâu-suaát, Töï taïi vaø Ñaïi töï taïi cuøng vôùi con teân laø Thöông Chuû, Ñaïi phaïm Thieân vöông, chö Thieân trôøi Tònh cö. Laïi coù chö Thieân oai ñöùc ñaïi löïc, caùc Thieân töû ôû hai coõi Duïc vaø Saéc, nghe Ñaïi Boà-taùt Baát Khoâng Kieán noùi veà coâng ñöùc nôi aâm thanh cuûa Phaät, ñeàu khen laø chöa töøng coù, beøn duøng höông boät chieân-ñaøn trôøi tung raûi cuùng döôøng Ñaïi Boà-taùt Baát Khoâng Kieán, cho ñeán cuùng döôøng khaép möôøi phöông. Luùc ñoù coù saùu möôi öùc traêm ngaøn na-do- tha chö Thieân thuoäc Duïc giôùi, Saéc giôùi nghe aâm thanh naøy ñeàu gieo troàng caên laønh Boà-ñeà voâ thöôïng; naêm ngaøn Tyø-kheo cuõng phaùt taâm Boà-ñeà voâ thöôïng, maëc aùo giaùp theä nguyeän roäng lôùn, baûy traêm ngaøn vaïn caùc Tyø-kheo-ni ñeàu phaùt taâm Boà-ñeà voâ thöôïng vaø phaùt theä nguyeän lôùn, naêm ngaøn öùc Öu-baø-taéc töø toøa ngoài ñöùng daäy, ñi ñeán choã Ñaïi Boà-taùt Baát Khoâng Kieán, laïi coù hai öùc traêm ngaøn na-do-tha caùc ngöôøi nöõ taát caû ñeàu côûi caùc thöù chaâu baùu anh laïc treân thaân, daâng leân cuùng döôøng Ñaïi Boà-taùt Baát Khoâng Kieán, cuõng ñeå phaùt ñaïi nguyeän Boà-ñeà voâ thöôïng.

M

SOÁ 414 – KINH BOÀ-TAÙT TAM-MUOÄI NIEÄM PHAÄT, quyeån 3 11

**Phaåm 6: KHEN COÂNG ÑÖÙC CUÛA NHÖ LAI**

Baáy giôø, Ñaïi Boà-taùt Baát Khoâng Kieán noùi vôùi Toân giaû A-nan:

–Kyø laï thay! Chö Phaät Nhö Lai, thaät laø hy höõu, ñaõ nhaän bieát moät caùch saâu xa ñaày ñuû söï qua laïi cuûa sinh töû, nhôù hieåu veà choã sinh cuøng thaân thích quyeán thuoäc, kheùo bieát veà phieàn naõo, caùc loãi laàm, xaáu aùc ñaày ñuû töôùng toát, ñaày ñuû haïnh Xaû, ñaïi Xaû ñaày ñuû yù nieäm giôùi, ñònh, tueä, giaûi thoaùt, giaûi thoaùt tri kieán, ñaày ñuû saùu thaàn thoâng, ñaït ñeán bôø giaùc; hoaëc Töø, ñaïi Töø, hoaëc Bi, ñaïi Bi, hoaëc Hyû, ñaïi Hyû, hoaëc Xaû, ñaïi Xaû, toái thaéng khoâng ai baèng, ñaït ñeán bôø giaùc; oai nghi, thaàn thoâng, heát thaûy caùc phaùp ñeàu toái thaéng voâ ngaïi, ñaït ñeán bôø giaùc; hoaëc xöù phi xöù, chæ daãn caùc phöông, taïo lôïi ích hôn heát ñaït ñeán bôø giaùc; haønh trì Xa-ma-tha, Tyø-baø-xaù-na toái thaéng baäc nhaát ñaït ñeán bôø giaùc; taát caû thieàn ñònh, Tam-muoäi giaûi thoaùt, Tam-ma-baït-ñeà toái thaéng voâ thöôïng cuõng ñaït ñeán bôø giaùc; khoâng tham, khoâng saân, khoâng si, khoâng maïn, khoâng toái taêm, khoâng loãi laàm, khoâng coù caùc thöù kieâu maïn, khoâng meâ laàm, khoâng saân haän, thoaùt coõi naêm neûo, boán Tyø-xaù-la, luaän nghò veà nghieäp baùo nôi caên laønh cuûa chuùng sinh, toái thaéng khoâng gì, baèng ñaït ñeán bôø giaùc; taát caû chuùng sinh giôùi tuï khoâng ñoaïn, khoâng soùt, khoâng ñoäc, khoâng xen taïp, khoâng lôøi, trí tueä saùng suoát, thanh tònh duõng maõnh thuø thaéng, laø ñaïi phaùp chuû cuûa Sa- moân, Baø-la-moân, Trôøi, Ngöôøi, Ma, Phaïm, taát caû theá gian, khoâng moät chuùng sinh naøo coù theå löôøng xeùt phaàn giôùi ñònh cuûa Nhö Lai duø chæ nhö sôïi loâng, coäng toùc. Laïi khoâng ai coù theå vöôït hôn Nhö Lai. Tröôûng laõo neân bieát, phaûi quaùn nhö theá, ta môùi coù theå bieát heát bieân vöïc cuûa hö khoâng, nhöng khoâng theå löôøng xeùt veà giôùi, ñònh, tueä, giaûi thoaùt, giaûi thoaùt tri kieán cuûa chö Phaät Theá Toân. Vì sao? Vì chuùng ñeàu laø voâ bieân. Neân caùc phaùp thaàn thoâng, giôùi ñònh cuûa Nhö Lai chaúng phaûi laø choã nghó baøn nhaän bieát noâng caïn. Vì chuùng thaâm dieäu khoâng theå löôøng tính, khoâng ai coù theå cöùu xeùt cuøng taän.

Luùc naøy, Boà-taùt Baát Khoâng Kieán lieàn noùi keä:

*Theá Toân döùt sinh töû Truï thai khoù nghó baøn Laáy phaùp taùnh laøm meï*

*Khoâng theå so saùnh ñöôïc. Ñaày ñuû coâng ñöùc laønh Theá gian khoâng gì hôn Ba möôi hai töôùng toát Vaø taùm möôi veû ñeïp.*

*Theá gian khoâng nghó baøn Thaâu giöõ caùc nghieäp laønh Ñeïp thay! Nhaân Trung Toân Ñaày ñuû kheùo vöôït ra.*

*Hoaëc Xaû vaø ñaïi Xaû*

*Taâm giaûi thoaùt phieàn naõo Phöông tieän caùc thaéng nghieäp Goàm ñuû khoâng ai baèng.*

*Ñaày ñuû giôùi, ñònh, trí Phaàn giaûi thoaùt tri kieán Phaùp chö Phaät voâ bieân Saùu thoâng ñeán bôø giaùc. Nhö Lai ñuû Töø bi*

*Hyû xaû caùc haønh xöù*

*Môû troùi cho chuùng sinh Cöùu giuùp taát caû khoå.*

*Trí chö Phaät saâu ñaày Khoâng theå nghó baøn ñöôïc Oai nghi khoâng gì saùnh Thaàn thoâng ñeán bôø giaùc. Khoâng coøn caùc phieàn naõo Kheùo hieåu roõ chaân ñeá Hoaëc xöù vaø phi xöù*

*Lôïi ích ñeàu ñaày ñuû. Ñònh giaûi thoaùt nhö vaäy*

*Khoâng theå nghó baøn ñöôïc Kheùo hieåu Xa-ma-tha.*

*Vaø Tyø-baø-xaù-na*

SOÁ 414 – KINH BOÀ-TAÙT TAM-MUOÄI NIEÄM PHAÄT, quyeån 3 13

*Ñaõ ñaït ñeán choã khoâng Lìa haún caùc taâm aùc*

*Kheùo hoïc ñònh giaûi thoaùt. Tröø dieät moïi ngu toái*

*Tònh giôùi khoâng ñoaïn döùt Khoâng laäu cuõng khoâng ñoäc Kheùo hoïc giôùi khoâng maát Baäc minh trieát duõng kieän. Khoâng coù moät chuùng sinh OÂm loøng nghi huûy baùng*

*Sa-moân, Baø-la-moân*

*Trôøi, Ngöôøi vaø Ma, Phaïm. Taâm tin, khoâng nghi ngôø Thöôøng kheùo hoïc thanh tònh Ta neân bieát hö khoâng*

*Töôùng boán phöông roäng lôùn. Khoâng theå löôøng duõng maõnh Giôùi thanh tònh voâ thöôïng Coù theå thoåi moät hôi*

*Khieán nöôùc bieån khoâ caïn. Khoâng theå löôøng Nhö Lai Phaùp thanh tònh, giôùi saùng Coù theå thoåi moät hôi*

*Khieán Tu-di vuïn naùt.*

*Nuùi Chuyeån luaân lôùn nhoû Cuõng laïi thaønh buïi traàn Khoâng theå löôøng Nhö Lai Bieân vöïc cuûa Tònh giôùi. Tuy traûi bao soá kieáp Khoâng theå löôøng bieát ñöôïc.*

Luùc aáy, Boà-taùt Baát Khoâng Kieán taâm sinh suy nghó: “Laønh thay, Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Bieán Tri! Xin Nhö Lai hieän baøy oai thaàn

giaùng ñeán chuùng hoäi. Nay con nhaèm vì caùc Boà-taùt maø thöa hoûi Nhö Lai veà Tam-muoäi Nieäm Phaät.” Ñöùc Theá Toân tröôùc ôû trong ñaïi chuùng tuy coù noùi veà teân cuûa Tam-muoäi ñoù nhöng khoâng dieãn giaûng, lieàn vaøo tónh thaát, naèm nghieâng beân phaûi.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân bieát ñöôïc nhöõng suy nghó ñoù, beøn duøng thaàn löïc cuûa Phaät khieán tam thieân ñaïi thieân theá giôùi naøy chaán ñoäng saùu caùch, ñuû möôøi taùm laàn bieán hoùa, cuõng nhö tröôùc ñaõ noùi. Ñöùc Theá Toân laïi phoùng aùnh saùng lôùn chieáu khaép theá giôùi Ta-baø, khieán nhöõng aùnh saùng cuûa maët trôøi, maët traêng, tinh tuù, chö Thieân, Duïc giôùi, voâ bieân haèng haø sa chuùng Phaïm thieân ñeàu bò che khuaát khoâng coøn hieän; chæ coù haøo quang thaàn dieäu cuûa Phaät laø saùng roõ thuø thaéng. Ñöùc Phaät thöông xoùt chuùng sinh neân töø choã naèm ngoài daäy, söûa laïi y phuïc, ñi ñeán ñaïi hoäi. Luùc ñoù, haøng Trôøi, Ngöôøi, Sa-moân, Baø-la-moân, A-tu-la nôi caùc thế gian ñeàu thaáy aùnh saùng troäi baäc cuûa Nhö Lai, neân ñeàu lieàn töø choã ngoài ñöùng daäy, ñi ñeán choã Phaät, cung kính chaép tay, lui ñöùng qua moät beân.

Khi ñoù, Boà-taùt Baát Khoâng Kieán töø xa thaáy Ñöùc Phaät ñeán, dung maïo ñoan nghieâm, oai nghi khoan thai, neân cung kính chieâm ngöôõng ñaày ñuû caùc töôùng toát roài noùi vôùi Toân giaû A-nan:

–Hoâm nay, Ñöùc Theá Toân töø tónh thaát ñi ñeán, aét seõ giaûng neâu chæ roõ veà Ñeä nhaát nghóa ñeá toái thaéng, seõ noùi khoâng hö voïng, seõ kheùo tuyeân noùi ñieàu vi dieäu, seõ noùi khoâng phaân bieät, kheùo coù theå löôøng xeùt, khoâng khôûi nghieäp aùc, thaân nghieäp khoâng huûy, khaåu nghieäp khoâng traùch, yù nghieäp khoâng loãi, ba nghieäp ñeàu thanh tònh. Giôùi, ñònh, tueä, giaûi thoaùt, giaûi thoaùt tri kieán cuõng ñeàu ñaày ñuû, phöông tieän voâ thöôïng, thaàn thoâng lôïi ích, ñaày ñuû bieän taøi thuø thaéng ñaëc bieät khoâng nghó baøn, kheùo nhaän bieát veà sinh töû, khoâng theå vöôït hôn, truï nôi thai meï thanh tònh, toäc hoï haøo quyù hôn haún, caùc coâng ñöùc laønh raát laø ñaày ñuû, töôùng toát khoâng theå nghó baøn, ñaày ñuû nhaân duyeân thuôû xöa vaø yù ñaày ñuû, giaûi thoaùt phieàn naõo taâm ñöôïc ñaày ñuû, hoaëc xaû ñaïi Xaû vöôït ra khoûi ñaày ñuû, naêm thöùc khoâng chaáp giöõ lìa nhieãm ñaày ñuû, naêm phaàn Phaùp thaân thanh tònh ñaày ñuû, roát raùo ñaït ñöôïc saùu phaùp thaàn thoâng vaø taùnh töôùng cuûa phaùp ñeàu ñeán bôø giaùc; Tyø-baø-xaù-na, Xa-ma-tha, Caên, Löïc, Giaùc, Ñaïo ñeàu ñaït ñeán bôø giaùc;

SOÁ 414 – KINH BOÀ-TAÙT TAM-MUOÄI NIEÄM PHAÄT, quyeån 3 15

Töø, Bi, Hyû, Xaû khoâng theå nghó baøn; thaâm taâm hoå theïn ñaït ñeán bôø giaùc, caùc phaùp töï taïi ñaït ñeán bôø giaùc; caùc phaùp quaù khöù, hieän taïi, vò lai ñeàu thaáy bieát, khoâng ñaém, khoâng thoaùi; coù theå nhaän bieát taát caû thaân nghieäp quaù khöù, cuõng bieát moïi chuyeån bieán ñeå ñaït ñeán bôø giaùc. Hai nghieäp khaåu vaø yù cuõng laïi nhö vaäy.

Naøy Tröôûng laõo A-nan! Nhö Lai Theá Toân trong khoaûng moät nieäm coù theå bieát taâm haønh thieän aùc cuûa taát caû chuùng sinh, khoâng ñieàu gì laø khoâng thoâng suoát.

Boà-taùt Baát Khoâng Kieán laïi noùi vôùi Toân giaû A-nan:

–Ví nhö bieån caû saâu roäng khoù qua, giôùi phaåm cuûa chö Phaät saâu roäng cuõng vaäy.

Ví nhö nuùi Tu-di, hoaøn toaøn khoâng theå laøm nghieâng ngaõ, ñònh phaåm cuûa Nhö Lai cuõng khoù lay ñoäng nhö vaäy.

Naøy Tröôûng laõo A-nan! Ví nhö hö khoâng thanh tònh, dung naïp khoâng coù haïn löôïng, Tam-muoäi cuûa chö Phaät thaâu giöõ voâ bieân trí phaåm thanh tònh, laïi thaâu toùm taâm thanh tònh nôi heát thaûy chuùng sinh.

Naøy Tröôûng laõo A-nan! Ví nhö maët trôøi saùng coù theå chieáu ñeán voâ löôïng saéc töôïng, aùnh saùng phaùp cuûa Nhö Lai khoâng choán toái taêm naøo laø khoâng soi saùng.

Naøy Tröôûng laõo A-nan! Ví nhö löûa lôùn thieâu ñoát nuùi röøng vaø taát caû caùc vaät, löûa phaùp cuûa Nhö Lai cuõng thieâu ñoát voâ löôïng phieàn naõo cuûa chuùng sinh khieán ñöôïc thanh tònh.

Naøy Tröôûng laõo A-nan! Ví nhö suoái nöôùc chaûy traøn khaép ra ngoaøi, trôû thaønh ao saâu, coù theå taåy röûa muoân vaät khieán cho trong saïch, nöôùc phaùp cuûa Nhö Lai cuõng tröø taát caû troùi buoäc cuûa chuùng sinh ñeå thöôøng ñöôïc an oån.

Naøy Tröôûng laõo A-nan! Ví nhö y vöông kheùo chöõa trò taát caû beänh hoaïn cuûa chuùng sinh, thuoác phaùp cuûa Nhö Lai coù theå tröø dieät beänh naëng sinh töû cho chuùng sinh khieán ñeàu döùt haún.

Naøy Tröôûng laõo A-nan! Nhö möa ñuùng luùc caây coû thaám nhuaàn neân ñeàu taêng tröôûng, möa phaùp cuûa Nhö Lai cuõng thaám nhuaàn taát caû caùi chuùng sinh khoâ haïn chaùnh phaùp.

Naøy Toân giaû A-nan! Nhö sö töû gaàm, khieán caùc loaøi thuù ñeàu sôï haõi, khuaát phuïc, phaùp aâm cuûa Nhö Lai huûy hoaïi caùc thöù ngaõ kieán cuûa chuùng sinh, laøm cho xa lìa haún.

Naøy Toân giaû A-nan! Ví nhö thuyeàn lôùn coù theå deã sang bôø kia, thuyeàn phaùp cuûa Nhö Lai coù theå vöôït qua boán doøng sinh töû cuûa caùc chuùng sinh ñaït ñeán bôø kia.

Naøy Toân giaû A-nan! Nhö hoa Öu-ñaøm hieám coù, khoù thaáy, Nhö Lai xuaát theá cuõng laïi khoù gaëp.

Naøy Toân giaû A-nan! Ví nhö caây Ba-lôïi-chaát-ña-la hoa nôû toûa ra muøi thôm thuø thaéng, töôùng ñaïi nhaân cuûa Phaät phaùt ra aùnh saùng cuõng vaäy.

Naøy Toân giaû A-nan! Ví nhö cha meï coù theå nuoâi döôõng caùc con, Nhö Lai kheùo ñem laïi lôïi ích cho chuùng sinh cuõng nhö vaäy.

Naøy Toân giaû A-nan! Hoaëc ngöôøi noùi: Nhö Lai xuaát theá, giaûng noùi voâ bieân ñieàu chaân chaùnh goïi laø chaân thuyeát. Hoaëc ngöôøi noùi: Nhö Lai xuaát theá noùi bieän taøi khoâng nghó baøn goïi laø chaùnh thuyeát.

Naøy Tröôûng laõo A-nan! Löôïc noùi veà voâ bieân bieän taøi cuûa Nhö Lai: Bieän taøi khoâng chaáp tröôùc, bieän taøi khoâng trôû ngaïi, bieän taøi giaûi thoaùt thuø thaéng, bieän taøi thaønh töïu vi dieäu, bieän taøi thöôøng tuøy thuaän, bieän taøi daàn daàn thaân caän, bieän taøi coù hoûi khoâng hoûi, bieän taøi vi dieäu thanh tònh, bieän taøi toái thaéng voâ thöôïng, bieän taøi Töø, ñaïi Töø, bieän taøi Bi, ñaïi Bi, bieän taøi Hyû, ñaïi Hyû, bieän taøi Xaû, ñaïi Xaû, bieän taøi veà Phaät ra ñôøi, bieän taøi laøm lôïi ích.

Naøy Toân giaû A-nan! Neáu ngöôøi noùi: Nhö Lai xuaát theá, ñem laïi ñaày ñuû lôïi ích cho taát caû chuùng sinh, goïi laø chaùnh thuyeát.

Naøy Toân giaû A-nan! Neáu ngöôøi noùi: Chuùng sinh khoâng an, khoâng ai cöùu ñoä, khoâng choán quy kính, khoâng nôi höôùng veà, khoâng chuû, Nhö Lai xuaát theá coù theå laøm an oån, cöùu giuùp laøm chuû choã quy höôùng, goïi laø chaùnh thuyeát.

Naøy Toân giaû A-nan! Ta hoaëc moät kieáp, hoaëc ñeán traêm kieáp, noùi roäng veà coâng ñöùc trí tueä bieän taøi cuûa chö Phaät Theá Toân thì haøng öùc khoâng baèng moät. Laïi ôû voâ löôïng taát caû caùc kieáp, tuyeân baøy coâng ñöùc bieän taøi cuûa Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Bieán Tri cuõng khoâng theå cuøng taän.

SOÁ 414 – KINH BOÀ-TAÙT TAM-MUOÄI NIEÄM PHAÄT, quyeån 3 17

Naøy Toân giaû A-nan! Ví nhö coù ngöôøi giaø yeáu, queø quaët, ñeán choã ngöôøi khaùc, noùi vôùi ngöôøi ñoù: “Laï thay tröôïng phu! Toâi tuy nhö vaäy nhöng coù theå duøng moät sôïi loâng thaâu laáy taát caû voâ löôïng nöôùc ñaët vaøo trong mieäng, khieán cho moïi choán ñeàu khoâ caïn.” Ngöôøi naøy khoâng coù thaàn thoâng, chuù thuaät maø coù theå laøm vieäc aáy, vaäy coù tin ñöôïc khoâng?

Toân giaû A-nan ñaùp:

–Vieäc naøy laø khoù tin.

Boà-taùt Baát Khoâng Kieán noùi:

–Thaät khoâng theå coù, chæ laø lôøi noùi troáng roãng. Nhö vaäy, naøy Toân giaû A-nan! Ta noùi coâng ñöùc bieän taøi cuûa chö Phaät laø khoâng theå cuøng taän, gioáng nhö ngöôøi kia laøm caïn nöôùc laø ñieàu khoâng theå coù.

Naøy Toân giaû A-nan! Giaû söû ta ôû trong öùc traêm ngaøn na-do-tha kieáp, cuõng khoâng theå tuyeân noùi duø moät phaàn heát söùc nhoû veà coâng ñöùc trí tueä bieän taøi cuûa chö Phaät. Chæ Phaät vôùi Phaät môùi coù theå bieát cuøng taän.

Naøy Toân giaû A-nan! Nhö ñaïi ñòa naøy, dung naïp moïi chuùng sinh caùc loaøi coù chaân, khoâng chaân, boán chaân, nhieàu chaân, coù saéc, khoâng saéc, coù töôûng, khoâng töôûng, chaúng phaûi coù töôûng, chaúng phaûi khoâng coù töôûng, hoaëc theá giôùi naøy, hoaëc theá giôùi khaùc, hoaëc moät ngaøn theá giôùi, traêm ngaøn theá giôùi, voâ löôïng, voâ bieân taát caû theá giôùi

- chuùng sinh trong ñoù seõ ñöôïc thaønh Phaät. Vaäy ñoái vôùi chö Phaät Theá Toân, nôi öùc traêm ngaøn na-do-tha kieáp, noùi moät phaàn raát nhoû veà coâng ñöùc cuûa Phaät cuõng khoâng theå cuøng taän, coâng ñöùc nhö vaäy khoâng gì khoâng ñaày ñuû.

Luùc ñoù, Boà-taùt Baát Khoâng Kieán lieàn noùi keä:

*Tröôûng laõo A-nan-ñaø Phaùp vöông töø kia ñeán Heát thaûy caùc theá gian*

*Ñeàu khôûi taâm cuùng döôøng. Chuû aùnh saùng thuø thaéng Coâng ñöùc nhieàu voâ soá*

*Noùi toái thaéng, lôïi ích*

*Noùi thaät, noùi khoâng sinh. Noùi chaéc, noùi khoâng sai Noùi kheùo, noùi khoâng khaùc Phaùt aâm thanh vi dieäu Ñaït trí kheùo giaûng noùi.*

*Thaân, khaåu, yù thanh tònh Khoâng duyeân nghó caùc aùc Giôùi ñònh Phaät thuø thaéng Trí giaûi thoaùt ñeä nhaát.*

*Vaø giaûi thoaùt tri kieán*

*Oai nghi thöôøng khoù nghó Trí thaàn thoâng voâ thöôïng Lôïi ích khoâng gì hôn!*

*Kheùo ñöôïc haïnh voâ caáu Bieän toái thaéng vi dieäu Nhaân Trung Toân voâ thöôïng Bieát ñaày ñuû sinh töû.*

*Truï thai khoâng gì saùnh Maãu toäc cuõng nhö vaäy Töôùng toát khoâng nghó baøn Taùm möôi thöù veû ñeïp.*

*Dung maïo raát ñaëc bieät Ñoan nghieâm khoâng ai baèng Taâm ñaày ñuû khoâng Hoaëc Xaû, ñaïi Xaû cuõng vaäy.*

*Vöôït khoûi taát caû duïc Naêm thöùc ñeàu goàm ñuû Chöùng trí vöôït saùu thoâng Ñaày ñuû boán voâ ngaïi.*

*Ñuû voâ löôïng tri kieán Caùc thaàn bieán khoù baøn Xaù-ma, Tyø-baø-na*

*Ñeàu vöôït qua bôø giaùc.*

SOÁ 414 – KINH BOÀ-TAÙT TAM-MUOÄI NIEÄM PHAÄT, quyeån 3 19

*Ñöôïc xaû lìa caáu: Vua Oai nghi thöôøng töï taïi*

*Trong chuùng ñaïi thaàn vöông Töø nôi kia ñi laïi.*

*Tu-giaø-ñaø khoâng chaân Truï vaøo trí möôøi Löïc Haønh töø dieãn phaùp saùng Noùi taát caû thaéng trí.*

*Hay bieát nöôùc bieån caû Voâ bieân roäng saâu xa*

*Khoâng löôøng söùc voâ thöôïng Bieân vöïc tònh giôùi ñònh.*

*Tuy traûi öùc ngaøn kieáp Khoâng bieát soá löôïng ñoù Duøng tay ñôõ Tu-di*

*Neùm leân ñeán Phaïm thieân. Khoâng theå ñoäng Nhö Lai Ñònh ban ñaàu saâu xa Daïo khaép trong hö khoâng Coù theå bieát bôø meù.*

*Nhöng khoâng theå löôøng xeùt Trí Nhö Lai khoâng huûy*

*Coù theå ñi treân khoâng Cuøng taän haïn löôïng ñoù. Khoâng theå löôøng lìa caáu*

*Nhaân Trung Toân giaûi thoaùt Nhö maët trôøi tröø toái*

*Ñeàu thaáy saéc toát xaáu. Töï nhieân thaày theá gian Hay dieät tham, saân, si Ví nhö traêng troøn ñaày Taát caû ñeàu vui thích.*

*Traêng phaùp laø vua saùng*

*Ngöôøi thaáy ñeàu hoan hyû Nhö ñeâm ñoát ñeøn saùng Ngöôøi maét saùng ñeàu thaáy. Ñieàu phuïc, ñeøn toái thöôïng Neân dieãn aùnh saùng phaùp Ñeøn phaùp cuûa Theá Toân Kheùo dieät taát caû aám.*

*Töï nhieân tuyeân noùi phaùp Nghe khaép ôû chuùng sinh Y vöông thaéng ñaïi trí*

*Gioáng nhö doøng suoái chaûy. Thuoác phaùp tieâu caùc beänh Seõ laøm taát caû vui*

*Ví nhö ñaïi Long vöông Tuoân xuoáng khaép traän möa. Hay khieán ñaïi ñòa naøy*

*Taát caû ñeàu thaám nhuaàn Ñaïi bi cuûa Theá Toân Möa phaùp cuõng nhö vaäy. Ví nhö sö töû gaàm*

*Loaøi thaân meàm sôï haõi Phaùp aâm Nhö Lai vang Haøng phuïc caùc ngoaïi ñaïo. Ví nhö thuyeàn beàn lôùn Hay chuyeân chôû taát caû Phaät ñoä nhieàu öùc chuùng Boán doøng qua bôø giaùc.*

*Ví nhö hoa Öu-ñaøm Kyø laï thay, hieám coù!*

*Nhaân Trung Toân khoù gaëp Coøn khoù hôn vieäc naøy.*

*Taát caû caùc theá gian Thöôøng ñöôïc choã quy y*

SOÁ 414 – KINH BOÀ-TAÙT TAM-MUOÄI NIEÄM PHAÄT, quyeån 3 21

*Nhö thaønh trôøi Hyû kieán Hoa Ba-lôïi-chaát-ña.*

*Nôû ra saùng röïc rôõ*

*Choã chö Thieân vui chôi Vöôït hôn theá gian kia Töôùng haûo raát vi dieäu. Theá Toân ñaõ vì toâi*

*Hieän ra caùc thaàn bieán Nay toâi noùi moät ít*

*Coâng ñöùc cuûa chö Phaät. Vì toâi ñaõ tu taäp*

*Thí lôïi cho chuùng sinh.*

## M

**Phaåm 7: THAÀN LÖÏC CHÖÙNG CHAÙNH THUYEÁT CUÛA NHÖ LAI**

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân duøng tay saéc vaøng roøng xoa treân ñænh ñaàu cuûa Boà-taùt Baát Khoâng Kieán, hieän ra töôùng löôõi daøi roäng, baûo:

–Laønh thay, laønh thay! Naøy Boà-taùt Baát Khoâng Kieán! OÂng kheùo noùi veà coâng ñöùc chaân thaät cuûa Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Bieán Tri, noùi nhö taâm tin kính.

Naøy Boà-taùt Baát Khoâng Kieán! Neáu coù ngöôøi noùi: Chuùng sinh khoâng an, khoâng ngöôøi cöùu, khoâng choán quy veà khoâng nôi höôùng tôùi, khoâng chuû, Nhö Lai xuaát hieän ôû ñôøi coù theå vì caùc chuùng sinh nhö vaäy maø laøm chuû, laøm cho an oån, cöùu giuùp, laøm choã quy höôùng thì goïi laø chaùnh thuyeát.

Naøy Boà-taùt Baát Khoâng Kieán! Neáu coù ngöôøi noùi: Nhö Lai xuaát hieän ôû ñôøi, bieän taøi noùi khoâng nghó baøn bieän taøi voâ bieân thì goïi laø chaùnh thuyeát.

Naøy Boà-taùt Baát Khoâng Kieán! Neáu coù ngöôøi noùi: Taát caû chuùng sinh ñaém saâu tham duïc, saân haän, taø kieán, Nhö Lai xuaát hieän ôû ñôøi ñeàu coù theå khieán ñoaïn tröø beänh tham duïc thì goïi laø chaùnh thuyeát.

Naøy Boà-taùt Baát Khoâng Kieán! Neáu coù ngöôøi noùi: Taát caû chuùng

sinh bò nhieãm vöôùng vaøo ganh gheùt, vaøo nhöõng raøng buoäc caáu ueá, Nhö Lai xuaát hieän ôû ñôøi ñeàu khieán ñoaïn tröø heát thì goïi laø chaùnh thuyeát.

Naøy Boà-taùt Baát Khoâng Kieán! Neáu coù ngöôøi noùi: Taát caû chuùng sinh khoâng hoå khoâng theïn, Nhö Lai xuaát hieän ôû ñôøi ñeàu coù theå khieán cho chuùng sinh ñaït ñaày ñuû söï hoå theïn thì goïi laø chaùnh thuyeát.

Naøy Boà-taùt Baát Khoâng Kieán! Neáu coù ngöôøi noùi: Taát caû chuùng sinh chaáp saâu vaøo keo kieät, ngaõ maïn, Nhö Lai xuaát hieän ôû ñôøi ñeàu coù theå ñoaïn tröø, khieán hoï khoâng coøn keo kieät, ngaõ maïn thì goïi laø chaùnh thuyeát.

Naøy Boà-taùt Baát Khoâng Kieán! Neáu coù ngöôøi noùi: Taát caû chuùng sinh khoâng Töø, khoâng Bi, khoâng Hyû, khoâng Xaû, chaúng nghó thieän aùc, Nhö Lai xuaát hieän ôû ñôøi ñeàu khieán cho hoï coù ñaày ñuû boán Taâm voâ löôïng, nghó veà thieän, lôïi ích thì goïi laø chaùnh thuyeát.

Naøy Boà-taùt Baát Khoâng Kieán! Neáu coù ngöôøi noùi: Taát caû chuùng sinh khoâng coù caùc caên laønh, Nhö Lai xuaát hieän ôû ñôøi giaùo hoùa taát caû, khieán hoï gieo troàng nghieäp laønh thì goïi laø chaùnh thuyeát.

Naøy Boà-taùt Baát Khoâng Kieán! Neáu coù ngöôøi noùi: Ñôøi xaáu aùc naêm tröôïc taïo moïi cho chuùng sinh nhieàu beänh, Nhö Lai xuaát hieän ôû ñôøi coù theå laøm an laïc. Nhöõng lôøi ngöôøi ñoù ñaõ noùi töùc laø ta noùi. Vì sao? Vì ta sinh ra trong ñôøi aùc, laø ñeå giaûng noùi phaùp ñem laïi lôïi ích cho chuùng sinh.

Khi Ñöùc Nhö Lai xoa ñaûnh ñaàu cuûa Boà-taùt Baát Khoâng Kieán, baáy giôø trong khoaûng moät nieäm, chuùng sinh ôû coõi naøy, nöông nôi thaàn löïc cuûa Phaät ñeàu thaáy ñöôïc caùc coõi nöôùc ôû phöông Ñoâng thanh tònh, coù voâ löôïng, voâ bieân a-taêng-kyø Ñöùc Phaät, nghe ñöôïc aâm thanh cuûa chö Phaät noùi phaùp. Coøn nhö phöông Nam cho ñeán möôøi phöông thì nhö xem quaû Am-ma-laëc ñang trong loøng baøn tay. Taát caû chuùng sinh thaûy ñeàu thaáy coõi Phaät thanh tònh kia. Cuõng trong khoaûng moät nieäm, Ñöùc Nhö Lai Theá Toân ÖÙng Cuùng Chaùnh Bieán Tri ñöa baøn tay saéc vaøng roøng xoa leân ñaûnh ñaàu cuûa Boà-taùt Baát Khoâng Kieán roài, duøng oai thaàn cuûa Phaät hieän ra nguyeän löïc toái thaéng töø thuôû xöa, laøm cho taát caû lieàn ñöôïc thaáy coõi Phaät thanh tònh ôû phöông treân, coù voâ löôïng, voâ bieân a-taêng-kyø soá Ñöùc Phaät ñaõ dieät ñoä. Laïi nöõa, nhôø

SOÁ 414 – KINH BOÀ-TAÙT TAM-MUOÄI NIEÄM PHAÄT, quyeån 3 23

dieäu löïc thoï trì Tam-muoäi neân cuõng ñöôïc thaáy heát thaûy chö Phaät vò lai.

Luùc naøy, Boà-taùt Baát Khoâng Kieán ñaõ thaáy chö Phaät roài, lieàn töø choã ngoài ñöùng daäy, söûa laïi y phuïc, goái phaûi quyø saùt ñaát, chaép tay cung kính noùi keä baïch Theá Toân:

*Nöôùc tam thieân ñaïi thieân Ngöôøi hoaëc bieát haïn löôïng Ñöùc Ñieàu Ngöï Theá Toân Giôùi phaåm khoâng theå löôøng. Giaû söû nghó nhieàu kieáp Khoâng theå löôøng soá ñoù*

*Nhö coù keû duõng maõnh Thoåi rung ñoäng Tu-di. Phaät vaøo ñònh Sô thieàn Ngaøn kieáp khoâng theå ñoäng Ñi daïo khaép hö khoâng Ñeàu bieát soá löôïng ñoù.*

*Giaû söû trong cuøng kieáp Trí Phaät khoâng theå xeùt*

*Hö khoâng khoâng hình töôùng Cuoàng phong khoâng theå ñoäng. Theá Toân khoâng phieàn naõo Chaúng theå ñoaïn bieän kia*

*Maët trôøi chieáu hö khoâng AÙnh saùng toûa thoâng suoát. Töôùng Ñaïi Tieân saùng choùi Che khaép cho taát caû*

*Nhö traêng saùng hôn sao AÙnh saùng raát ñaùng thích. Phaùp Nguyeät Vöông nhö vaäy Taát caû ñeàu quy ngöôõng*

*Ví nhö hoa Öu-ñaøm Theá gian raát hieám coù.*

*Ñieàu Ngöï Thieân Trung Thieân Coøn khoù gaëp hôn hoa*

*Hoâm nay Ñaáng Ñaïi Thaùnh Thöông xoùt xoa ñaàu con.*

*Saéc vaøng traêm phöôùc nghieâm Ban vui cho heát thaûy*

*Hieåu saâu ñeá chaân thaät Coâng ñöùc ñeàu ñaày ñuû. Nöông ñôøi kheùo tuyeân noùi Baøn luaän hôn moïi ngöôøi Dieãn giaûng aâm khoù nghó Nghe khaép möôøi phöông. Ñaáng Töï nhieân thöông nghó Duøng tay xoa ñaàu con Ñöôïc thaáy haèng haø sa*

*Vua theá gian toái thaéng Ñaïi Maâu-ni coõi ngöôøi Moät nieäm xoa ñaàu con Ñeàu thaáy haèng sa Phaät Gioáng nhö A-di-ñaø.*

*Thieân Trung Toân lôïi ích Moät nieäm xoa ñaàu con Ñöôïc thaáy coõi Baát ñoäng Löôõng Tuùc Toân A-suùc. Haønh xöû cuûa ñaïi Bi Moät nieäm xoa ñaàu con Ñöôïc thaáy Phaät dieät ñoä Thaày taát caû theá gian.*

*Haønh xöû cuûa ñaïi Töø Kheùo ñieàu phuïc caùc caên Con nhaân nguyeän löïc xöa Töùc nôi khi xoa ñaàu Ñöôïc thaáy Phaät vò lai*

SOÁ 414 – KINH BOÀ-TAÙT TAM-MUOÄI NIEÄM PHAÄT, quyeån 3 25

*Theá gian nöông Di-laëc Töùc luùc xoa ñaàu con Ñöôïc thaáy Phaät quaù khöù. Cuõng ñöôïc thaáy vò lai*

*Phaät möôøi phöông khoù baøn Phaät nhaõn, ñaáng ñieàu phuïc Töùc thôøi xoa ñaàu con.*

*Laïi do nguyeän dieäu xöa Ñöôïc thaáy coõi thanh tònh Nhö Lai khoâng nghó baøn Thaàn thoâng cuõng nhö theá. Trí ñònh caùc coâng ñöùc Ñeàu khoâng theå xöng löôøng Ñöùc Theá Toân Töø bi Thöông xoùt maø giaùo hoùa. Tay Nhö Lai saéc vaøng*

*Xoa treân ñænh ñaàu con*

*Ñöôïc thaáy Phaät möôøi phöông Thaùp vaøng nhö haèng sa.*

*Laïi thaáy möôøi phöông coõi Voâ soá chö Nhö Lai*

*Thaùp baïc baùu thuø thaéng Trang hoaøng ñuû maøu saéc. Traêm ngaøn caùc kyõ nhaïc Cuùng döôøng luoân khoâng döùt Con laïi thaáy coõi kia*

*Caùc thaùp khaùc, chö Phaät. Vaøng baïc vaø pha leâ*

*Ñeàu cao moät do-dieân Ñoan nghieâm raát tinh dieäu Khoâng theå duøng lôøi noùi.*

*Thaáy caùc thaùp Maâu-ni Trang nghieâm baèng baûy baùu*

*Truï ôû trong hö khoâng Hoa trôøi raûi ñeàu khaép. Laïi thaáy thaùp thuø thaéng Cao möôøi hai do-dieân Vaø thaáy Phaät Ñaêng Minh*

*Haøo quang chieáu caùc coõi. Con laïi thaáy khaép nôi Caùc thaùp khoâng nghó baøn Laïi thaáy Ñaáng Toân Thaéng Duøng tay xoa ñaàu con.*

*Phaät duøng tay meàm maïi Moät nieäm xoa ñaàu con Thaáy caùc Nhö Lai kia An truï nôi quoác ñoä.*

*Hoaëc ôû trong hö khoâng Hieän ra caùc loaïi töôùng Laïi thaáy caùc Boà-taùt*

*Chöa thoaùt caùc hoaëc buoäc. ÔÛ voâ löôïng coõi Phaät*

*Tu taäp caùc haïnh khoå Ngaøy ñeâm taâm sieâng naêng Ñeå caàu thaéng Boà-ñeà.*

*Laïi thaáy coù khaép nôi Voâ soá caùc Boà-taùt*

*Thöôøng hay vì chuùng sinh Laøm caùc vieäc lôïi ích.*

*Ñoát thaân phaùt aùnh saùng Laøm nhaân duyeân caàu ñaïo Laïi thaáy caùc Boà-taùt*

*An truï ôû tröôùc Phaät. Cuùng döôøng Phaät dieät ñoä Voâ löôïng thaùp baùu ñeïp Ñeå caàu lôïi Boà-ñeà*

SOÁ 414 – KINH BOÀ-TAÙT TAM-MUOÄI NIEÄM PHAÄT, quyeån 3 27

*Vaø caàu ñaïi oai ñöùc.*

*Thaáy duyeân phaùp möôøi phöông Ñoát thaân nhö ñeøn chaùy*

*Ngaøy ñeâm thöôøng tu taâm Tinh taán khoâng bieán treå. Laïi thaáy caùc Boà-taùt*

*Boû nöôùc, thaønh, vôï, con Ñaàu, maét vaø tuûy, naõo Taïo an laïc chuùng sinh. Con ñeàu thaáy ñaây kia Baäc Phoå Nhaõn thế gian Oai löïc ñöôïc töï taïi Khoâng theå duøng lôøi noùi. Nhö choã con bieát roõ Baäc toái thöôïng theá gian.*

*Thieân Trung Thieân duøng tay Thöông xoa ñaûnh ñaàu con Töùc ñöôïc thaáy chuùng kia Kính leã Nhaân Trung Toân.*

## M

**Phaåm 8: BOÀ-TAÙT BAÁT KHOÂNG KIEÁN KHUYEÁN THÆNH**

Baáy giôø, Ñaïi Boà-taùt Baát Khoâng Kieán baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Ñöùc Nhö Lai ôû trong tónh thaát an nghæ ñaõ laâu, nay nôi chuùng hoäi thaûy ñeàu khaùt ngöôõng, toøa ngoài, ñaõ oån ñònh nghieâm trang cuùi xin Theá Toân thöông xoùt taát caû, ñi ñeán toøa baùu naøy.

Boà-taùt Baát Khoâng Kieán lieàn söûa laïi y phuïc, chaép tay höôùng veà Ñöùc Phaät thöa:

–Baïch Theá Toân! Nay con muoán thöa hoûi moät vaøi ñieàu, cuùi xin Theá Toân noùi cho. Con seõ chí taâm laéng nghe vaø phuïng haønh.

Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Baát Khoâng Kieán:

–Tuøy yù oâng cöù hoûi, Nhö Lai seõ giaûi roõ moïi nghi vaán ñeå oâng hoan hyû. Chö Thieân, theá gian cuõng seõ chöùng bieát.

Boà-taùt Baát Khoâng Kieán baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Ñaïi Boà-taùt thaân caän, tu taäp nhöõng Tam-muoäi naøo ñeå ñöôïc thaáy phaùp laïc taêng tröôûng nôi taâm. Choã nghe Tam-muoäi roäng nhö bieån caû, taâm Boà-ñeà an truï nhö Tu-di, gioù taø cuûa ngoaïi ñaïo khoâng theå lay ñoäng, ñoái vôùi phaùp voâ ngaïi taâm khoâng tham chaáp, gioáng nhö hö khoâng khoâng bò nhieãm oâ, phaù tan maøn ñeâm voâ minh cuõng nhö maët trôøi buoåi saùng, ban cho aùnh saùng phaùp nhö traêng troøn ñaày, nhö löûa döõ thieâu ñoát taát caû aám, nhö ñoáng löûa lôùn ñoát chaùy heát caùc phieàn naõo.

Ví nhö nöôùc cuûa taát caû soâng bieån, caùc loaøi thuûy toäc nöông vaøo ñoù maø soáng; laïi nhö thuyeàn lôùn coù theå qua tôùi bôø kia, cuõng nhö caàu ñöôøng toát khieán chuùng sinh khoâng bò rôi vaøo doøng xoaùy phieàn naõo sinh töû. Gioáng nhö caây Ba-lôïi-chaát-ña-la sinh ra cho caùc chuùng sinh nhöõng hoa baûy Boà-ñeà phaàn höông thôm coù theå xoâng khaép möôøi phöông theá giôùi, nhö hoa Öu-ñaøm raát hieám coù ôû theá gian. Cuõng nhö löông y kheùo chöõa trò caùc beänh, duøng ñaïi Bi cöùu ñoä khaép, tuøy beänh cho thuoác, nhö caây chieân-ñaøn coù theå tieâu tröø nhöõng khoå naõo böùc baùch. Laïi nhö möa lôùn thaám nhuaàn taát caû, phaùp thuø thaéng dieäu nhö höông maät, khieán chuùng sinh khoâng sôï nhö vua sö töû taïo an laïc cho chuùng sinh hôn caû töø maãu. Bieát saâu xa veà phaùp taùnh ñaït tôùi töôùng cuûa nghóa töôùng cuûa lyù thaâm dieäu, ñaït ñöôïc nghóa nôi phaùp töôùng cuûa phöông tieän thieän xaûo, cuõng vaäy kheùo ôû nôi chaùnh ñaïo, ñaït ñaày ñuû phöông tieän, noùi phaùp nhö thaät, coù ñöôïc söï an oån ñeå thaâu toùm caùc chuùng, khai môû nguoàn sinh töû cuûa chuùng sinh, taát caû phaùp taùnh nhö bieån moät vò, Tam-muoäi An tònh cuõng nhö nuùi chuùa, taâm ñaïo baát ñoäng ví nhö côø cuûa Ñeá Thích, ñöôïc söùc kieân coá, thaân töôùng ñoan nghieâm, oai nghi vieân maõn khoâng bò caáu nhieãm, toäc taùnh haøo quyù ñaày ñuû coâng ñöùc, ñöôïc bieän taøi voâ bieân, bieän taøi khoâng chaáp tröôïc, bieän taøi thuaàn nhaát, bieän taøi khoâng theå nghó baøn, bieän taøi voâ löôïng, bieän taøi giaûi thoaùt saâu xa, bieän taøi thaønh töïu toái thaéng, bieän taøi thöôøng nhaãn nhuïc, bieän taøi daàn daàn thaân caän, bieän taøi neâu hoûi khoâng neâu hoûi, bieän taøi khoâng huûy hoaïi, bieän taøi khoâng thoaùi chuyeån, bieän taøi noùi voâ

SOÁ 414 – KINH BOÀ-TAÙT TAM-MUOÄI NIEÄM PHAÄT, quyeån 3 29

soá caâu chöõ saâu xa, bieän taøi neâu roäng veà chöông caâu chöõ thaâm dieäu, bieän taøi neâu ví duï voâ löôïng, voâ bieân, taát caû ñeàu ñaày ñuû nhö vaäy. Ngöôøi chöa ñaéc ñaïo khieán ñöôïc ñaéc ñaïo. Laïi ñaït ñöôïc tieáng Phaïm thieân, tieáng cuûa yù vui thích, tieáng Ca-laêng-taàn-giaø, tieáng sö töû tieáng chuoâng troáng cuûa ñaïi Long vöông ngöu vöông, tieáng ñaøn, tieáng ca, tieáng saám vang, ñöôïc taát caû theá gian cuùng döôøng, ñaày ñuû saùu thaàn thoâng, ñaït ñeán bôø giaùc, ñöôïc phaùp nhôù nghó khoâng queân, ñöôïc caùc caên laønh, oai nghi pheùp taéc ñuùng ñaén.

Luùc aáy, Boà-taùt Baát Khoâng Kieán duøng keä thöa hoûi:

*Saéc vaøng traêm phöôùc nghieâm Hieåu chaân ñeá saâu xa*

*Xoùt thöông laøm lôïi ích Cho con hoûi chö Phaät. Neân tu Tam-muoäi naøo Ñaày ñuû coâng ñöùc tònh?*

*Ñaáng Nhaân Trung toái thöôïng Caùc trí khoâng loãi laàm.*

*Con nay hoûi Toái thaéng Voâ thöôïng, chuû theá gian Thöïc haønh Tam-muoäi naøo*

*Coâng ñöùc khoâng nghó baøn? Vì sao caùc Boà-taùt*

*Ñaït ñöôïc thöôïng nhaân trung? Phaûi neân sieâng tu taäp*

*Ñònh toái thaéng vaéng laëng. Haønh Tam-muoäi naøy roài Vì ñôøi laøm lôïi ích*

*Laøm sao ñöôïc töï nhieân Ña vaên nhö bieån caû.*

*Laøm sao ñöôïc baát ñoäng? Trí tueä ñoù thaâm dieäu Truï caùc coâng ñöùc Phaät*

*Gioáng nhö nuùi Chuyeån luaân.*

*Laøm sao taâm khoâng ñaém An nhieân nhö hö khoâng Haøng phuïc caùc ngoaïi ñaïo Khoâng khôûi leân taâm aùc.*

*Laøm sao seõ tu ñöôïc? Nhö maët trôøi, maët traêng Laïi phaûi neân theá naøo Cuøng ñeøn ñuoác lôùn kia. Caàu tu Tam-muoäi naøo? AÙnh saùng chieáu khaép nôi Laøm sao tieâu tröø ñöôïc*

*Giaø, beänh buoäc chuùng sinh. Laøm sao khieán taát caû*

*Ñöôïc qua khoûi bieån khoå? Laøm sao ñöôïc phaùt taâm Kính leã ñaáng ba coõi?*

*Laøm sao nhö hoa trôøi Töôùng toát laïi saùng töôi Khi Öu-ñaøm nôû ra Gaëp Phaät khoù hôn ñaáy. Laøm sao nhö y vöông*

*Cho thuoác dieät caùc beänh? Kheùo ñieàu phuïc caùc caên An truï vaøo giôùi phaåm.*

*Laøm sao nhö Phaùp Vöông Vöôït voâ bieân coâng ñöùc? Laøm sao thaáy ñuû phaùp Nhö maät ngoït saïch trong. Laøm sao tieáng sö töû*

*Thí lôïi cho chuùng sinh Laøm sao nhö töø maãu Cho thí vui khoù nghó? Laøm sao ñöôïc boán bieän*

SOÁ 414 – KINH BOÀ-TAÙT TAM-MUOÄI NIEÄM PHAÄT, quyeån 3 31

*Haønh Boà-ñeà saâu xa? Vì con noùi toái thaéng*

*Ñaïo voâ thöôïng baäcnhaát. Laøm sao coù theå noùi Khoâng ñaém ñaïi trí tueä Laøm sao nghó thieän xaûo*

*Ñöôïc phaùp khoâng nghó baøn. Kheùo bieát töôùng thieän xaûo Bieát phaùp theá, xuaát theá Laøm sao hay ñöôïc yù?*

*Laøm sao chöùng ñaéc ñaïo? Laøm sao nhôù nghó ñöôïc Laøm sao ñaày ñuû an?*

*Laøm sao ñaït ña vaên Saâu roäng nhö bieån caû? Laøm sao noùi chö Phaät*

*Coâng ñöùc ñoù chaân thaät? Laøm sao noùi chuùng sinh Nguoàn goác cuûa sinh töû. Töôùng caùc phaùp khoâng khaùc Nhö bieån cuøng moät vò*

*Laøm sao ñöôïc Tam-muoäi Baát ñoäng nhö nuùi chuùa. Taâm Boà-ñeà an tòch Gioáng nhö côø Ñeá Thích Laøm sao ñöôïc caùc phaùp Boà-ñeà khoâng nghó baøn?*

*Laøm sao ñöôïc ñoan nghieâm Thaønh töïu caùc oai nghi?*

*Laøm sao ñöôïc haøo toäc? Laø coâng ñöùc Phaùp Vöông. Laøm sao ñöôïc voâ bieân Ñaït bieän taøi khoâng chaáp?*

*Laøm sao thaønh töïu ñöôïc Nghóa caâu chöõ khoâng nghó. Cuùi xin Ñöùc Theá Toân*

*Vì con phaân bieät noùi Laøm sao ñöôïc toái thaéng*

*Voâ thöôïng khoâng loãi laàm. Vaø noùi khoâng chaáp vöôùng Cuøng nhaãn nhuïc khoâng maát Gaàn guõi khoâng nghó baøn Coù hoûi vaø khoâng hoûi.*

*Tieáng YÙ thích, tieáng Phaïm Tieáng Ca-laêng thieän dieäu Ñöôïc tu haïnh Boà-taùt*

*Xin chæ daïy cho con. Laøm sao ñöôïc sö töû*

*Tieáng ñaïi Long, Ngöu vöông Laøm sao ñöôïc tieáng chuoâng Ñaøn ca cuøng tieáng toát?*

*Laøm sao ñöôïc thoâng tueä Xin Ñaáng Ñieàu Ngöï noùi Laøm sao ñöôïc thuyeát phaùp Taâm khoâng heà chaùn ñuû.*

*Khoâng huûy caùc coâng ñöùc Thöôøng dieãn tieáng saám vang Laøm sao ñöôïc ban boá*

*Taát caû phaùp saâu xa. Laøm sao caùc ví duï*

*Kheùo noùi ñeán saùu thoâng? Laøm sao khoâng maát phaùp Suy nghó traêm ngaøn naêm? Sieâng tu khoâng bieáng nhaùc Phaùp laønh, Ñaáng Phoå Nhaõn Neáu vì möôøi phöông coõi*

SOÁ 414 – KINH BOÀ-TAÙT TAM-MUOÄI NIEÄM PHAÄT, quyeån 3 33

*Noùi tu khoâng nghó baøn. Vôùi caùc trí khoâng nghi Höôùng veà caàu giaûi thoaùt Do ñoù con hoâm nay Thöa hoûi Ñöùc Nhö Lai.*

Baáy giôø, Ñaïi Boà-taùt Baát Khoâng Kieán nhôø haønh löïc cuûa thaàn thoâng voâ taùc kia, khieán cho trong hö khoâng, ôû treân choã Ñöùc Theá Toân, töï nhieân bieán thaønh loïng trôøi baùu ñeïp ñeõ, ñöôïc trang nghieâm baèng baûy baùu ñuû caùc veû töôi saùng. Töø nôi loïng naøy möa ñuû caùc loaïi hoa, hoa nhieãu ba voøng quanh Ñöùc Phaät roài truï treân ñaûnh ñaàu laïi ñeàu nghieâng mình cung kính höôùng veà Ñöùc Phaät Theá Toân vaø ôû trong hoa lieàn noùi keä:

*Quy maïng Ñaáng Ñaïi Thaùnh Chaùnh Giaùc, Löôõng Tuùc Toân Chö Thieân vaø theá gian Khoâng coù ai saùnh baèng.*

Baáy giôø, hoa naøy rôi treân chaân Ñöùc Phaät, laïi lieàn bay leân, roài töï nhieân raûi khaép tam thieân ñaïi thieân theá giôùi. ÔÛ trong loïng baùu, laïi möa xuoáng boät chieân-ñaøn bay khaép hö khoâng roài rôi treân Ñöùc Phaät, chæ trong khoaûng choác laùt boãng nhieân bieán maát, muøi höông phaûng phaát toûa khaép ñaïi thieân. Taát caû chuùng sinh nghe höông naøy roài, thaân taâm an oån, ñaït ñöôïc dieäu laïc, gioáng nhö Boà-taùt ñöôïc vui Töù thieàn.

Boà-taùt Baát Khoâng Kieán sau khi ñaõ hieän thaàn thoâng lieàn baïch

Phaät:

–Baïch Theá Toân! Vì sao Boà-taùt ñaït ñöôïc trí tueä lôùn, trí tueä

nhanh choùng, trí tueä saéc beùn, trí tueä voâ töôùng, trí tueä saâu xa, trí tueä roäng lôùn, trí tueä hieän baøy khaép, trí tueä khoâng sôï? Vì sao ñaït ñöôïc caên laønh voâ thöôïng, taâm nhö kim cang, huûy hoaïi töôùng cuûa caùc phaùp? Thaân taâm dòu daøng, taâm lôùn nhö bieån, giôùi phaåm khoù löôøng, taâm nhö taûng ñaù, taâm ñoù nhu hoøa, chaùnh tröïc, ñoan nghieâm, taâm nhö nuùi chuùa thaâu toùm caùc phaùp laønh, taâm nhö ñaïi ñòa coù theå taïo an oån cho taát caû, khoâng tin nôi ngöôøi khaùc, khoâng traùch keû khieám khuyeát, ñöôïc haønh neûo thieän, an truï vaøo caùc phaùp, höôùng ñeán chaân

chaùnh, khoâng huûy baùng Theá Toân Voâ thöôïng, ñôøi ñôøi thöôøng ñöôïc dieän kieán Ñöùc Phaät, ôû theá giôùi naøy ñöôïc thaáy voâ löôïng chö Phaät phöông khaùc, ñöôïc nghe Phaùp, gaëp Taêng, laïi ñöôïc thaâu giöõ coõi nöôùc thanh tònh, thöôøng ñöôïc caên laønh lôïi mình vaø lôïi ngöôøi. Do vaäy, hoâm nay con thöa hoûi Theá Toân, con vì söï giaûi thoaùt, vì taïo lôïi ích cho chuùng sinh, vì caùc Boà-taùt ñaït ñöôïc ñieàu khoâng nghó baøn, ñaày ñuû caên laønh neân thöa hoûi Nhö Lai; vì maëc aùo giaùp theä nguyeän roäng lôùn nhaãn khoå, thöông xoùt taát caû neân thöa hoûi Nhö Lai; vì muoán ñem laïi lôïi laïc cho caùc chuùng sinh neân maëc aùo giaùp theä nguyeän roäng lôùn, khoâng coù töôûng veà chuùng sinh, muoán ñoä sinh töû khoâng coù töôûng veà sinh töû. Con thöôøng laøm lôïi ích cho chuùng sinh nhö vaäy, theá neân, nay xin thöa hoûi Nhö Lai.

Baïch Theá Toân! Con ôû choã caùc chuùng sinh khoâng khôûi taâm huûy hoaïi, cuõng khoâng sinh taâm saân giaän, maéng nhieác, phæ baùng, cheâ bai, khinh bæ, khoâng phaãn noä, oaùn thuø, yù khoâng queân maát, cuõng khoâng ganh gheùt, khoâng oâm ñoäc haïi, luoân thöïc haønh Töø bi, töôùng tu hoïc Ñaïi thöøa cuûa con nhö vaäy, vì lôïi ích neân thöa hoûi Nhö Lai.

Baïch Theá Toân! Nay con vì chuùng sinh, xaû boû caùi vui nôi naêm duïc, coù theå chòu caùc khoå, ñem vui cho taát caû, vì caùc chuùng sinh maø taïo aùnh saùng phaùp.

Baïch Theá Toân! Con ñoái vôùi caùc phaùp trong ngoaøi taâm khoâng laãn tieác. Töôùng laøm lôïi ích cho chuùng sinh cuûa con nhö vaäy, neân thöa hoûi Nhö Lai.

Baïch Theá Toân! Nay con maëc aùo giaùp theä nguyeän roäng lôùn, vì moät chuùng sinh neân ôû haèng haø sa kieáp vaøo ñaïi ñòa nguïc chòu caùc khoå naõo. Trong khoaûng moät nieäm, con chöa töøng thoaùi maát taâm Boà- ñeà voâ thöôïng. Theá neân, nay con vì lôïi ích cho chuùng sinh neân coù theå nhaãn chòu voâ löôïng cöïc khoå maø khoâng thoaùi taâm Boà-ñeà, vì taát caû neân thöa hoûi Nhö Lai. Nay con maëc aùo giaùp theä nguyeän roäng lôùn nhö vaäy, vì caùc chuùng sinh laøm keû haàu haï cho hoï, vì lôïi ích kia neân thöa hoûi Nhö Lai.

Baïch Theá Toân! Nay con vì chuùng sinh neân xaû boû ñaàu, maét, tuûy, naõo nhaän chòu khoå naøy nhöng khoâng thoaùi taâm Boà-ñeà, töôùng maïo nhö vaäy neân thöa hoûi Ñöùc Nhö Lai.

SOÁ 414 – KINH BOÀ-TAÙT TAM-MUOÄI NIEÄM PHAÄT, quyeån 3 35

Baáy giôø, Boà-taùt Baát Khoâng Kieán lieàn noùi keä:

*Laøm sao hoïc ñaïi trí Trí roäng vaø trí nhanh? Neân nay con thöa hoûi*

*Ñaïi Huøng thaày theá gian. Laøm sao ñöôïc saâu xa Ñaïi trí tueä vi dieäu?*

*Ñaïo Boà-ñeà toái thaéng Cuùi xin Phoå Trí noùi. Laøm sao trí khoâng sôï Kheùo leùo noùi tuøy thuaän? Laïi ñöôïc taâm kim cang*

*Vôùi phaùp khoâng nghi hoaëc. Laøm sao ñöôïc nhu hoøa Taâm khoâng coù caáu nhieãm? Giôùi thanh tònh nhö bieån Khoâng dung naïp töû thi.*

*Laïi ñöôïc taâm nhö nuùi Baát ñoäng khoù nghó baøn Sao khoâng tin keû khaùc Cuõng khoâng cheâ loãi kia? Nhaát ñònh haønh neûo thieän Laáp bít caùc ñöôøng aùc*

*Chí an truï kieân coá*

*Taâm hoan hyû khoâng hoaïi. Laøm sao sinh chaùnh nieäm Laïi coøn ñöôïc ñieàu phuïc? ÔÛ ñaây laïi ñöôïc thaáy*

*Coõi nöôùc Phaät phöông khaùc. Ñaõ ñöôïc nghe thuyeát phaùp Cuõng ñöôïc gaëp chuùng Taêng Muoán caàu ñöôïc cuùng döôøng*

*Coõi nöôùc Phaät phöông ñoù. Ñuû caùc höông hoa ñeïp Tuøy yù maø daâng cuùng Muoán caàu ôû coõi naøy*

*Thaáy caùc coõi voâ bieân. Nöông ñôøi hieän thaàn thoâng Höôùng caùc coõi möôøi phöông Con lôïi ích chuùng sinh*

*Cuõng khoâng baïn laønh khuyeân. An truï caùc hoå theïn*

*Töï boû lôïi chính mình Ñeå lôïi cho ngöôøi khaùc*

*Thöa hoûi Ñaáng Ñaïi Thaéng. Neáu vì caàu trí Phaät*

*Giöõ thieän khoâng nghó baøn Neân vì lôïi ích naøy*

*Thöa hoûi Ñöùc Nhö Lai. Nöông theá gian khoâng ñaém Neân tu Tam-muoäi naøo?*

*Vì chuùng sinh nhö vaäy Phaùt theä nguyeän roäng lôùn. Cöùu vôùt caùc quaàn sinh Taát caû moïi cöïc khoå*

*Tuy laïi sieâng tu haønh Khoâng coù töôûng chuùng sinh. Neân vì lôïi neûo thieän*

*Thöa hoûi Ñöùc Nhö Lai Vôùi taát caû chuùng sinh*

*Thöôøng khôûi taâm bình ñaúng. Chöa töøng coù phaân bieät Luoân tu taäp Töø bi*

*Con vì lôïi ích chung Thöa hoûi Ñöùc Nhö Lai.*

SOÁ 414 – KINH BOÀ-TAÙT TAM-MUOÄI NIEÄM PHAÄT, quyeån 3 37

*Thaân caän nhöõng phaùp naøo Mau ñöôïc ñònh khoù nghó? Ñieàu Ngöï noùi ñònh naøy Hieån Baäc ñöùc voâ bieân.*

*Con phaùt theä nguyeän lôùn Vì lôïi ích chuùng sinh Vôùi kieáp khoâng nghó baøn*

*Thöôøng chòu khoå thieâu ñoát. Hay thay! Khieán taát caû Ñöôïc an laïc laâu daøi*

*Taâm caàu khoâng huyeãn hoaëc Thöôøng tu yù chaùnh tröïc.*

*Luoân xaû phaùp trong ngoaøi Thaâu giöõ caùc chuùng sinh Neân vì laøm lôïi ích*

*Thöa hoûi Ñaáng Phoå Nhaõn. Mieäng khoâng saân, khoâng aùc Khoâng huûy baùng, haän thuø Töï mình luoân chòu khoå*

*Ñeå laøm toâi tôù ngöôøi. Theá neân con thöa hoûi Theá Toân ñaïi oai ñöùc*

*Thöôøng duøng taâm hoan hyû Khuyeân tu haïnh Boà-taùt.*

*Xaû boû voâ löôïng ñaàu Ñeå caàu ñaïo Boà-ñeà Vì lôïi ích theá gian Boû maét vaø tay chaân.*

*Chuùng sinh theo sinh töû Ngu toái khoâng trí tueä Cöùu giuùp hoï caùch naøo*

*Khieán ñöôïc giaûi thoaùt heát. Boû aân aùi vôï con*

*Caùc y phuïc chaâu baùu Vaøng, baïc, ngoïc, pha leâ Voâ soá caùc kho baùu.*

*Ñeå tìm ñeán chaùnh ñaïo Thöa hoûi Ñöùc Nhö Lai*

*Boá thí thöôøng khoâng chaùn Nghe phaùp cuõng nhö vaäy. Truï ôû A-lan-nhaõ*

*Taâm khoâng heà bieáng nhaùc Neân vì lôïi ích naøy*

*Thöa hoûi Ñöùc Nhö Lai. Thöôøng caàu lôøi daïy thieän Nghe aùc thöôøng lìa boû Ñoái caùc loaøi quaàn sinh Tröôùc ñeàu suy nghó thieän. Neân vì lôïi ích naøy*

*Thöa hoûi Ñöùc Nhö Lai Taâm töø quaùn chuùng sinh Nhö meï thöông con moät. Khoâng theo ñuoåi oaùn thuø Lieàn sinh taâm thöông xoùt Vì lôïi ích taát caû*

*Thöa hoûi Nhaân Trung Toân. Neáu ñöôïc caùc phöôùc baùo Laïi khoâng choã thuû ñaéc Cuõng neân vì chuùng sinh Thöa hoûi ñaáng Ñaïi oai.*

*Con hoûi Baäc an nhieân Neáu ngöôøi ñöôïc ít phöôùc Do quaû baùo nghieäp naøy Mau ñöôïc ñònh Boà-ñeà.*



SOÁ 414 – KINH BOÀ-TAÙT TAM-MUOÄI NIEÄM PHAÄT, quyeån 4 39

# KINH BOÀ-TAÙT TAM-MUOÄI NIEÄM PHAÄT

### QUYEÅN 4

**Phaåm 9: TAÙN THAÙN TÖÔÙNG TAM-MUOÄI**

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân noùi vôùi Ñaïi Boà-taùt Baát Khoâng Kieán:

–Hay thay, hay thay! Naøy Boà-taùt Baát Khoâng Kieán! OÂng khoâng kính thænh ta thì ai môùi coù theå vì caùc chuùng sinh maø thöa hoûi veà Tam- muoäi nhö vaäy? Nhaèm ñem giaûi thoaùt, laøm lôïi ích cho chuùng sinh, muoán khieán cho chuùng sinh ñaït ñaày ñuû caên laønh thanh tònh khoâng nghó baøn, muoán khieán cho chuùng sinh ñöôïc lôïi ích toái thaéng trong ba coõi, vì nhaèm giuùp caùc chuùng sinh vöôït khoûi caùc haønh cuûa ba coõi, vì muoán khieán cho chuùng sinh ñoái vôùi caùc phaùp höõu vi ñaït ñöôïc nghóa thieän, vì muoán khieán cho chuùng sinh hieåu bieát saâu xa, tuøy thuaän ñöôïc lôïi ích; vì muoán khieán cho chuùng sinh coù ñöôïc nghóa quyeát ñònh ñoái vôùi caùc phaùp saâu xa, vì muoán khieán cho chuùng sinh toân troïng söï noùi phaùp, vì muoán khieán cho chuùng sinh kính troïng vieäc boá thí, vì muoán khieán cho chuùng sinh lìa boû caùc höõu, vì muoán khieán cho chuùng sinh höôùng ñeán giôùi luaät voâ thöôïng, vì muoán khieán cho chuùng sinh ñaày ñuû ñöùc nhaãn, vì muoán khieán cho chuùng sinh luoân sieâng naêng tinh taán, vì muoán khieán chuùng sinh ñaït ñöôïc thieàn ñònh, vì muoán khieán cho chuùng sinh coù trí tueä saâu roäng, taâm nhö kim cang, kheùo tu thieàn ñònh; vì muoán khieán cho chuùng sinh lìa taâm phieàn naõo caáu ueá, vì muoán khieán cho chuùng sinh kheùo thaâu giöõ taâm laøm cho taâm aáy baát ñoäng gioáng nhö côø Ñeá Thích; vì muoán khieán cho chuùng sinh quyù kính nghóa phaùp, vì muoán khieán cho chuùng sinh khoâng tieác thaân maïng, nhaøm chaùn caùc haønh. Vì nhöõng duyeân naøy neân oâng ñaõ thöa hoûi Nhö Lai.

Ñöùc Theá Toân laïi baûo Boà-taùt Baát Khoâng Kieán:

–Nay oâng haõy laéng nghe vaø kheùo suy nghó! Ta seõ vì oâng phaân

bieät giaûng noùi.

Boà-taùt Baát Khoâng Kieán lieàn baïch Phaät:

–Daï vaâng, thöa Theá Toân! Con xin vui thích ñöôïc nghe. Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Baát Khoâng Kieán:

–Chö Phaät ñaõ giaûng veà Boà-taùt thöïc haønh Tam-muoäi Nieäm Phaät. Tam-muoäi naøy caùc Boà-taùt thöôøng neân gaàn guõi, sieâng naêng tu taäp. Ñaõ tu taäp Tam-muoäi naøy roài, lieàn ñöôïc taêng tröôûng thaáy phaùp an laïc, taêng tröôûng khoâng tham, saân, si, taêng tröôûng söï hoå theïn saùu thaàn thoâng, taêng tröôûng ñöôïc thaáy heát thaûy chö Phaät, taêng tröôûng ôû trong voâ soá coõi Phaät thanh tònh, ñöôïc bieát veà nhaân duyeân sinh töû ñôøi tröôùc, ôû trong thai thanh tònh roäng raõi, meï thuoäc doøng hoï haøo quyù thuø thaéng, ñöôïc töôùng toát vi dieäu cuûa baäc ñaïi nhaân, ñaày ñuû söï xuaát gia Xaû vaø ñaïi Xaû, bieát ñöôïc haønh töôùng lieân tuïc cuûa chuùng sinh, ñaày ñuû ña vaên veà phaùp theá gian vaø xuaát theá gian, laïi ñöôïc taát caû caùc phaùp xöù thieän, seõ ñöôïc kheùo hoïc phaùp theá gian khoâng gì saùnh, laïi coù theå giaûng noùi kheùo veà taát caû phaùp, bieát roõ ñôøi tröôùc ñôøi sau, chuaån bò ñaày ñuû trí tueä vaø töôùng cuûa chöông, caâu, chöõ, coù theå kheùo chuyeån taâm thaàn thoâng bieán hoùa, kheùo nhaän bieát loãi laàm, ñöôïc dieäu löïc roäng lôùn, ñöôïc bieát caùc Boà-taùt nôi phöông khaùc cho ñeán nhöõng tinh teá, thoâ sô, traéng ñen, daøi ngaén, lôùn nhoû, xöù vaø phi xöù cuûa moïi chuùng sinh, chöa thaønh Phaät ñaïo ñeå höôùng ñeán ñaày ñuû, ñöôïc nieäm baát ñoäng, ñaày ñuû thaàn thoâng, thöôøng ñöôïc ñaày ñuû toäc hoï cao quyù lôùn lao, ñaày ñuû coâng ñöùc ñoan nghieâm, oai löïc ñaït ñöôïc Phaïm aâm cho ñeán caùc bieän taøi cuõng ñeàu ñaày ñuû nhö tröôùc ñaõ noùi, sinh ra cuøng thôøi vôùi Ñöùc Phaät, laø sinh cuûa khoâng sinh, thöôøng sinh choã trung taâm ñaát nöôùc, khoâng sinh bieân ñòa, muoán caàu ñaïo, ñi khaép caùc theá giôùi nôi phöông khaùc, ñeán choã chö Phaät thöa hoûi chaùnh phaùp, muoán vui truï nôi ñaây hoaëc daïo khaép möôøi phöông vaãn thaáy chö Nhö Lai ñeå cung kính cuùng döôøng, Boà-taùt nhö vaäy laø ñaày ñuû coâng ñöùc.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân lieàn noùi keä:

*Boà-taùt Baát Khoâng Kieán Coù Tam-muoäi vi dieäu Ta ñaõ truï trí löïc*

*Hieåu roõ Tam-muoäi naøy.*

SOÁ 414 – KINH BOÀ-TAÙT TAM-MUOÄI NIEÄM PHAÄT, quyeån 4 41

*Boà-taùt neân tu taäp*

*Ñöôïc thaáy Phaät möôøi phöông Saùu thoâng ñeán bôø giaùc*

*Mau ñöôïc ñaïo Boà-ñeà. Thaáy caùc coõi tònh dieäu Bieát giöõ duyeân sinh töû Truï thai khoâng gì lôn Toäc hoï meï thuø thaéng. Kheùo tu caùc phaùp haïnh Ñöôïc ñaày ñuû töôùng toát Xuaát gia boû caùc aùi*

*Trôøi, ngöôøi coøn ñaém duïc. Vì lôïi ích theá gian*

*Neân caàu ñaïo Boà-ñeà Sinh nôi nhaø haøo toäc Ñaït ñeán caûnh cam loà. Ñaày ñuû saùu thaàn thoâng Noùi chaân trí vieân maõn Ña vaên, trì chaùnh phaùp Ñaït ñöôïc ñaïi töï taïi.*

*Hieåu bieát roäng nhö bieån Nghe ñöôïc ñeàu tu haønh Ñuû caùc nghóa quyeát ñònh Vaø bieát goác chuùng sinh. Hoïc taäp theá, xuaát theá*

*Choã höôùng ñeán phaùp laønh Ñöôïc trí tueä thoâng lôïi*

*Tröø döùt khoâng coøn nghieäp. Xaû boû vieäc höõu vi*

*Thöïc haønh phaùp voâ vi Cuõng ñöôïc trí Thieân nhaõn Thieân nhó nghe caùc phaùp. Nhôù nghó haïnh ñôøi tröôùc*

*Bieát taâm yù thöùc ngöôøi Muoán hieän ra taát caû Caùc thaàn thoâng vi dieäu.*

*Taâm thöôøng kheùo, bieán chuyeån Khai dieãn neûo saùng suoát*

*Môû baøy tueä möôøi Löïc Roäng lôïi ích theá gian. Bieát xöù vaø phi xöù Choã quy veà caùc phaùp*

*Noùi phieàn naõo loãi laàm Thöôøng neân tu ñònh aáy. Ñöôïc ñaày ñuû höôùng ñeán Ñöôïc yù khoâng ai baèng Ñöôïc nieäm vaø oai löïc Ñöôïc an oån cuõng vaäy.*

*Toäc taùnh raát thuø thaéng Ñoan nghieâm raát saùng roõ Boû haønh nôi höõu vi Khoâng huûy caùc coâng ñöùc. Ñaït ñöôïc oai löïc lôùn*

*Raát thuø thaéng hôn ngöôøi Gioáng nhö trôøi Ñeá Thích Baäc toân nghieâm coõi trôøi. Muoán ñöôïc aâm vöôït baäc Caùc tieáng oai huøng maïnh Thaønh töïu nghóa Ñaïi Tieân Neân caàu Tam-muoäi naøy. Nhö roàng haønh hoan hyû Cho aùnh chôùp cuøng khaép Laïi giaùng nhöõng côn möa Thaám nhaàm khaép ñaïi ñòa. Ñoù laø caûnh roàng daïo Thaät khoâng theå nghó baøn*

SOÁ 414 – KINH BOÀ-TAÙT TAM-MUOÄI NIEÄM PHAÄT, quyeån 4 43

*Neáu an truï toái thöôïng Tam-muoäi vua thaàn thoâng. Haõy boá thí cuùng döôøng Daâng cuùng voâ bieân Phaät*

*Gioáng nhö Long vöông möa Thaám öôùt khaép moïi nôi.*

*Muoán thaønh töïu thieän giaùo Gaàn guõi toái thöôïng noùi Thaâu giöõ vui voâ vi*

*Neân tu Tam-muoäi naøy. Taát caû ñeàu giaûi thoaùt Thöôøng neâu caùc keä hay Muoán khieán taát caû chuùng Ñeàu seõ ñöôïc an laïc.*

*Neân tu Tam-muoäi naøy Khoâng lìa Phaät Boà-ñeà*

*Vaø cuøng chuùng Thanh vaên Ñöôïc thaáy coõi phöông khaùc. Neáu muoán ñöôïc thöa hoûi Theá Toân ôû coõi aáy*

*Vaø chö Phaät phöông khaùc Neân tu Tam-muoäi naøy.*

*Neáu muoán thaáy phöông khaùc Theá giôùi khoâng nghó baøn Thaân caän chö Phaät kia*

*Nhôø aùnh saùng cuùng döôøng. Qua laïi caùc coõi nöôùc Ñöôïc voâ soá coâng ñöùc*

*Phaûi neân tu Tam-muoäi Chö Phaät ñaõ neâu noùi. Tuøy nôi choã sinh ra*

*Thöôøng ñöôïc gaëp chö Phaät.*

M

SOÁ 414 – KINH BOÀ-TAÙT TAM-MUOÄI NIEÄM PHAÄT, quyeån 4 45

**Phaåm 10: CHAÙNH QUAÙN**

Baáy giôø, Boà-taùt Baát Khoâng Kieán baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Neáu Ñaïi Boà-taùt muoán thaønh töïu Tam-muoäi Boà-taùt nieäm Phaät maø chö Phaät ñaõ noùi thì phaûi neân gaàn guõi tu taäp nhöõng phaùp naøo?

Ñöùc Theá Toân baûo Boà-taùt Baát Khoâng Kieán:

–Neáu caùc Boà-taùt muoán ñöôïc tu taäp Tam-muoäi Nieäm Phaät maø chö Phaät ñaõ noùi, muoán ñöôïc gaàn guõi chö Phaät Nhö Lai, laïi muoán mau ñaït ñöôïc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc thì taâm phaûi quyeát ñònh an truï, phaûi boû haún taâm khoâng quyeát ñònh, boû taâm ngaõ kieán, taâm bieát voâ ngaõ, neân quaùn thaân naøy nhö boït nöôùc tuï laïi, quaùn saéc aám nhö caây chuoái, laàn löôït quaùn thoï aám nhö boït nöôùc troâi, quaùn töôûng aám nhö ngoïn löûa ñang chaùy, quaùn haønh aám nhö maây treân khoâng, quaùn thöùc aám gioáng nhö huyeãn hoùa. Neáu Boà-taùt muoán nhaäp vaøo Tam-muoäi naøy thì phaûi neân sinh yù töôûng sôï haõi, laïi phaûi ñaày ñuû taâm hoå theïn, boû khoâng sôï haõi maø taïo sôï haõi, boû khoâng hoå theïn maø tu taâm hoå theïn, ñaày ñuû Xa-ma-tha (chæ), Tyø-baø-xaù-na (quaùn), duøng trí phöông tieän boû ngaõ vaø voâ ngaõ, neân hoïc trí giaûi thoaùt vaø phaùp moân ba khoâng, laïi phaûi bieát sinh khôûi ba thoï, cuõng neân lìa boû ba caên baát thieän, neân khôûi Tam-muoäi chaùnh ñònh tuï, quaùn caùc chuùng sinh gioáng nhö thaân ta, quaùn boán Nieäm xöù goàm thaân, thoï, taâm, phaùp, quaùn hoaïn naïn cuûa boán thöïc ñeå taïo töôûng voâ thöïc, ñoù laø ñoaøn thöïc, xuùc thöïc, yù thöïc, thöùc thöïc. Tu töôûng baát tònh vaø duøng Töø bi, an truï nôi hyû khieán xaû ñaày ñuû, khôûi leân caùc thieàn ñònh maø khoâng tham ñaém, cuõng khoâng huûy baùng taát caû caùc phaùp. Thaân naøy khoâng thaät, gioáng nhö aùnh löûa huyeãn, khoâng thích soáng laâu phaûi neân chaùn lìa, kheùo phoøng hoä taâm, tu taäp ña vaên, khoâng khinh maïn chaùnh phaùp, sieâng naêng baûo hoä, khoâng baøi baùc lieàn ñöôïc vaên taøi cho ñeán phaùp taøi. Ñaõ nghe phaùp roài, baûo veä nghóa aáy, toân troïng Phaät phaùp, cung kính Taêng baûo, gaàn guõi Thieän tri thöùc, xa lìa baïn aùc, khoâng tham ñaém muøi vò ngoân luaän cuûa theá tuïc, thöôøng khoâng lìa haïnh A- lan-nhaõ, taâm thöôøng bình ñaúng, thöông xoùt chuùng sinh, taâm aáy

khoâng thoaùi chuyeån, khoâng oâm loøng ganh gheùt, neâu löôøng caùc phaùp taâm khoâng nhieãm vöôùng, phaân bieät heát thaûy voâ soá phaùp, thöôøng caàu kinh ñieån Ñaïi thöøa saâu xa, loøng tin kieân coá, khoâng sinh nghi ngôø, thöôøng sieâng naêng tinh taán ñoïc tuïng kinh naøy töùc laø ñaïo voâ thöôïng cuûa chö Phaät, laø choã sinh ra coâng ñöùc cuûa chö Phaät. Taâm aáy neân chaân thaät nhö vaäy, phaûi haøng phuïc kieâu maïn, heát loøng laéng nghe, thoï trì, taêng tröôûng chaùnh phaùp, phaûi lìa saùt sinh, troäm caép, taø daâm, löôøi bieáng, cao ngaïo, taâm thò phi, phaûi xaû boû caùc thuyeát taø kieán huûy baùng, giöõ laáy chaân ngaõ, tröø döùt lôøi noùi dô loaïn, dieät moïi tranh luaän, taâm phaûi thích an truï boá thí, trì giôùi, nhaãn nhuïc, tinh taán, thieàn ñònh, trí tueä, phaûi ñaày ñuû caùc Ba-la-maät, coù theå xaû boû ñaàu, maét, taâm vaãn khoâng thoaùi lui, nhö taùnh boán ñaïi khoâng theå thay ñoåi, thaân yù phaûi chuyeân caàn, khoâng tieác thaân maïng, boán söï cuùng döôøng taâm khoâng tham ñaém, an truï vaøo möôøi hai haïnh Ñaàu-ñaø, khoâng caàu danh tieáng vaø quyeàn lôïi cho mình, boû taâm thöông gheùt, ñöôïc boán Thaàn tuùc, lìa boán ñieân ñaûo vaø caùc thöù phieàn naõo gai goùc, vöôït qua boán doøng, ñeán boán oai nghi, tu boán Nieäm xöù khieán ñöôïc naêm Caên, tu haønh naêm Löïc, xaû boû naêm keát, khoâng caàu caùi vui phöôùc baùo cuûa naêm duïc, boû naêm taâm nhô, tu naêm giaûi thoaùt, kheùo bieát naêm aám, boû saùu xöù duïc vaø saùu thoï thaân, tröø saùu aùi thaân, tu taäp saùu nieäm, bieát saùu phaàn thöùc, sieâng caàu saùu thaàn thoâng, tu baûy giaùc yù, hieåu saâu xa baûy coõi, ñoù laø: coõi haïi, coõi giaän, coõi xuaát, coõi Duïc, coõi Saéc, coõi Voâ saéc cho ñeán coõi dieät; ñoaïn tröø baûy söû vaø baûy thöùc truï, boû taùm thöù löôøi bieáng, tröø taùm voïng ngöõ, bieát taùm phaùp theá gian, ñöôïc taùm söï giaùc ngoä cuûa baäc Ñaïi nhaân, bieát taùm Giaûi thoaùt, tu taùm Chaùnh ñaïo, boû chín choã ôû cuûa chuùng sinh, tröø chín phaùp kieâu maïn, xua tröø chín naõo, gaàn guõi tu hoïc chín phaùp nhö hyû. Laïi nöõa, sieâng hoïc chín ñònh thöù lôùp, boû möôøi aùc, haønh möôøi thieän theo phöông tieän sieâng naêng tinh taán caàu ñaït möôøi Löïc cuûa Phaät.

Laïi nöõa, naøy Boà-taùt Baát Khoâng Kieán! Nay ta löôïc noùi veà Tam- muoäi ñaõ ñöôïc chö Phaät noùi, phaûi neân sieâng naêng tu nieäm ñeå baùo aân Phaät. Hoïc Tam-muoäi roài, lieàn ñöôïc Baát thoaùi chuyeån nôi ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh giaùc. Nhö theá, Boà-taùt duøng söùc cuûa ñaïi trí, coù theå vì chuùng sinh noùi Tam-muoäi naøy. Ngoaøi ra, Thanh vaên khoâng theå quan

SOÁ 414 – KINH BOÀ-TAÙT TAM-MUOÄI NIEÄM PHAÄT, quyeån 4 47

saùt, tuyeân noùi, ghi cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng. Neáu ai coù theå quan saùt, ghi cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng thì phöôùc nghieäp cuûa ngöôøi aáy cuõng khoâng luoáng uoång, coát yeáu seõ ñöôïc gaëp Phaät ra ñôøi. Neáu coù Boà-taùt giaùo hoùa, thoï trì thì mau ñaït ñöôïc Baát thoaùi nôi ñaïo.

Naøy Boà-taùt Baát Khoâng Kieán! Chö Phaät ñaõ noùi Tam-muoäi Nieäm Phaät laø phaùp coát yeáu, caùc ñaïi Thanh vaên khoâng theå thöïc haønh. Neáu ngöôøi naøo ñöôïc nghe noùi Tam-muoäi naøy thì ñôøi vò lai seõ ñöôïc gaëp Phaät.

Luùc ñoù, Ñöùc Theá Toân lieàn noùi keä:

*Neáu coù tu Tam-muoäi Chö Phaät ñaõ tuyeân noùi Taâm quaùn phaùp noái tieáp Xaû nieäm khoâng lieân tuïc. Kheùo quan saùt thaân aám*

*Lìa ngaõ, töôûng khoâng ngaõ Thaân naøy khoâng chaéc chaén Nhö boït treân maët nöôùc.*

*Hö doái nhö huyeãn hoùa Cuõng treû con nhi noùi Quaùn saéc nhö maây troâi Thaáy thoï nhö boït noåi. Töôûng nhö ngoïn löûa chaùy Quaùn haønh aám khoâng thaät Gioáng nhö caây chuoái kia*

*Quaùn naêm thöùc nhö huyeãn. Sôï haõi tu hoå theïn*

*Xaù-ma, Tyø-baø-na*

*Neân lìa khoâng hoå theïn Tröø ngaõ, khoâng ngaõ kieán. Hoïc tri kieán giaûi thoaùt Vaø duøng ba khoâng moân Laïi neân bieát ba thoï*

*Xaû boû ba caên aùc.*

*Thöôøng hoï ba caên laønh Caàu Tam-muoäi toái thaéng Sieâng haønh giôùi, ñònh, trí Mau ñöôïc ñònh saâu xa.*

*Laø taát caû taø kieán*

*Hoïc Tam-muoäi chaân chaùnh Boû tranh luaän theá gian Thöôøng tu phaùp xuaát theá.*

*Quan saùt thaân nieäm xöù Thoï, taâm cuõng nhö vaäy Vôùi phaùp khoâng nghi hoaëc Khoâng laâu ñöôïc ñònh naøy.*

*Thöôøng haønh thieàn giaûi thoaùt Khoâng tieác thaân, thoï maïng Ña vaên khoâng cao ngaïo Khoâng phæ baùng caùc phaùp.*

*Nghe phaùp neân thoï trì Thoï roài quan saùt kyõ*

*Thöôøng cuùng döôøng chö Phaät Phaùp, Taêng cuõng nhö theá.*

*Vôùi baïn laønh tri thöùc Luoân nghó baùo aân hoï Lìa xa caùc baïn aùc*

*Khoâng nghe luaän taø ñaïo. Neân caàu khen ngöôøi thieän Thöôøng cuøng nhau du hoùa Khoâng rôøi A-lan-nhaõ*

*Neân caàu thaéng Boà-ñeà. Bình ñaúng vôùi quaàn sinh Khoâng huûy baùng caùc phaùp*

*Khoâng nhieãm heát thaûy phaùp Neân bieát phaùp chaân thaät.*

*Boû caùc haïnh phi phaùp*

SOÁ 414 – KINH BOÀ-TAÙT TAM-MUOÄI NIEÄM PHAÄT, quyeån 4 49

*Khoâng laâu ñöôïc ñònh naøy Tröø taát caû caùc aùc*

*Vì thaáy ngaõ chaân thaät. Saùt haïi, maïn, daâm, ñaïo Cheâ bai vaø bieáng nhaùc Mieäng khoâng taïo caùc aùc Tranh caõi caùc taø luaän. Noùi phaùp Phaät thöù lôùp Neân caàu Tam-muoäi naøy Thí, giôùi vaø nhaãn nhuïc Tinh taán, thieàn, trí tueä. Thöôøng sieâng naêng tu taäp Thaønh töïu caùc ñoä naøy Khoâng laâu seõ ñaït ñöôïc*

*Coâng ñöùc ñònh phaùp haïnh. Neáu xaû phaàn trong thaân Ngoaøi cuûa caûi, quyeán thuoäc Khoâng laâu ñöôïc Boà-ñeà Tam-muoäi taâm vaéng laëng. Neáu ngöôøi taâm nhö ñaát Nöôùc, gioù, löûa, hö khoâng Thaûy ñeàu seõ mau choùng Ñöôïc Tam-muoäi vi dieäu.*

*Neáu coù taát caû ngöôøi*

*Thaân taâm luoân ngay thaúng Khoâng tham ñaém côm aùo Giöôøng neäm vaø thuoác thang. Ngöôøi aáy seõ mau ñaéc*

*Phaùp Tam-muoäi nhö theá Thaønh töïu boán Chaùnh caàn Ñaày ñuû boán Nhö yù.*

*Xaû boû boán ñieân ñaûo Boán phieàn naõo gai goùc*

*Caàu vöôït khoûi boán doøng Xaû boû moïi aùi thuû.*

*Tu haønh naêm Caên, Löïc Ñoaïn tröø naêm keát söû Khoâng caàu quaû naêm duïc Taâm xaû moïi phieàn naõo. Neân tu naêm giaûi thoaùt Vaø naêm thaân Tam-muoäi Bieát thaät phaùp naêm aám Tu taäp saùu hoøa kính.*

*Xa lìa khoâng cung kính Tröø boû saùu xuùc thaân Quaùn saùu thoï lieân tuïc Boû saùu aùi thaân kia.*

*Thaønh töïu saùu thaàn thoâng Doác tu saùu nieäm xöù*

*Cuõng laïi sieâng thöïc haønh Phaùp phaàn cuûa saùu thöùc. Tu baûy Boà-ñeà phaàn*

*Laïi haønh baûy Thaùnh taøi Nghó boû nôi kieâu maïn Ñoaïn tröø baûy keát söû.*

*Neáu tu haïnh nhö vaäy*

*Ñeå caàu thaéng Tam-muoäi Loaïi boû baûy thöùc kia Tröø taùm voïng ngöõ naøy.*

*Thöôøng tu taùm Thaùnh ñaïo Ñaït Tam-muoäi khoâng khoù. Ñöôïc taùm giaùc ñaïi nhaân Haønh taùm moân giaûi thoaùt. Bieát taùm phaùp theá gian Töùc vì trí toái thaéng Thöôøng tu haønh nhö vaäy*

SOÁ 414 – KINH BOÀ-TAÙT TAM-MUOÄI NIEÄM PHAÄT, quyeån 4 51

*Ñaït Tam-muoäi khoâng khoù. Töï lìa chín phieàn naõo Cuõng khoâng naõo haïi ngöôøi Tu chín phaùp Hyû, Xaû*

*Roài seõ ñöôïc Tam-muoäi. Thoâng tueä boû möôøi aùc*

*Tu haønh möôøi nghieäp laønh Laïi tuaân theo möôøi Löïc Ñöôïc Tam-muoäi khoâng khoù. Thöôøng thoï trì phaùp laønh Xaû boû caùc phaùp aùc*

*Ngaøy ñeâm thaâu giöõ taâm Ñöôïc Tam-muoäi khoâng khoù. Truï Tam-muoäi naøy roài*

*Söùc noùi khoâng nghó baøn Thöôøng thaáy Phaät saéc vaøng Cuõng ñöôïc nghe noùi phaùp. Neáu muoán thaáy möôøi phöông Phaät hieän taïi dieät ñoä*

*Cho ñeán ñôøi vò lai*

*Taïo lôïi ích chuùng sinh. Ngöôøi aáy neân tu taäp*

*Tam-muoäi toái thöôïng dieäu.*

Baáy giôø, Ñaïi Boà-taùt Baát Khoâng Kieán baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Boà-taùt neáu muoán thaønh töïu taát caû Tam-muoäi Nieäm Phaät maø chö Phaät ñaõ noùi thì neân khieán taâm hoï lieân tuïc nhö theá naøo?

Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Baát Khoâng Kieán:

–Caùc Boà-taùt naøy neáu coù theå chí taâm, nhôù nghó veà quaù khöù, hieän taïi, vò lai, voâ löôïng heát thaûy chö Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Bieán Tri, Minh Haïnh Tuùc, Thieän Theä, Theá Gian Giaûi, Voâ Thöôïng Só, Ñieàu Ngöï Tröôïng Phu, Thieân Nhaân Sö, Phaät Theá Toân trong möôøi phöông thì ñeàu bieát veà chuùng sinh qua laïi trong sinh töû, truï

thai meï ñaày ñuû, thuoäc toäc hoï hieàn thieän töôùng toát, boán Tyø-xaù-la, Töø, Bi, Hyû, Xaû, hoå theïn sôï haõi, oai nghi caùc haïnh thaûy ñeàu ñaày ñuû caùc phaùp Xa-ma-tha, Tyø-baø-xaù-na, giaûi thoaùt tri kieán, caùc moân Giaûi thoaùt, Nieäm xöù, Chaùnh caàn, Thaàn tuùc, Caên, Löïc, Giaùc ñaïo ñeàu bieát ñaày ñuû, bieát boán doøng sinh töû ñaày ñuû, cuõng bieát ñaày ñuû nguoàn coäi cuûa chuùng sinh, sinh saùu thaàn thoâng, khôûi ñaïi thaàn tuùc; giôùi, ñònh, tueä, giaûi thoaùt, giaûi thoaùt tri kieán ñeàu ñaày ñuû, giaûi thoaùt voâ ngaïi, lôïi ích voâ ngaïi, taát caû phaùp laønh cuõng ñeàu ñaày ñuû; saéc taâm thanh tònh, caûnh trí thanh tònh, ñaày ñuû nhöõng thaân kim saéc thanh tònh. Nhöng Boà-taùt naøy laïi nghó: “Chö Phaät Nhö Lai chí taâm baát ñoäng, cuõng neân an truï nôi taâm khoâng chaáp tröôùc. Laïi neân quaùn taâm lieân tuïc nhö vaäy: Nhöõng phaùp gì laø Nhö Lai? Saéc laø Nhö Lai phaûi chaêng? Hay Nhö Lai khoâng phaûi laø saéc? Neáu cho saéc laø Nhö Lai thì saéc xöù nôi chuùng sinh ñaày ñuû laø saéc aám, nhö vaäy thì chuùng sinh neân laø Nhö Lai? Neáu cho khaùc vôùi saéc laø Nhö Lai thì ngoaøi möôøi hai duyeân leõ naøo coù Nhö Lai. Laïi cho thoï laø Nhö Lai chaêng? Hay khoâng phaûi thoï laø Nhö Lai? Neáu cho thoï laø Nhö Lai thì taát caû chuùng sinh ñaày ñuû thoï aám, nhö vaäy chuùng sinh neân laø Nhö Lai? Neáu cho khoâng phaûi thoï laø Nhö Lai thì ngoaøi möôøi hai duyeân laøm gì coù Nhö Lai. Töôûng, haønh, thöùc cuõng laïi nhö vaäy. Cho nhaõn caên laø Nhö Lai chaêng? Hay khoâng phaûi nhaõn caên laø Nhö Lai? Neáu nhaõn caên laø Nhö Lai thì taát caû chuùng sinh neân laø Nhö Lai. Neáu khoâng phaûi nhaõn caên laø Nhö Lai thì ngoaøi möôøi hai duyeân laøm gì coù Nhö Lai. Caùc caên nhö nhó cuõng laïi nhö vaäy. Cho boán ñaïi laø Nhö Lai chaêng? Hay khoâng phaûi boán ñaïi laø Nhö Lai? Neáu boán ñaïi laø Nhö Lai thì boán ñaïi trong ngoaøi ñeàu laø Nhö Lai. Neáu lìa boán ñaïi laø Nhö Lai thì ngoaøi möôøi hai duyeân laøm gì coù Nhö Lai. Ñòa, thuûy, hoûa, phong cuõng laïi nhö vaäy.”

Boà-taùt quaùn lieân tuïc nhö vaäy roài, môùi thaáy roõ saéc aám chaúng phaûi laø Nhö Lai, khaùc vôùi saéc aám cuõng chaúng phaûi laø Nhö Lai; laïi thaáy thoï aám chaúng phaûi laø Nhö Lai, khaùc vôùi thoï aám cuõng chaúng phaûi laø Nhö Lai; töôûng, haønh, thöùc cuõng chaúng phaûi laø Nhö Lai, khaùc vôùi töôûng, haønh, thöùc cuõng chaúng phaûi laø Nhö Lai. Laïi thaáy nhaõn caên chaúng phaûi laø Nhö Lai, khaùc vôùi nhaõn caên cuõng chaúng phaûi laø Nhö Lai; nhó, tyû, thieät, thaân chaúng phaûi laø Nhö Lai, khaùc vôùi nhó, tyû, thieät,

SOÁ 414 – KINH BOÀ-TAÙT TAM-MUOÄI NIEÄM PHAÄT, quyeån 4 53

thaân cuõng chaúng phaûi laø Nhö Lai; thaáy saéc, thanh chaúng phaûi laø Nhö Lai, khaùc vôùi saéc, thanh cuõng khoâng phaûi laø Nhö Lai; thaáy höông, vò, xuùc chaúng phaûi laø Nhö Lai, khaùc vôùi höông, vò xuùc cuõng chaúng phaûi laø Nhö Lai; thaáy yù vaø phaùp chaúng phaûi laø Nhö Lai, khaùc vôùi yù, phaùp cuõng chaúng phaûi laø Nhö Lai; thaáy boán ñaïi chaúng phaûi laø Nhö Lai, khaùc vôùi boán ñaïi cuõng chaúng phaûi laø Nhö Lai; ñòa, thuûy, hoûa, phong cuõng laïi nhö vaäy. Boà-taùt quaùn taâm lieân tuïc nhö vaäy, ñoái vôùi taát caû phaùp seõ ñaït ñöôïc trí phöông tieän.

Naøy Boà-taùt Baát Khoâng Kieán! OÂng duøng phaùp naøo ñeå coù theå ñaït ñöôïc ñaïo Boà-ñeà voâ thöôïng? Duøng thaân ñeå ñaït ñöôïc hay duøng taâm ñeå ñaït ñöôïc? Neáu duøng thaân ñeå ñaït ñöôïc thì thaân naøy baát tònh, khoâng coù hieåu bieát, nhö caây, coû, ngoùi, ñaù. Boà-ñeà thì phi saéc, khoâng coù hình theå, töôùng ñoù vaéng laëng, laø phaùp khoâng theå thaáy. Thaân naøy ñaõ nhö caây coû voâ tri, laøm sao ñaït ñöôïc ñaïo Boà-ñeà? Coøn neáu duøng taâm ñeå ñaït ñöôïc ñaïo Voâ thöôïng thì taâm khoâng hình töôùng, gioáng nhö huyeãn hoùa. Boà- ñeà thì khoâng taâm cuõng khoâng coù hình saéc, töôùng maïo nhö huyeãn nhö hoùa laøm sao coù theå ñaït ñöôïc? Neáu caùc Boà-taùt hieåu ñöôïc nhö vaäy thì chaúng phaûi thaân coù theå ñöôïc Boà-ñeà voâ thöôïng, cuõng chaúng phaûi taâm ñeå ñöôïc Boà-ñeà voâ thöôïng, cuõng khoâng lìa thaân vaø lìa taâm ñeå ñöôïc ñaïo Voâ thöôïng.

Baáy giôø, Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Baát Khoâng Kieán:

–OÂng phaûi neân quaùn Ñöùc Nhö Lai nhö vaäy. Ngöôøi quaùn nhö theá goïi laø chaùnh quaùn.

Laïi nöõa, naøy Boà-taùt Baát Khoâng Kieán! Boà-taùt quaùn phaùp töông tuïc nhö vaäy nhöng taâm khoâng dao ñoäng. Boà-taùt phaûi neân hieåu saâu xa nhö vaäy thì khoâng thoaùi chuyeån ñoái vôùi phaùp Tam-muoäi, laïi thöôøng xa lìa taâm khoâng töông tuïc, taát seõ mau ñaéc Boà-ñeà voâ thöôïng.

Luùc ñoù, Ñöùc Theá Toân lieàn noùi, keä:

*Taâm, nieäm taâm töông tuïc Khöù, lai vaø hieän taïi Khoâng laâu ñöôïc thaáy Phaät Heát thaûy Ñaáng Phoå Nhaõn. Truï ñaïi oai löïc Phaät Thöông xoùt lôïi theá gian*

*Nhôù nghó Hoa trong ngöôøi Coâng ñöùc Ñaáng Ñieàu Ngöï. Nghó sinh töû thuôû xöa*

*Truï thai meï toäc taùnh Töôùng maïo ñeàu ñaày ñuû Khoâng laâu seõ thaáy Phaät. Nghó Phaät taùm möôi töôùng Vaø nhaân duyeân ñôøi tröôùc*

*Thöôøng hôïp nghieäp toái thaéng YÙ chaùnh nieäm phaùp laønh.*

*Nghó saùu thaàn bieán Phaät Thaàn thoâng ñaïi töï taïi Giôùi, ñònh, trí, giaûi thoaùt Ñeàu ñaõ ñöôïc thaønh töïu. Vì sao Ñaáng Toái Thöôïng Ñöôïc quaû vò vaéng laëng Nieäm Töø, Bi, Hyû, Xaû Ñaáng toái thöôïng theá gian. Hoå theïn, Löïc khoâng sôï Oai ñöùc thaày theá gian Nghó Xa-ma-tha Phaät*

*Vaø Tyø-baø-xaù-na.*

*Laïi nghó trí giaûi thoaùt Cho ñeán ba khoâng moân Nghó ñuû boán Chaùnh caàn Thaàn tuùc cuõng nhö theá. Nghó ñaày ñuû Caên, Löïc Cho ñeán Boà-ñeà phaàn Nghó Phaät lìa sinh dieät Ñöôïc nôi vaéng laëng naøy. Nieäm phaùp thieän khoù baøn Saéc, thoï ñeàu thanh tònh*

*Cho ñeán töôûng, haønh, thöùc*

SOÁ 414 – KINH BOÀ-TAÙT TAM-MUOÄI NIEÄM PHAÄT, quyeån 4 55

*Cuõng thanh tònh nhö vaäy. Nghó Phaät saéc vaøng roøng Taâm an truï khoâng ñaém Quaùn phaùp naøo laø Phaät? Thaâu giöõ taâm töông tuïc. Saéc chaúng phaûi Nhö Lai Boán aám cuõng nhö theá Lìa aám chaúng Nhö Lai*

*Bieát töôûng, thöùc cuõng vaäy. Nhaõn chaúng phaûi Nhö Lai Nhó vaø phaùp cuõng theá*

*Lìa nhaõn chaúng Nhö Lai Phaùp naêm tình ñeàu vaäy. Nghó möôøi hai nhaân duyeân Ñieàu taâm ñöôïc thaáy Phaät Boán ñaïi chaúng phaûi Phaät Khaùc boán ñaïi cuõng vaäy.*

*Neân roõ möôøi hai duyeân Thaáy Phaät chaúng laø khoù Neáu cho aám laø Phaät*

*Thì Ñöùc Nhö Lai aáy. Chuùng sinh ñeàu coù aám Cuõng töùc laø Nhö Lai*

*Neáu muoán ñöôïc Caên, Löïc Neân nieäm möôøi hai duyeân. AÁm chaúng thaày theá gian Khaùc aám cuõng nhö vaäy Caùc nhaân duyeân thuôû xöa*

*Thöôøng phaân bieät töông tuïc. Vì coù theå thaâu giöõ*

*Trí löïc khoâng nghó baøn Thaân naøy thöôøng khoâng bieát Nhö caây, coû,ngoùi, ñaù.*

*Boà-ñeà khoâng hình saéc*

*Vaéng laëng thöôøng khoâng sinh Thaân khoâng chaïm Boà-ñeà*

*Boà-ñeà khoâng chaïm thaân. Taâm khoâng chaïm Boà-ñeà Boà-ñeà khoâng chaïm taâm Maø coù töôùng xuùc chaïm Thaät laø chaúng nghó baøn. Ñaây laø Phaät Theá Toân Choã vaéng laëng toái thaéng Kheùo tröø dieät taát caû*

*Moïi taø kieán ngoaïi ñaïo.*

Baáy giôø, Ñaïi Boà-taùt Baát Khoâng Kieán baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Boà-taùt laøm sao coù theå bieát ñöôïc bieát ñöôïc ngaõ kieán, laïi lìa ñöôïc kieán aáy nhö theá naøo?

Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Baát Khoâng Kieán:

–Neáu Boà-taùt muoán xaû boû ngaõ kieán thì chôù ñaém chaáp nôi truï xöù, neân nöông töïa choã khoâng nöông töïa, muoán duøng phaùp saùng taïo lôïi ích cho taát caû, muoán thoåi loa phaùp, ñaùnh roáng ñaïi phaùp, muoán taïo thuyeàn phaùp, kieán laäp caàu phaùp, ñöa caùc chuùng sinh vöôït qua doøng chaûy sinh töû, muoán quaùn thaân töôùng vaø khoâng töông tuïc, thaân naøy ñaày baát tònh, caáu ueá, xaáu aùc, maùu muû ñôøm daõi thöôøng baøi tieát nôi chín loã, voâ thöôøng hö hoaïi, choác laùt khoâng, moûng manh khoù tin, khoâng theå yeâu thích? Gioáng nhö treû con, noùi hö voïng khoâng bieát, thaân naøy khoâng thaät, nhö boït nöôùc tuï laïi. Giaû söû coù duøng y phuïc, ñoà aên thöùc uoáng, xoâng öôùp muøi thôm, trang söùc caùc loaïi chaâu baùu, vôùi traêm ngaøn naêm xuoâi theo taâm yù roài cuõng hoaïi dieät, voâ ích trong sinh töû, nhö taùnh thaân naøy laø phaùp sinh töû, laïi laø choã aên uoáng cuûa loaøi truøng thuù. Ñoái vôùi nhieàu kieáp hoaëc ôû ñòa nguïc, ngaï quyû, suùc sinh, choã Dieâm-la vöông chòu voâ löôïng khoå chöa töøng döøng nghæ. Laïi coøn ôû nhieàu kieáp trong sinh töû laøm toâi tôù cho keû khaùc sai khieán duï. Thaân naøy luoân phaûi chòu caùc khoå naõo maø tröôùc ñaây khoâng theå bieát veà khoå, ñeå ñoaïn tröø taäp, chöùng ñaéc dieät, tu trì ñaïo, haønh caùc coâng ñöùc. Thaân

SOÁ 414 – KINH BOÀ-TAÙT TAM-MUOÄI NIEÄM PHAÄT, quyeån 4 57

naøy tuy nhoû nhöng chöùa raát nhieàu oâ ueá, neân duøng thaân naøy thí cho caùc chuùng sinh. Neáu ai tieác thaân maïng thì ñem thaân maïng cho hoï. Neáu ngöôøi caàn söùc thì ñöa söùc cho hoï, caàn thòt cho thòt, caàn maùu cho maùu, phaûi neân cho heát maø khoâng mong caàu ñeàn ñaùp, hoaëc ñoái vôùi ngöôøi kia khoâng ñöôïc lôïi ích, nguyeän duøng nhaân duyeân cuûa taâm thieän maø xaû thaân, tröø ngaõ kieán hoaëc hieåu ñöôïc voâ ngaõ, an truù nôi söï xaû thaân maø tö duy quan saùt. Laïi khoâng tham chaáp nôi hoaëc cuûa ngaõ kieán. Ñem thaân khoâng beàn chaéc ñeå tu thaân chaéc chaén.

Laïi nöõa, naøy Boà-taùt Baát Khoâng Kieán! Ví nhö nôi thoân aáp coù nhieàu treû con cuøng nhau ra khoûi thoân vui chôi noâ ñuøa gaàn beân doøng soâng, thaáy boït tuï, caùc treû con naøy tranh giaønh ñuøa giôõn maø ñoáng boït nöôùc aáy chaúng töï hay bieát, bò ngöôøi khaùc laáy laøm troø ñuøa cuõng khoâng thoï nhaän. Nhö vaäy, naøy Boà-taùt Baát Khoâng Kieán! Neáu coù Boà- taùt töï quaùn thaân mình, neân bieát taâm aáy gioáng nhö ñoáng boït nöôùc kia, khoâng coù phaân bieät. Neáu Boà-taùt naøo quaùn nhö vaäy thì khoâng laâu seõ ñaït ñöôïc Tam-muoäi saâu xa naøy, cuõng mau ñaéc ñaïo Boà-ñeà voâ thöôïng.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân noùi keä:

*Muoán caàu ñònh toái thaéng Ñaït Boà-ñeà khoù baøn Quyeát xaû boû ngaõ kieán*

*Thöôøng neân quaùn thaân naøy. Voâ thöôøng, khoå, baát tònh Muøi ñôøm daõi dô baån*

*Baøi tieát nôi chín loã*

*Thaät raát ñaùng nhaøm chaùn. Hö doái khoâng chaân thaät Ñaây laø phaùp bieán dieät*

*Meâ hoaëc nhö huyeãn hoùa Cuõng nhö ñoáng boït nöôùc. Thaân ta raát moûng manh Nôi choán cuûa ung nhoït Muøi ñoäc ñeàu hieän khaép*

*Khoâng moät choã ñaùng öa. Lo nuoâi döôõng voâ ích*

*Bò truøng soùi aên thòt Taát caû moïi thuù vui*

*Cung caáp cho thaân naøy. Ñeàu quy veà hoaïi dieät Troïn khoâng coù chaân thaät Maõi maõi voâ bieân kieáp Khoå thoï luoân vaïn neûo.*

*Quaû ñòa nguïc, suùc sinh Choã caên baûn thoï khoå Nhieàu kieáp theâm ñoùi khaùt Khoâng theå nghó baøn ñöôïc. Bò caùc khoå böùc baùch*

*Ñi ngöôïc ñaïo Boà-ñeà Thaân ta ñaây khoâng thaät Neân cho caùc chuùng sinh.*

*Hieåu phaùp, taâm khoâng tieác Caáp nhöõng thöù caàn duøng Suy nghó theá naøy roài*

*Lieàn xöôùng lôøi nhö vaày: Nay ta xaû thaân naøy Maùu, thòt tuøy yù laáy*

*Neáu ai tieác thaân maïng Ta seõ cho thaân maïng. Xaû thaân giuùp chuùng sinh Seõ mau ñöôïc Tam-muoäi Phaàn phaàn caàu boït nöôùc*

*Chöa töøng ñöôïc chaéc thaät. Thaân ta cuõng nhö vaäy*

*Caàu thaät khoâng theå ñöôïc Neáu ñaït chaùnh quaùn naøy Mau ñaéc ñaïo Boà-ñeà.*

SOÁ 414 – KINH BOÀ-TAÙT TAM-MUOÄI NIEÄM PHAÄT, quyeån 4 59

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân lieàn mæm cöôøi. Thöôøng phaùp cuûa chö Phaät Nhö Lai ñeàu nhö vaäy. Ngay khi Ñöùc Theá Toân mæm cöôøi, töø nôi khuoân maët phoùng ra aùnh saùng ñuû caùc loaïi maøu saéc: Xanh, vaøng, ñoû, traéng, hoàng, luïc, pha leâ, treân leân ñeán trôøi Phaïm thieân, töø coõi aáy laïi trôû xuoáng, nhieãu quanh Ñöùc Phaät ba voøng, roài ñeán tuï nôi ñaûnh, trong khoaûnh khaéc thì aån maát.

Luùc ñoù, Tröôûng laõo A-nan lieàn töø choã ngoài ñöùng daäy, söûa laïi y phuïc, goái phaûi saùt ñaát, chaép tay höôùng veà Ñöùc Phaät, duøng keä thöa hoûi:

*Ñaáng Ñieàu Ngöï toái thaéng Mæm cöôøi coù nhaân duyeân Thaày theá gian voâ thöôïng Xin vì con tuyeân noùi.*

*Laø vì nhaân duyeân gì Hieän ra mæm cöôøi naøy?*

*Saéc vaøng traêm phöôùc nghieâm Kheùo hieåu roõ chaân ñeá.*

*Thöông xoùt, lôïi ích ngöôøi Choã theá gian quay veà*

*Laø vì nhaân duyeân gì Hieän ra mæm cöôøi naøy? Nhaân Trung Toân hôn heát Baäc toái thöôïng khoâng loãi Caùc coâng ñöùc Nhö Lai Vi dieäu khoâng tyø veát.*

*Laïi vì nhaân duyeân gì Hieän ra mæm cöôøi naøy? Ñaáng Thaùnh truï ñaïi Bi Taát caû ñeàu quy höôùng. Ñaõ lìa moïi phieàn naõo Ñieàu Ngöï duøng taâm tònh Cuùi xin vì con noùi*

*Nhaân duyeân gì mæm cöôøi?*

*Hoâm nay ai seõ ñöôïc Nghóa lyù saâu xa naøy An truï ñòa kieân coá Ai seõ gaëp an laønh.*

*Choã quay veà theá gian Vì sao hieän mæm cöôøi? Taát caû neûo quy höôùng Ñieàu Ngöï vì con noùi.*

*Nguyeän nghe ngöôøi thanh tònh Nhaân duyeân khieán mæm cöôøi Mong nhôø Thaùnh khai dieãn Nghi hoaëc seõ ñoaïn tröø.*

Ñöùc Theá Toân baûo Toân giaû A-nan:

–Khi ta vöøa giaûng noùi phaùp quaùn töông tuïc naøy, coù ba vaïn ngöôøi ñaéc phaùp Nhaõn thanh tònh, taùm vaïn traêm ngaøn öùc na-do-tha chö Thieân ñeàu lìa boû phieàn naõo caáu ueá, ñaït ñöôïc Phaùp nhaõn thanh tònh. Laïi coù ba vaïn öùc na-do-tha Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni chöùng quaû Baát hoaøn. Laïi coù ba vaïn öùc na-do-tha Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni vaø thanh tín só, nöõ ñaït ñöôïc Nhaãn voâ sinh, ba vaïn chuùng sinh phaùt taâm Boà-ñeà thaûy ñeàu tu taäp haïnh Boà-taùt, ôû kieáp Nhaân toân ñeàu seõ thaønh Phaät, ñaây laø môùi phaùt taâm ñaïo voâ thöôïng. Laïi coù chín vaïn öùc na- do-tha caùc chuùng sinh ñeàu ñöôïc baát thoaùi chuyeån nôi ñaïo Boà-ñeà, seõ ñöôïc thaønh Phaät hieäu laø Phaät Phoùng Quang, Phaät Ly Caáu Toân Thích-ca Maâu-ni Nhaät Quang Töôùng, Phaät Nguyeät Quang Minh vaø Phaät Thieân Trung Toân, chín möôi hai öùc na-do-tha chuùng phaùt taâm Thanh vaên seõ thaønh A-la-haùn.

Luùc Ñöùc Theá Toân noùi nhö vaäy thì aâm thanh chaán ñoäng caû tam thieân ñaïi thieân theá giôùi. Ñöùc Phaät duøng Thieân nhaõn thaáy roõ nôi chín möôi chín öùc traêm ngaøn na-do-tha coõi nöôùc cuûa chö Phaät nôi möôøi phöông, chuùng sinh trong ñoù ñeàu thaáy Ñöùc Nhö Lai phoùng ra aùnh saùng töø giöõa chaân maøy, aùnh saùng aáy teân laø Minh dieäm chieáu khaép moïi nôi choán. Chuùng sinh thaáy roài taâm sôï seät, döïng chaân loâng.

Khi aáy, ôû coõi nöôùc vôùi voâ löôïng traêm vaïn öùc na-do-tha caùc

SOÁ 414 – KINH BOÀ-TAÙT TAM-MUOÄI NIEÄM PHAÄT, quyeån 4 61

chuùng sinh nhöõng ai gaëp ñöôïc aùnh saùng naøy, trong ñoù coù ngöôøi ñöôïc quaû Tu-ñaø-hoaøn, quaû Tö-ñaø-haøm, quaû A-na-haøm, quaû A-la-haùn, coù nhieàu chuùng sinh phaùt taâm Boà-ñeà ñeàu ñöôïc baát thoaùi chuyeån nôi ñaïo Boà-ñeà voâ thöôïng, vaøo ñôøi vò lai seõ ñöôïc thaønh Phaät, ñeàu cuøng moät hieäu laø Baát thoaùi chuyeån.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán laøm saùng toû nghóa naøy, neân noùi laïi baèng keä:

*Ta vöøa noùi ñieàu naøy Khi quaùn taâm töông tuïc Lieàn coù saùu möôi ngaøn*

*Chín möôi chín öùc chuùng. Nhôø nghe phaùp lôïi ích Maø phaùt taâm Boà-ñeà*

*Laïi coù ba vaïn ngöôøi Ñeàu ñöôïc tueä nhaõn Phaät Nghe roài nieäm töông tuïc Boà-ñeà ñoù vaéng laëng*

*Ñöôïc thoaùt khoûi ñieàu naøy Naïn khoå cuûa ñöôøng aùc.*

*Taùm vaïn öùc chö Thieân Ñaõ nghe tieáng Nhö Lai Ñeàu ñöôïc phaùp nhaõn tònh Lìa haún khoå coõi aùc.*

*Ba vaïn öùc boán chuùng Ñöôïc phaùp nhaãn baát khôûi Thoaùt khoûi caùc ñöôøng aùc Laïi khoâng coøn khoå naõo. Seõ ñöôïc thaønh Phaät ñaïo Nhö muøa xuaân töôi toát Ba vaïn öùc moïi ngöôøi Hoïc nôi ñaïo Boà-ñeà.*

*Ngöôøi aáy cuõng seõ ñöôïc Ñaïi oai löïc chö Phaät*

*Ñaõ thaønh ñaïo Voâ thöôïng Thöông xoùt ôû theá gian.*

*Saùu vaïn ngaøn Thieân töû Tu hoïc ñaïo Boà-ñeà*

*Haïnh vui trong nieàm vui Gioáng nhö Ñaáng Di-laëc. Nöông theá gian voâ ngaïi Neân cöôøi nhieàu lôïi ích*

*A-nan, oâng neân bieát Ñeàu laø coù nhaân duyeân. Do ñoù ta hoâm nay*

*Hieän baøy mæm cöôøi naøy.*

## M

**Phaåm 11: VUA VI MAÄT**

Baáy giôø, Ñaïi Boà-taùt Baát Khoâng Kieán baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Ñaïi Boà-taùt laøm sao ñeå bieát an truï vaøo nhöõng phaùp sôï haõi, hoå theïn vaø xaû boû khoâng hoå theïn ñeå ñöôïc Tam-muoäi naøy?

Theá Toân baûo Boà-taùt Baát Khoâng Kieán:

–Caùc Boà-taùt naøy sôû dó hoå theïn laø do thaân taïo caùc aùc neân trong loøng xaáu hoå, sôï haõi, khaåu yù haønh aùc, neân laïi sinh tuûi hoå. Ganh gheùt, löôøi bieáng cuõng laïi nhö vaäy. Neáu khôûi leân ñieàu baát thieän khoâng cung kính chö Phaät thì sôï haõi nôi chö Thieân cho ñeán ngöôøi ñôøi. Phaùp aùc baát thieän raát ñaùng xaáu hoå. Boà-taùt töùc truï nôi söï hoå theïn, sôï haõi nhö vaäy, xaû boû caùc phaùp baát thieän, xaû boû taâm khoâng bieát hoå theïn, sôï haõi, sieâng tu caùc ñieàu thieän, giöõ haïnh thanh tònh, ñaày ñuû ba nghieäp an nhieân vaéng laëng, khoâng laâu seõ ñöôïc Tam-muoäi naøy, ñôøi ñôøi thöôøng ñöôïc gaëp chö Phaät vaø seõ ñaït ñöôïc ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Laïi nöõa, naøy Boà-taùt Baát Khoâng Kieán! Kyø laï thay, thaät laø hy

SOÁ 414 – KINH BOÀ-TAÙT TAM-MUOÄI NIEÄM PHAÄT, quyeån 4 63

höõu! Ta nghó: Veà thôøi quaù khöù traûi qua a-taêng-kyø öùc traêm ngaøn vaïn na-do-tha kieáp, baét ñaàu kieáp thöù ba teân laø Thieän sinh, keá ñeán laïi coù kieáp teân laø Baûo cöï, keá nöõa laïi coù kieáp teân laø Lieân hoa trì. Luùc ñoù, kieáp tröôïc khôûi leân hôn moät ngaøn naêm, keá nöõa, laïi coù kieáp teân laø Laïc truï. Luùc aáy, coù quoác vöông sinh trong kieáp naøy teân laø Thaéng vi maät, coù oai ñöùc lôùn, uy löïc töï taïi, kinh thaønh vua ngöï teân laø Caâu-tu- ma thanh tònh höông tuï. Thaønh ñoù daøi roäng baûy möôi do-dieân, coù möôøi hai lôùp do baûy baùu taïo thaønh, aùnh saùng toûa khaép toaøn caûnh traùng leä nhö thaønh Thieän kieán. Phía Baéc thaønh coù ñaát teân laø Ly caáu, nôi ñaây coù vöôøn teân laø An aån, beà maët daøi roäng baèng nhau laø möôøi do-dieân, xung quanh ñeàu coù caùc caây Ña-la, khuoân nôi vöôøn ñoù gioáng vöôøn Thieän kieán.

Naøy Boà-taùt Baát Khoâng Kieán! Thuôû ñoù coù Ñöùc Phaät laø Minh Töôùng goàm ñuû möôøi toân hieäu Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Bieán Tri, Minh Haïnh Tuùc, Thieän Theä, Theá Gian Giaûi, Voâ Thöôïng Só, Ñieàu Ngöï Tröôïng Phu, Thieân Nhaân Sö, Phaät Theá Toân xuaát hieän ôû ñôøi.

Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Baát Khoâng Kieán:

–Khi aáy, Ñöùc Phaät Minh Töôùng cuøng vôùi quyeán thuoäc truï nôi vöôøn An aån, caùc Tyø-kheo ñi theo laø chín möôi chín öùc traêm ngaøn na-do-tha, ñeàu laø baäc A-la-haùn, caùc laäu ñaõ heát, khoâng coøn phieàn naõo taâm ñöôïc töï taïi, vieäc laøm ñaõ xong, ñieàu neân hoïc ñeàu ñaõ hoïc. Ñöùc Minh Töôùng Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Bieán Tri vaøo luùc saùng sôùm ñaép y, caàm baùt cuøng vôùi Tyø-kheo tuøy tuøng vaøo thaønh khaát thöïc. Luùc ñoù, vua Vi Maät nghe Phaät ñang ñeán, lieàn côõi voi lôùn, teân laø Laïc thuû, daãn theo tröôùc sau voâ soá traêm ngaøn ngöôøi ñeàu ra khoûi thaønh ngheânh ñoùn Theá Toân.

Naøy Boà-taùt Baát Khoâng Kieán! Vua Vi Maät naøy töø xa thaáy Phaät ñi ñeán, haøo quang saéc dieän töôùng toát vi dieäu thuø thaéng neân raát hoan hyû, lieàn xuoáng voi, ñeán choã Nhö Lai, ñaûnh leã saùt chaân, nhieãu quanh beân phaûi ba voøng, ôû ngay treân ñöôøng thænh Phaät vaø chuùng Taêng. Phaät Minh Töôùng im laëng chaáp thuaän. Vua bieát Ñöùc Phaät ñaõ nhaän lôøi thænh roài, neân ngay ñeâm aáy cho ngöôøi queùt doïn, ñoát höông, trang hoaøng baøy bieän ñuû caùc phaåm vaät cuùng döôøng, quyù toát. Laïi trong thaønh sai döïng khaép nôi nhöõng côø phöôùn, treo caùc voøng hoa, loïng

baùu, anh laïc, duøng nöôùc höông ngöu ñaàu ñeå röûa buïi baäm, raûi caùc loaïi hoa töôi ñeïp treân maët ñaát, duøng gioû ñöïng hoa ñaët ôû tröôùc toøa, duøng caùc loaïi nhaïc hay ñeå cuùng döôøng.

Naøy Boà-taùt Baát Khoâng Kieán! Vua baøy caùc thöù cuùng döôøng xong, vaøo luùc saùng sôùm cuøng caùc tuøy tuøng ñeán vöôøn An aån ñaûnh leã Nhö Lai vaø thöa:

–Baïch Theá Toân! Giôø thoï thöïc ñaõ ñeán.

Khi Ñöùc Phaät Minh Töôùng nghe vua thænh roài, lieàn nhö töôùng ñoù hieän ñaïi thaàn thoâng cuøng caùc Tyø-kheo bay leân hö khoâng, phoùng ra aùnh saùng thanh tònh goàm chín vaïn traêm ngaøn loaïi chieáu khaép phöông Ñoâng, ba phöông kia cuõng nhö vaäy. Trong moãi moãi aùnh saùng coù taùm möôi öùc na-do-tha caùc hoa sen vi dieäu, treân moãi moãi hoa coù Nhö Lai hoùa hieän ñaày ñuû töôùng toát gioáng nhö Phaät Minh Töôùng. Caùc Ñöùc Nhö Lai aáy coù voâ löôïng ñeä töû, Ñeá Thích haàu beân traùi, Phaïm vöông haàu beân phaûi, chaân thaät gioáng nhö Thích, Phaïm chaân thaät khoâng khaùc.

Naøy Boà-taùt Baát Khoâng Kieán! Luùc Ñöùc Nhö Lai Minh Töôùng hieän ra caùc töôùng thaàn bieán aáy, trong khoaûng moät nieäm, chö Thieân ôû coõi Duïc, coõi Saéc lieàn taïo ra voâ löôïng caùc thöù kyõ nhaïc vi dieäu, duøng chieân-ñaøn trôøi vaø traøng hoa Ña-ma-la-baït traàm thuûy caùc loaïi höông nhö vaäy ñeå cuùng döôøng Ñöùc Nhö Lai Minh Töôùng. Luùc naøy, Ñöùc Theá Toân kia noùi phaùp cho vua: “Ñaïi vöông neân bieát! Caùc haønh cuûa phaùp höõu vi laø voâ thöôøng, ñeàu laø khoå, chaúng chaân thaät neân khoâng. Taát caû caùc phaùp ñeàu khoâng coù ngaõ. Vì sao? Vì thaân naøy khoâng saïch, chín loã baøi tieát toaøn laø nhô ueá nhö truøng trong phaân, hö hoaïi, moûng manh, nieäm nieäm khoâng truï, boán ñaïi, caùc aám giaû hôïp laøm thaân, ñoùi khaùt laïnh noùng luoân ñeán xaâm haïi, böùc baùch, taát caû ñeàu hö doái, nhö huyeãn, nhö soùng naéng, nhö boït nöôùc, khoâng ñöôïc töï taïi, laø phaùp bieán dieät, taïm goïi laø ngöôøi khoâng coù caùi gì ñeå tin caäy ñöôïc. Theá neân ñaïi vöông phaûi quan saùt saâu xa veà caùc haønh sinh töû raát ñaùng nhaøm chaùn, neân sieâng caàu phöông tieän mau choùng xa lìa.”

Vua Vi Maät nghe lôøi naøy roài, chaép tay höôùng veà Ñöùc Phaät noùi:

–Ñuùng vaäy! Thöa Theá Toân! Nhö Theá Toân chæ daïy, caùc haønh höõu vi laø voâ thöôøng, khoå, khoâng, taát caû caùc phaùp ñeàu voâ ngaõ, hieän thaáy thaân naøy khoâng saïch, dô ueá, chöùa nhoùm caùc khoå, raát ñaùng nhaøm

SOÁ 414 – KINH BOÀ-TAÙT TAM-MUOÄI NIEÄM PHAÄT, quyeån 4 65

chaùn.

Luùc vua thaáy roõ hình töôùng thaàn thoâng cuûa Phaät vaø nghe Ñöùc

Nhö Lai thuyeát phaùp lieàn phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Naøy Boà-taùt Baát Khoâng Kieán! Khi aáy, Ñöùc Nhö Lai bieát vua ñaõ phaùt taâm Boà-ñeà, beøn cuøng vôùi ñaïi chuùng nhaän lôøi môøi cuûa vua, roài nöông trong hö khoâng ñi ñeán thaønh môùi haï xuoáng. Vua ñi boä theo Phaät vaøo vöông cung, daâng toøa roài theo thöù lôùp an toïa. Vua cuøng quaàn thaàn, quyeán thuoäc nôi cung vaø muoân daân trong nöôùc ñöùng haàu hai beân, daâng caùc moùn aên ngon. Ñöùc Phaät vaø chuùng Taêng tröôùc khi thoï thöïc ñeàu chuù nguyeän cho hoï, moãi laàn trao nhaän thöùc aên ñeàu ñaày ñuû. Thoï thöïc xong Phaät vaø ñaïi chuùng suùc mieäng röûa tay, vua laïi ñem caùc loaïi höông hoa, kyõ nhaïc, vaûi voùc chaâu baùu ñeå cuùng döôøng. Vua Vi Maät noäi trong ngaøy ñoù ñaõ boû boán thieân haï vaø taùm möôi boán öùc na- do-tha phi haäu, theå nöõ, giao phoù ngoâi vò quoác vöông cho tröôûng töû, cuøng taùm möôi öùc na-do-tha ngöôøi ñi ñeán choã Ñöùc Nhö Lai Minh Töôùng, xin xuaát gia tu ñaïo. Vua xuaát gia roài muoán thænh phaùp, neân thöa: “Baïch Theá Toân! Laøm sao Boà-taùt ñaït ñöôïc Tam-muoäi Nieäm Phaät maø chö Phaät ñaõ noùi? Neáu ngöôøi naøo coù theå ñöôïc Tam-muoäi naøy thì seõ mau thaønh töïu ñaày ñuû kieán phaùp Boà-ñeà voâ thöôïng.”

Phaät Minh Töôùng baûo Tyø-kheo Vi Maät: “Boà-taùt coù hai phaùp ñeå ñaït ñöôïc Tam-muoäi naøy, cuõng mau thaønh töïu Boà-ñeà voâ thöôïng. Hai phaùp ñoù laø gì?

1. Boà-taùt phaûi neân tin töôûng kinh ñieån do Ñöùc Nhö Lai ñaõ noùi.
2. Kinh Ñaïi Phöông Ñaúng naøy laø haønh xöû cuûa chö Phaät.

Boà-taùt naøo haønh trì ñaày ñuû hai phaùp naøy lieàn ñaït ñöôïc Tam- muoäi aáy vaø seõ mau choùng thaønh Phaät.

Laïi coù hai phaùp laø: Xa-ma-tha vaø Tyø-baø-xaù-na.

Laïi coù hai phaùp laø: Xaû ngaõ, voâ ngaõ vaø an truï nôi nhöõng phaùp hoå theïn, sôï haõi…

Boà-taùt neáu coù ñaày ñuû hai phaùp aáy thì ñöôïc Tam-muoäi naøy vaø mau thaønh Chaùnh giaùc.”

Tyø-kheo Vi Maät baïch Ñöùc Phaät Minh Töôùng: “Baïch Theá Toân!

Vì sao Boà-taùt an truï phaùp hoå theïn, sôï haõi thì ñöôïc Tam-muoäi naøy?”

Ñöùc Nhö Lai Minh Töôùng baûo: “Boà-taùt phaûi neân xaû boû ba nghieäp aùc, caùc phaùp baát thieän nhö khoâng hoå theïn, truï ôû phaùp sôï haõi, hoå theïn. Boà-taùt coù ñaày ñuû söï sôï haõi hoå theïn thì xaû boû caùc phaùp baát thieän, tu haønh phaùp thieän, neân giöõ gìn thaân, khaåu, yù, nghieäp thanh tònh.”

Naøy Boà-taùt Baát Khoâng Kieán! Tyø-kheo Vi Maät khi aáy ñang ôû choã Ñöùc Phaät kia, nghe noùi veà loãi laàm, lieàn xaû boû caùc phaùp aùc nhö khoâng hoå theïn, sôï haõi, sieâng naêng tinh taán thaâu giöõ taâm truï vaøo caùc phaùp laønh, khieán cho phaùp laønh ñöôïc ñaày ñuû khoâng maát, laïi thaâu giöõ taâm an truï vaøo chaùnh quaùn, quaùn heát thaûy phaùp: Khoâng taêng khoâng giaûm, cuõng khoâng thaáy phaùp ñeán, ñi, sinh, dieät. Khi Tyø-kheo Vi Maät quaùn nhö vaäy, khoâng thaáy taát caû phaùp coù caùc töôùng; quaùn möôøi hai duyeân nhö laø moäng, nhö soùng naéng; quaùn caùc phaùp nhö aûo aûnh, huyeãn hoùa; quaùn caùc phaùp khoâng taêng, khoâng giaûm; quaùn caùc phaùp khoâng danh, khoâng taùnh; quaùn taát caû phaùp khoâng sinh, khoâng dieät. Boà-taùt Vi Maät cöù nhö vaäy maø tu haønh, khoâng bao laâu ñaït ñöôïc Tam- muoäi naøy roài, ñöôïc Tam-muoäi naøy roài giaûng phaùp bieän taøi khoâng döùt, traûi qua saùu vaïn öùc na-do-tha kieáp seõ ñöôïc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Baát Khoâng Kieán:

–OÂng chôù sinh nghi ngôø. Vua Vi Maät thuôû aáy boû nöôùc xuaát gia tu ñaïo ñaâu phaûi laø ngöôøi naøo xa laï, ñoù chính laø Ñöùc Phaät Nhö Lai Lieân Hoa Thöôïng. Boà-taùt Vi Maät an truï nôi hoå theïn, tu taäp thaønh töïu taát caû phaùp thieän, khoâng laâu ñaõ ñaït ñöôïc Tam-muoäi aáy.

Naøy Boà-taùt Baát Khoâng Kieán! Nay ta noùi vôùi oâng veà Tam-muoäi Nieäm Phaät maø chö Phaät ñaõ noùi. Neáu coù chuùng sinh naøo khoâng gieo troàng caên laønh thì döùt khoaùt khoâng theå nghe Tam-muoäi naøy.

Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Baát Khoâng Kieán:

–Neáu coù thieän nam, thieän nöõ töøng ôû choã voâ löôïng Ñöùc Phaät trong quaù khöù, gaàn guõi cuùng döôøng, troàng caùc goác thieän môùi ñöôïc nghe Tam-muoäi Baûo vöông naøy, huoáng chi laø bieân cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, phaân bieät giaûng giaûi, quan xeùt veà nghóa lyù thì thieän nam, thieän nöõ aáy ñaõ gieo troàng caên laønh laø voâ löôïng, voâ bieân khoâng theå tính ñeám. Nhöõng ngöôøi aáy tu Boà-taùt thöøa, duø môùi ñöôïc nghe moät ít Tam-

SOÁ 414 – KINH BOÀ-TAÙT TAM-MUOÄI NIEÄM PHAÄT, quyeån 4 67

muoäi nhö vaäy, laàn löôït cuõng seõ ñaït ñöôïc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, chæ tröø thaân chöùng.

Luùc ñoù, Boà-taùt Baát Khoâng Kieán baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Caùc chuùng sinh ít hoïc theo Ñaïi thöøa, coù theå ñöôïc Tam-muoäi baùu naøy khoâng?

Ñöùc Phaät noùi:

–Ñuùng vaäy, cuõng coù theå ñöôïc. Naøy Boà-taùt Baát Khoâng Kieán! Ví nhö coù loaïi thuoác chaát raát cöùng, khoâng theå goït baøo, phaûi duøng ñaù maøi laáy boät xoa leân roáng. Neáu coù oaùn thuø, luùc ra traän chieán quaân, kia cuõng laáy chaát ñoäc boâi vaøo muõi teân, khi nghe aâm thanh cuûa troáng noåi leân thì chaát ñoäc kia khoâng theå haïi ñöôïc ai. Nhö vaäy, naøy Boà-taùt Baát Khoâng Kieán! Neáu thieän nam, thieän nöõ ñöôïc nghe gaëp moät ít aùnh saùng aâm thanh nôi Tam-muoäi ñoù thì ngöôøi aáy seõ ñöôïc ñaïo Boà-ñeà voâ thöôïng, chæ tröø thaân chöùng.

Naøy Boà-taùt Baát Khoâng Kieán! Ví nhö chuùng sinh neáu nöông vaøo moät beân saéc vaøng roøng cuûa nuùi Tu-di thì thaân hoï cuøng vôùi nuùi kia ñoàng maøu saéc. Sôû dó nhö theá laø do uy löïc cuûa nuùi. Nhö vaäy, naøy Baát Khoâng Kieán! Neáu coù thieän nam, thieän nöõ nghe moät ít veà dieäu löïc töø oai quang cuûa Tam-muoäi ñoù thì seõ ñöôïc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, chæ tröø thaân chöùng. Vì sao? Vì coâng ñöùc cuûa Tam-muoäi naøy toái laø thaéng, khoâng theå nghó baøn.

Naøy Boà-taùt Baát Khoâng Kieán! Ví nhö moïi doøng nöôùc ñeàu chaûy vaøo bieån caû vaø seõ cuøng moät vò, sôû dó nhö vaäy laø do naêng löïc cuûa bieån. Neáu thieän nam, thieän nöõ khoâng theå ghi cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, chæ ñöôïc taïm nghe veà Tam-muoäi baùu naøy, taát caû cuõng ñeàu ñaït ñöôïc ñaïo Voâ thöôïng. Vì sao? Vì do dieäu löïc cuûa Tam-muoäi.

Naøy Boà-taùt Baát Khoâng Kieán! Neáu ngöôøi noùi ñuùng veà phaùp moân cuûa chö Phaät thì ñöôïc meï cuûa Tam-muoäi, noùi Tam-muoäi nhö vaäy goïi laø noùi ñuùng. Neáu ngöôøi noùi ñuùng veà Tam-muoäi nhö vaäy thì ñöôïc voâ löôïng, voâ bieân caùc thöù coâng ñöùc, thaâu nhaän nuoâi lôùn, ñoù goïi laø noùi ñuùng.

Naøy Boà-taùt Baát Khoâng Kieán! Ñaïi Boà-taùt tu haønh boá thí, trong khoaûng moät nieäm duøng caùc vaät baùu toát ñeïp daâng cuùng haèng haø sa chö Phaät Theá Toân, nhôø coâng ñöùc naøy seõ ñöôïc thaønh Phaät. Neáu ngöôøi

naøo ghi cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, giaûng noùi Tam-muoäi naøy thì coâng ñöùc aáy hôn haún phöôùc boá thí cuûa ngöôøi kia, khoâng theå tính ñeám.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân noùi keä:

*Ta nghó thuôû quaù khöù*

*Phaät Minh Töôùng Ñieàu Ngöï Heát thaûy caùc theá gian*

*Ñeàu cuøng choán quy höôùng. Töø bi thöông chuùng sinh Giaûng noùi caùc dieäu phaùp Ñaïi tri kieán cuûa Phaät*

*Soi toû phaùp ba ñôøi. Ñaáng Phoå Nhaõn nhö vaäy Baäc Toái thöôïng theá gian Nhö Lai khoâng nghó baøn Trí löïc saâu voâ löôïng.*

*Môû baøy caùc phaùp moân Vì lôïi ích quaàn sinh Phaùt khôûi taâm ñaïi Bi Cöùu giuùp voâ löôïng khoå.*

*Ñaáng Thieän Theä Minh Töôùng Taùm öùc chuùng Thanh vaên Ñeàu laø A-la-haùn*

*Ñaõ ñoaïn heát caùc laäu.*

*Laø nhöõng baäc ÖÙng chaân (A-la-haùn) Tuøy tuøng Ñaáng Phaùp Vöông*

*Thôøi coù vöôøn An aån*

*ÔÛ phía Ñoâng baéc thaønh. Choã Ñaïi Tieân kinh haønh Cuøng ñoâng ñuû Thaùnh chuùng Thôøi coù vua Chuyeån luaân Vi Maät raát duõng kieän.*

*Vì thöông xoùt taát caû Cuøng nhau ra khoûi thaønh*

SOÁ 414 – KINH BOÀ-TAÙT TAM-MUOÄI NIEÄM PHAÄT, quyeån 4 69

*Vua töø xa thaáy Phaät Trong taâm raát hoan hyû. Töôùng toát hôn ngöôøi ñôøi Oai nghi cuõng khaùc haún Vua ñi boä ngheânh ñoùn Qua ñeán choã Theá Toân. Ñeán tröôùc Ñöùc Nhö Lai Ñaàu maët leã saùt chaân Chaép tay cung kính xong Lui ñöùng qua moät beân.*

*Thænh Phaät nhaän cuùng döôøng Phaät maëc nhieân chaáp nhaän Vua bieát Phaät nhaän lôøi*

*Lieàn baûo caùc thuoäc quan. Queùt doïn trong cung thaønh Baøy bieän moùn aên ngon Vua laïi tôùi choã Phaät*

*Thöa ñeán giôø thoï thöïc. Ñöùc Theá Toân thöông xoùt Nguyeän ra oai thaàn löïc Cuøng ñuû caùc Thaùnh chuùng Seõ ñeán nhaän cuùng döôøng. Khi Phaät nghe vua môøi Lieàn hieän ñaïi thaàn bieán Phoùng ngaøn öùc aùnh saùng*

*Chieáu khaép möôøi phöông coõi. Trong moãi moãi aùnh saùng Hoùa ra öùc hoa sen*

*Thöông xoùt caùc chuùng sinh Vì chuùng hieän ñieàm naøy.*

*Laïi baûo Baát Khoâng Kieán: Trong caùc hoa sen kia Coù vua ñaïi oai ñöùc*

*Töôùng toát raát ñoan nghieâm. Ñeàu duøng yù toái thaéng*

*Noùi roäng phaùp chö Phaät Caùc haønh ñeàu voâ thöôøng Khoå, khoâng cuõng nhö theá. Voâ ngaõ khoâng chaân thaät Phaùp naøy laø bieán dieät*

*Coù ngöôøi thoâng tueä naøo Maø sinh taâm tham ñaém. Caùc haønh nhö aùnh löûa*

*Hö hoaïi, phaùp chuyeån dôøi Phaät Minh Töôùng ñaïi Bi Dieãn noùi phaùp nhö theá.*

*Chö Thieân thaáy Theá Toân Lieàn phaùt ñaïi thaàn thoâng Taïo ra caùc nhaïc hay*

*Baøy höông hoa cuùng döôøng. Laønh thaät! Oai löïc Phaät Khoâng theå neâu baøy ñöôïc Vua thaáy thaàn thoâng roài Baøy caùc thöù cuùng döôøng.*

*Boû ngoâi boán thieân haï Cho ñeán naêm duïc laïc Xuaát gia giöõ moät loøng Ñeå tu ñaïo Boà-ñeà.*

*Trong khi vua hoïc ñaïo Thöa hoûi Phaät Minh Töôùng An truï nhöõng phaùp naøo Ñöôïc Tam-muoäi cuûa Phaät? Phaät noùi coù hai phaùp*

*Phaûi neân tu nhö theá Ñöôïc ñònh thaâm dieäu aáy Thí vui khoâng nghó baøn.*

SOÁ 414 – KINH BOÀ-TAÙT TAM-MUOÄI NIEÄM PHAÄT, quyeån 4 71

*Nghe Phaät noùi phaùp roài Thaân taâm ñeàu hoan hyû Lieàn phaùt taâm Boà-ñeà Seõ ñöôïc Tam-muoäi naøy. Vò Tyø-kheo Vi Maät*

*Laø Phaät Lieân Hoa Thöôïng Neáu ngöôøi tin Nhö Lai Khoâng phæ baùng kinh naøy. Ngöôøi aáy truï caûnh Phaät Mau ñöôïc Tam-muoäi aáy Neáu ngöôøi sôï sinh töû*

*Taâm khoâng ñaém nôi ngaõ. Thöôøng tu Xa-ma-tha*

*Vaø Tyø-baø-xaù-na*

*Töôùng ngöôøi aáy nhö vaäy Mau ñöôïc Tam-muoäi naøy. An truï sôï hoå theïn*

*Thöôøng tu xaû chaân chaùnh Lôïi ích doác khoå haïnh Mau ñöôïc vaéng laëng aáy.*

*Quaùn phaùp khoâng taêng giaûm Taát caû nhö hö khoâng*

*Boà-taùt thoâng tueä aáy*

*Mau ñöôïc Tam-muoäi naøy. Khoâng thaáy caùc phaùp khôûi Cuõng khoâng thaáy phaùp dieät Luoân quaùn phaùp voâ thöôøng Cuõng nhö moäng, huyeãn, hoùa. Thöôøng sieâng naêng hoïc haïnh Khoâng laâu ñöôïc ñònh aáy Khoâng thaáy phaùp töôùng khaùc Chæ thaáy khoâng sinh dieät.*

*Nhö boùng, vang, aùnh löûa*

*Seõ ñöôïc Tam-muoäi naøy Quaùn caùc phaùp bình ñaúng Khoâng coù töôùng sai khaùc. Beân trong nghó khoâng thaân Quaùn ngoaøi cuõng nhö vaäy Khoâng thaáy danh töï kia Cuõng khoâng coù sinh dieät. Neáu hay quaùn nhö theá Mau ñöôïc Tam-muoäi aáy Khi Tyø-kheo Vi Maät*

*Quaùn chaéc nhö vaäy roài. Ñaàu, giöõa vaø cuoái ñeâm Taâm oâng thöôøng lieân tuïc Ñöôïc nghe Nhö Lai noùi Khoâng laâu ñöôïc ñònh naøy. Chæ trong khoaûng moät nieäm Lieàn chöùng ñöôïc Tam-muoäi Ñöôïc Boà-ñeà khoâng döùt*

*Lieàn thaáy Phaät möôøi phöông. Ñuû caùc haønh höõu vi*

*Taâm oâng daàn thanh tònh Tyø-kheo ôû sinh töû*

*Ñuû möôøi saùu ngaøn kieáp. Töøng cuùng voâ löôïng öùc Caùc Ñöùc Phaät Theá Toân Sau ñoù ñöôïc vaéng laëng Truï nôi ñaïo Voâ thöôïng. Phaät baûo Baát Khoâng Kieán Chôù nghi ngôø khoâng tin OÂng laø ngöôøi saùng suoát Chôù hoaøi nghi dò kieán.*

*Vò Tyø-kheo luùc ñoù*

*Laø Phaät Lieân Hoa Thöôïng*

SOÁ 414 – KINH BOÀ-TAÙT TAM-MUOÄI NIEÄM PHAÄT, quyeån 4 73

*Nay ta noùi vôùi oâng Chö Thieân vaø theá gian. Neáu muoán quaùn taát caû Voâ löôïng caùc phaùp aáy Ngöôøi naøy phaûi neân tu*

*Dieäu Tam-muoäi nhö vaäy. Neáu coù ngöôøi öa thích Sinh voâ löôïng coâng ñöùc Thí caùc vui khoù nghó Neân trì Tam-muoäi naøy.*

*Neáu ngöôøi thích muoán thaáy Ba ñôøi Phaät möôøi phöông Laïi thích chuyeån phaùp luaân Neân trì Tam-muoäi naøy.*

*Neáu coù ngöôøi öa thích Ñaày ñuû caùc töôùng toát Hieåu bieát duyeân sinh töû Cuõng ñuû caùc coäi laønh. Do ñoù neân thoï trì*

*Thaéng Tam-muoäi nhö vaäy Neáu coù ngöôøi öa thích*

*Xa lìa caùc neûo aùc. Vì lôïi ích chuùng sinh*

*Neân trì Tam-muoäi naøy Nhöõng ngöôøi laønh nhö vaäy Xöa ñaõ töøng cuùng döôøng. Chaúng phaûi moät, hai, möôøi Voâ soá öùc chö Phaät*

*Caàu Boà-ñeà toái thöôïng Ñöôïc thoï trì Tam-muoäi. Neáu ngöôøi öa thích caàu*

*Chaùnh nieäm nghe Tam-muoäi Ñaõ töøng cuùng döôøng nhieàu*

*Voâ löôïng Phaät quaù khöù. Ngöôøi sieâng naêng tu laâu Quaù khöù ñaõ haønh ñaïo Neáu ngöôøi ôû choã kia*

*Nghe noùi thaéng Tam-muoäi. Lieàn phaùt taâm hoan hyû*

*YÙ phaán khích voâ löôïng Xöa ñaõ töøng cuùng döôøng*

*Nhieàu öùc Thieân Trung Thieân. Neáu ai vôùi kinh naøy*

*Taâm thöôøng tu töông tuïc Ñoïc tuïng vaø giaûng noùi Thoï trì vaø bieân cheùp.*

*Ngöôøi naøy ñaõ töøng thaáy Voâ löôïng Ñaïi Minh Löïc Ví nhö nôi chieán tröôøng Ra traän phoùng teân ñoäc. Do nghe tieáng roáng thuoác Ñoäc tröø, ñöôïc vui veû*

*Neáu ngöôøi nghe nhö vaäy Thaéng ñònh dieäu Tam-muoäi. Vì ngöôøi noùi phaùp aáy*

*Ñöôïc söùc saùng Tam-muoäi Vi lai seõ thaønh Phaät*

*Chæ tröø ngöôøi thaân chöùng. Nhö coâng ñöùc Tu-di Ngöôøi nöông vôùi saéc ñoù Haønh giaû ñöôïc tueä saâu Nghe ñònh cuõng nhö vaäy. Neáu coù ngöôøi ñöôïc nghe Tieáng Tam-muoäi toái thaéng Khoái coâng ñöùc ngöôøi naøy Löôïng gioáng nhö bieån lôùn.*

SOÁ 414 – KINH BOÀ-TAÙT TAM-MUOÄI NIEÄM PHAÄT, quyeån 4 75

*Quyeát ñònh Tam-muoäi saùng Seõ ñöôïc ñaïo Boà-ñeà*

*Ví nhö nöôùc soâng ngoøi Ñeàu chaûy vaøo bieån caû. Caùc doøng nöôùc voán khaùc Nhöng ñeàu cuøng vò maën Neáu ngöôøi nghe nhö vaäy Tam-muoäi ñoù vi dieäu.*

*Lieàn cuøng taùnh Boà-ñeà*

*Khoâng khaùc, khoâng phaân bieät Neáu coù caùc Boà-taùt*

*ÔÛ trong nhieàu öùc kieáp. Sieâng tu haønh boá thí Vì lôïi ích taát caû*

*Phaät laø nôi nöông töïa*

*Troàng khaép voâ löôïng nghieäp. Caùc Boà-taùt nhö theá*

*Traûi qua voâ soá kieáp Tuy haønh nghieäp boá thí*

*Nhöng phöôùc chöa ñöôïc nhieàu. Taâm töø noùi Tam-muoäi*

*Coâng ñöùc hôn ngöôøi kia Nhö meï sinh nuoâi döôõng Tam-muoäi naøy cuõng theá. Hieän roõ khoù nghó baøn Coâng ñöùc cuûa chö Phaät Ngöôøi aáy tueä saùng suoát Thöôøng tu Tam-muoäi naøy. Khoâng laâu seõ mau ñöôïc Phaät An Nhieân Voâ thöôïng.*



1

# KINH BOÀ-TAÙT TAM-MUOÄI NIEÄM PHAÄT

### QUYEÅN 5

**Phaåm 12: BA PHAÙP**

Baáy giôø, Ñaïi Boà-taùt Baát Khoâng Kieán baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Ñaïi Boà-taùt ñaày ñuû bao nhieâu phaùp thì ñaït ñöôïc Tam-muoäi naøy?

Ñöùc Theá Toân baûo Boà-taùt Baát Khoâng Kieán:

–Neáu Boà-taùt coù ñaày ñuû ba phaùp thì ñaït ñöôïc Tam-muoäi maø chö Phaät ñaõ giaûng noùi. Nhöõng gì laø ba phaùp?

Ñoù laø: Khoâng tham, khoâng saân, khoâng si nhö caên laønh aáy. Neáu Boà-taùt ñoù truï nôi khoâng tham thì ñaït ñöôïc ñaày ñuû Boá thí ba-la-maät, taâm an truï ôû phaùp naøy roài töùc thu giöõ khoâng tham, khieán cho caên laønh thanh tònh, lìa haún baàn cuøng, thöôøng ñöôïc giaøu sang, ñuû oai löïc lôùn, nhö maët trôøi chieáu saùng. Boà-taùt ñaõ tu coâng ñöùc nhö vaäy ñeàu vì taát caû caùc chuùng sinh neân coù theå tuyeân noùi ñeå hoï ñeàu tin thoï, ñöôïc Tam- muoäi naøy khoâng coù gì khoù, cuõng seõ mau thaønh töïu Boà-ñeà voâ thöôïng. Boà-taùt ñaày ñuû coâng ñöùc thieän vi dieäu naøy thì ñöôïc trôøi, ngöôøi kính tin.

Neáu Boà-taùt laïi coù theå tu haønh caên laønh khoâng saân thì seõ ñaày ñuû Nhaãn nhuïc ba-la-maät. Neáu Boà-taùt naøy an truï nôi nhaãn nhuïc, bò ngöôøi maéng chöûi, hoaëc duøng dao gaäy gia haïi caét chaët caùc chi phaàn, hoaëc ñoaïn döùt ñaàu, nhöng taâm Boà-taùt khoâng sinh moät nieäm giaän döõ, cuõng khoâng noùi nhöõng loãi aùc cuûa ngöôøi, quyeát giöõ loøng khoâng saân, ñeå caên laønh thanh tònh, duøng taâm Töø laøm lôïi ích cho taát caû chuùng sinh, tu haønh Tam-muoäi nhö theá, Boà-taùt an truï vaøo Tam-muoäi naøy roài, thöôøng ñöôïc cuøng vôùi chö Phaät Theá Toân hoäi ngoä cho ñeán trong moäng luoân thaáy Phaät, naèm ngoài, kinh haønh ñeàu ñöôïc an laïc, chö Thieân hoä nieäm, khoâng thaáy moäng aùc, thöùc daäy hoan hyû, khoâng bò ñao gaäy laøm toån thöông, ñoäc cuõng khoâng haïi, khoâng bò chìm trong nöôùc, khoâng bò löûa thieâu ñoát, boán thöù caàn duøng thöôøng ñöôïc ñaày ñuû, cuøng laøm cho taát caû ñeàu hoan hyû, seõ mau ñöôïc ñaïo quaû Boà-ñeà voâ thöôïng.

Neáu Boà-taùt tröø boû voâ minh thì ñöôïc ñuû caên laønh khoâng si, quan saùt

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

chaân chaùnh tu haønh Tyø-baø-xaù-na, lieàn thaâu giöõ caên laønh khoâng si, ñoái vôùi taát caû phaùp, quyeát ñònh taïo phöông tieän kheùo leùo töùc ñaït ñaày ñuû Baùt-nhaõ ba-la-maät. Neáu coù ngöôøi khaùc ñeán vaán naïn thì lieàn ñoái ñaùp ñöôïc.

naøy.

Boà-taùt ñaày ñuû ba phaùp nhö vaäy thì seõ mau ñaït ñöôïc Tam-muoäi baùu

Laïi nöõa, naøy Boà-taùt Baát Khoâng Kieán! Neáu Boà-taùt aáy laïi haønh trì

ñaày ñuû ba phaùp thì seõ ñaït ñöôïc ñònh naøy. Nhöõng gì la ba? Neân quan saùt taát caû caùc haønh laø voâ thöôøng. Neân quaùn taát caû caùc haønh ñeàu laø khoå. Neân quaùn taát caû caùc phaùp laø voâ ngaõ. Boà-taùt ñaày ñuû ba phaùp nhö vaäy seõ ñaït ñöôïc ñònh naøy vaø mau thaønh töïu Phaät ñaïo.

Naøy Boà-taùt Baát Khoâng Kieán! Neáu Boà-taùt aáy neáu laïi haønh trì ñaày ñuû ba phaùp sau ñaây, seõ ñöôïc ñònh naøy, seõ mau thaønh ñaïo Boà-ñeà voâ thöôïng. Ba phaùp ñoù laø: Cuùng döôøng chö Phaät ôû hieän taïi, cho ñeán xaù- lôïi cuûa Nhö Lai dieät ñoä. Duøng höông, hoa, côø phöôùn, loïng baùu, caùc loaïi chaâu baùu toát ñeå daâng cuùng, hoaëc töï mình cuùng döôøng hay khuyeân ngöôøi thöïc haønh. Laïi phaùt nguyeän: “Ta duøng caên laønh nhaân duyeân boá thí naøy, nguyeän ñaït ñöôïc Tam-muoäi maø chö Phaät ñaõ giaûng noùi.”

Naøy Boà-taùt Baát Khoâng Kieán! Laïi ngôïi khen coâng ñöùc chaân thaät cuûa Nhö Lai hieän taïi vaø chö Phaät Baùt-nieát-baøn, laïi khen giôùi, coâng ñöùc, ñònh, tueä, giaûi thoaùt, giaûi thoaùt tri kieán, oai nghi thaàn thoâng, bieän taøi giaùo hoùa, haïnh A-lan-nhaõ cho ñeán phaùp Töø, Bi, Hyû, Xaû. Laïi khen ngôïi voâ löôïng coâng ñöùc, dung maïo oai nghi, töôùng toát phaùp Phaät thuø thaéng. Ñaõ khen ngôïi roài laïi phaùt nguyeän: “Neáu ta khen ngôïi coâng ñöùc cuûa chö Phaät, xin do caên laønh naøy, duø chæ ñöôïc moät ít phöôùc, cuõng mong ñöôïc Tam-muoäi maø chö Phaät ñaõ giaûng noùi, mau thaønh töïu Boà-ñeà voâ thöôïng.” Naøy Boà-taùt Baát Khoâng Kieán! Ñaïi Boà-taùt ôû choã caùc Ñöùc Phaät,

nghe teân goïi, coâng ñöùc cuûa Tam-muoäi naøy seõ coù ba ñieàu tuøy hyû. Nhöõng gì laø ba? Nhö thuôû xöa, Ñöùc Phaät ôû quaù khöù ñaõ töøng tu haïnh Boà-taùt, caàu ñaït ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, nhö chö Phaät kia caàu ñaït Tam-muoäi naøy, ta cuõng theo hoïc caàu Tam-muoäi aáy, cuõng vì lôïi mình vaø lôïi ngöôøi. Nghe Tam-muoäi roài lieàn sinh tuøy hyû, ta cuõng neân thuaän theo söï vui söôùng ñoù. Ñaây laø vui söôùng theo thöù nhaát.

Naøy Boà-taùt Baát Khoâng Kieán! Nhö chö Phaät Theá Toân ôû vò lai cuõng seõ tu taäp haïnh Boà-ñeà, nghe Tam-muoäi naøy vì lôïi mình vaø lôïi ngöôøi, phaùt sinh tuøy hyû, ta cuõng tuøy hyû. Ñaây laø tuøy hyû thöù hai.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

3

Neáu caùc Ñöùc Nhö Lai ôû ñôøi hieän taïi, an oån ñaït moïi dieäu laïc, döùt haún haønh baát thieän boû moïi neûo aùc, nhöõng huyeãn thuaät bieán hoùa, caùc loaïi kyõ nhaïc, taát caû caùc thöù aùc ñeàu phaûi xa lìa, thieàn ñònh, ñaïi Bi saâu xa ñeàu ñaày ñuû, nhö thuôû xöa chö Phaät quaù khöù ñaõ töøng tu haïnh Boà-taùt, nghe Tam-muoäi naøy lieàn mong caàu ñaït sinh taâm tuøy hyû. Nay ta cuõng vaäy, cöù nhö chö Phaät ôû quaù khöù maø tuøy hyû. Ñaây laø tuøy hyû thöù ba.

Naøy Boà-taùt Baát Khoâng Kieán! Ba söï tuøy hyû naøy ñeàu cuøng keát hôïp phaùt nguyeän. Neáu ta ñaõ ñöôïc coâng ñöùc cuûa caên laønh thì nguyeän cho chuùng sinh thöôøng ñöôïc ñònh naøy.

Naøy Boà-taùt Baát Khoâng Kieán! Boà-taùt ñaày ñuû ba tuøy hyû naøy cuõng seõ mau ñöôïc Tam-muoäi nhö vaäy.

Naøy Boà-taùt Baát Khoâng Kieán! Neáu thieän nam, thieän nöõ tuøy hyû ñònh naøy thì ñöôïc khoái coâng ñöùc cuûa caên laønh. Caên laønh naøy neân duøng thí duï ñeå laøm saùng toû. Nhö coù moät ngöôøi laáy soá caùt nôi nhöõng soâng Haèng trong tam thieân ñaïi thieân theá giôùi laøm thaønh moät ñoáng. ÔÛ trong ñoáng caùt lôùn ñoù laáy ra moät haït caùt neùm qua voâ löôïng khoâng theå nghó baøn öùc na-do- tha voâ bieân theá giôùi, laïi laáy ra moät haït caùt neùm qua voâ löôïng voâ soá theá giôùi, cöù nhö vaäy laàn löôït ñeán heát ñoáng caùt lôùn ñoù. Caùc theá giôùi naøy duø cho thaày toaùn gioûi vaø ñeä töû cuûa oâng ta coù theå bieát ñöôïc soá löôïng ñoù khoâng?

Boà-taùt Baát Khoâng Kieán baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Nhöõng ngöôøi naøy khoâng theå bieát ñöôïc. Chæ coù Toân giaû Xaù-lôïi-phaát vaø Boà-taùt Baát thoaùi môùi coù theå bieát soá löôïng cuûa theá giôùi aáy.

Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Baát Khoâng Kieán:

–Nhöõng chaâu baùu coù ñaày aép trong bao nhieâu theá giôùi khoâng theå nghó baøn, khoái löôïng aáy cao hôn choã ôû cuûa chö Thieân, cho ñeán coõi Phi töôûng phi phi töôûng xöù, duøng chaâu baùu naøy ñem cho caùc chuùng sinh, thieän nam, thieän nöõ aáy ñöôïc phöôùc coù nhieàu khoâng?

Boà-taùt Baát Khoâng Kieán baïch Phaät:

–Raát nhieàu, thöa Theá Toân! Laø voâ löôïng, voâ bieân. Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Baát Khoâng Kieán:

–Ta seõ noùi vôùi oâng. Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo ñoái vôùi soá chaâu baùu coù ñaày trong coõi chö Phaät duøng ñeå boá thí cho taát caû chuùng sinh. Hoaëc thieän nam, thieän nöõ naøo nghe Tam-muoäi vaø aáy vôùi ba tuøy hyû roài phaùt nguyeän caàu ñaït ñöôïc Boà-ñeà voâ thöôïng, cuõng laïi öa thích tu taäp ña vaên thì thieän nam, thieän nöõ aáy coù ñöôïc coâng ñöùc hôn phöôùc boá thí cuûa

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

ngöôøi kia voâ löôïng, voâ bieân khoâng theå tính ñeám.

Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Baát Khoâng Kieán:

–Tam-muoäi Nieäm Phaät naøy töùc laø meï cuûa taát caû caên laønh. Ngöôøi noùi nhö vaäy goïi laø noùi chaân chaùnh.

M

**Phaåm 13: KHUYEÁN TRÍ**

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân baûo Boà-taùt Baát Khoâng Kieán:

–Vaøo thuôû xa xöa, traûi qua a-taêng-kyø, a-taêng-kyø voâ soá ñaïi kieáp, khi ñoù coù Ñöùc Phaät laø Baûo Thaéng Quang ñuû möôøi toân hieäu Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Bieán Tri, Minh Haïnh Tuùc, Thieän Theä, Theá Gian Giaûi, Voâ Thöôïng Só, Ñieàu Ngöï Tröôïng Phu, Thieân Nhaân Sö, Phaät Theá Toân xuaát hieän ôû ñôøi, khoâng ai saùnh baèng, taát caû haøng trôøi, ngöôøi ñeàu cung kính, ñeàu ñöôïc ñieàu phuïc, giaûi thoaùt vöôït khoûi bôø sinh töû. Theá Toân laø voâ thöôïng, toái thaéng, laø thaày baûo veä cöùu giuùp cho taát caû theá gian, thaáu roõ veà ñôøi naøy, ñôøi sau, thuyeát phaùp caùc phaàn ñaàu, giöõa, cuoái ñeàu thieän, giaûng giaûi nghóa lyù saâu xa, lôøi noùi vi dieäu, kheùo leùo, ñaày ñuû töôùng Phaïm haïnh thanh baïch.

Khi aáy, Ñöùc Nhö Lai Theá Toân Baûo Thaéng Quang cuøng vôùi ba vaïn öùc traêm ngaøn Thanh vaên ñang ôû choã kinh haønh, ñeàu truï hoïc ñòa, ñöôïc haøng trôøi, ngöôøi cung kính. Ñöùc Phaät Baûo Thaéng Quang aáy töø choã naèm ngoài daäy, suy nghó: “Caùc Thanh vaên naøy ñeàu truï hoïc ñòa, ta neân tuøy theo choã öa thích vì hoï thuyeát phaùp saâu xa khieán hoï mau döùt heát caùc laäu.”

Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Baát Khoâng Kieán:

–Ngay luùc ñoù, Ñöùc Phaät Baûo Thaéng Quang lieàn hieän söùc ñaïi thaàn thoâng khieán tam thieân ñaïi thieân theá giôùi naøy ñeàu thaønh khoùi löûa, ñaày khaép trong ñoù. Caùc Thanh vaên aáy thaáy söï thaàn bieán naøy ñeàu khoâng sinh sôï haõi, laïi raát hoan hyû, ví nhö Tyø-kheo ñöôïc an vui Töù thieàn.

Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Baát Khoâng Kieán:

–Veà phaàn cuoái ñeâm, Phaät Baûo Thaéng Quang vì chuùng Thanh vaên maø thuyeát phaùp, lieàn hieän ra ñuû caùc töôùng thaàn thoâng bieán hoùa. Luùc naøy, Phaät Baûo Thaéng Quang baûo caùc Thanh vaên: “Tyø-kheo caùc oâng coù thaáy khoùi löûa trong tam thieân ñaïi thieân theá giôùi naøy khoâng?”

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

5

Tyø-kheo thöa: “Daï vaâng, chuùng con ñaõ thaáy, thöa Theá Toân.”

“Tyø-kheo neân bieát! Caùc haønh höõu vi laø voâ thöôøng, khoå, khoâng, taát caû caùc phaùp ñeàu khoâng coù ngaõ. Vì sao? Vì thaân naøy laø baát tònh, chín loã thöôøng baøi tieát ñaày nhöõng thöù baát tònh. Caùc haønh voâ thöôøng laø phaùp löu chuyeån, moûng manh khoâng chaéc chaén, moät nieäm cuõng khoâng truï, bò sinh, laõo, beänh, töû böùc baùch, gioáng nhö löûa huyeãn, boït tuï treân maët nöôùc, khoâng nhaân, khoâng chuû, nhö caây coû… raát ñaùng nhaøm chaùn, neân mau xa lìa.”

Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Baát Khoâng Kieán:

–Ba vaïn öùc traêm ngaøn Thanh vaên naøy khi nghe Phaät Baûo Thaéng Quang thuyeát phaùp thì thaáy phaùp, truï phaùp, löïa choïn ñöôïc phaùp laønh, vöôït qua boán ñieân ñaûo, ñoái vôùi Phaät, Phaùp, Taêng ñöôïc phaùp laønh thanh tònh, khoâng tin töôûng nôi ngöôøi khaùc, caùc laäu ñeàu döùt heát.

Luùc ñoù, caùc Thanh vaên ñoàng thanh baïch Phaät:

–Ñuùng vaäy, thöa Theá Toân! Caùc haønh höõu vi laø voâ thöôøng, khoå, khoâng, taát caû caùc phaùp ñeàu voâ ngaõ, thaân naøy baát tònh, ñaày daãy caáu ueá, raát ñaùng nhaøm chaùn, neân mau lìa boû. Ñuùng nhö lôøi daïy cuûa baäc Thaùnh, ñuùng nhö lôøi daïy cuûa baäc Thaùnh.

Naøy Boà-taùt Baát Khoâng Kieán! Laïi coù ba thöù thò hieän laø: Thò hieän thaàn thoâng, thò hieän daïy baûo vaø thò hieän thuyeát phaùp. Phaät Baûo Thaéng Quang duøng caùc thò hieän naøy ñeå ñieàu phuïc chuùng Thanh vaên vaø ba vaïn öùc traêm ngaøn na-do-tha caùc Boà-taùt ñaït ñeán ba moân giaûi thoaùt laø Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän khieán taát caû ñeàu seõ chöùng ñaéc Boà-ñeà voâ thöôïng.

Ñöùc Phaät baûo Baát Khoâng Kieán:

–Caùc Boà-taùt naøy nghe Ñöùc Theá Toân kia noùi veà Tam-muoäi baùu, giaùo hoùa haøng trôøi, ngöôøi, taùm vaïn boán ngaøn öùc traêm ngaøn naêm chuyeån phaùp luaân, roài sau ñoù dieät ñoä.

Boà-taùt Baát Khoâng Kieán baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Ñöùc Nhö Lai Baûo Thaéng Quang kia xuaát hieän ôû ñôøi, ñieàu phuïc ñöôïc bao nhieâu Thanh vaên? Chaùnh phaùp, töôïng phaùp truï nôi thế gian ñöôïc bao nhieâu naêm?

Theá Toân baûo Boà-taùt Baát Khoâng Kieán:

–Tam thieân ñaïi thieân theá giôùi nhö vaäy, vôùi taát caû caùc tinh tuù coù theå tính bieát soá ñoù, coøn caùc chuùng Thanh vaên maø Ñöùc Phaät Baûo Thaéng Quang ñieàu phuïc giaùo hoùa laø voâ löôïng voâ soá, khoâng theå haïn löôïng. Sau khi Phaät Baûo Thaéng Quang nhaäp Nieát-baøn, chaùnh phaùp truï ôû ñôøi ñuû taùm möôi öùc na-do-tha naêm, töôïng phaùp truï ôû ñôøi möôøi hai öùc naêm. Khoaûng

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

giöõa thôøi gian aáy coù Phaät ra ñôøi hieäu laø Töø Haïnh, thoï maïng khoâng theå löôøng tính. Thaân cuûa Ñöùc Phaät ñoù cao moät do-dieân, thaân ngöôøi trong coõi nöôùc baèng saùu caâu-loâ-xaù, voøng troøn cuûa hoa sen cuõng laïi nhö vaäy, ñeàu duøng hoa naøy raûi khaép ñaïi ñòa, taát caû chuùng sinh daïo chôi treân ñoù.

Baáy giôø, coù theá giôùi teân laø Ña lieân hoa, ñaát ôû coõi ñoù meàm maïi gioáng nhö nhung nai, khi thaân xuùc chaïm gioáng nhö chaïm vaøo aùo trôøi, heát thaûy chuùng sinh ñeàu an laïc. Laïi nhö cung ñieän cuûa chö Thieân ôû coõi trôøi Töï taïi, caùc chuùng sinh naøy muoán ñi qua bieån Ñoâng, chæ trong choác laùt lieàn ñeán ñöôïc bôø kia, caùc phöông Nam, Taây, Baéc cuõng laïi nhö vaäy. Neáu coù chuùng sinh mong caàu ñieàu gì thì khôûi taâm laø lieàn ñöôïc. Khi Ñöùc Phaät Baûo Thaéng Quang môùi thaønh ñaïo, phaàn ñaát lieàn trong boán bieån ñoù daøi roäng ñuû taùm vaïn öùc traêm ngaøn na-do-tha, caùc chuùng Thanh vaên nhieàu ñaày khaép trong ñoù, caùc A-la-haùn ñeàu thoï thöïc moät laàn, chæ tröø Maät Tích Kim Cang A-nan vaø A-daät-ña. Taùm chuïc na-do-tha Boà-taùt Baát thoaùi chuyeån thænh Ñöùc Nhö Lai Theá Toân Töø Haïnh vì caùc Boà-taùt noùi veà Tam-muoäi. Khi saép phaân bieät neâu baøy roõ veà nghóa aáy, chæ trong moät aâm lieàn noùi keä:

*Neáu ngöôøi sieâng phöông tieän Caàu hoïc haïnh xuaát gia*

*Doác tu phaùp toái thaéng Phaù tröø boán quaân ma.*

*Gioáng nhö ñaïi Töôïng vöông Giaãm leân ñaùm coû non*

*Neáu ngöôøi muoán mau ñaéc Ñaïo Boà-ñeà vaéng laëng.*

*Neân vì caùc chuùng sinh Tu haønh Tam-muoäi naøy*

*Dieãn giaûng phaùp tònh dieäu Boá thí moïi nieàm vui.*

*Ngöôøi naøy cuøng vôùi Phaät Ñoàng moät taâm ñaïi Bi.*

Sau khi Ñöùc Phaät Töø Haïnh Baùt-nieát-baøn, coù moät Tyø-kheo teân laø Thoï Vöông, ôû trong chaùnh phaùp, neâu giaûng roäng raõi, löu haønh kinh ñieån vi dieäu nôi Baûo vöông Tam-muoäi naøy. Laïi coù Chuyeån luaân vöông hieäu laø Ñeá Traøng Thieân, ñuû oai ñöùc lôùn, duøng chaùnh phaùp trò ñôøi. Vò vua aáy coù thaønh teân laø Ñeá traøng xöù, daøi roäng nhö nhau baèng möôøi hai do-dieân,

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

7

ñeàn ñaøi, laàu gaùc ñeàu baèng vaøng roøng, duøng voâ soá tô luïa ñuû caùc hình saéc caùc baùu ñeå trang nghieâm. Boán maët thaønh ñeàu coù ba cöûa, coõi nöôùc traùng leä nhö thaønh Thieän kieán.

Naøy Boà-taùt Baát Khoâng Kieán! Vua Ñeá Traøng aáy veà phaàn cuoái ñeâm, trong giaác nguû say thaáy coù trôøi Tònh cö ñeán choã oâng, ôû trong moäng baûo: “Ñaïi vöông neân bieát! Coù Tam-muoäi teân laø Tam-muoäi Nieäm Phaät chö Phaät ñaõ giaûng noùi. Neáu coù Boà-taùt tu trì Tam-muoäi naøy thì thöôøng ñöôïc sinh ôû coõi Tònh, luoân thaáy Phaät, bieän taøi veà theá gian vaø xuaát theá gian ñeàu ñaày ñuû, aét seõ mau ñaït ñöôïc ñaïo quaû Boà-ñeà voâ thöôïng.”

Trong moäng, vua boãng nhieân kinh sôï, thöùc daäy thaáy vò trôøi naøy ñang ôû tröôùc maët, lieàn thöa: “Ai coù theå thoï trì Tam-muoäi Nieäm Phaät saâu xa nhö vaäy?”

Vò trôøi baûo vua: Caùch ñaây khoâng xa coù ñaïi Tyø-kheo teân laø Thoï Vöông, thöôøng öa thoï trì, ñoïc tuïng, dieãn, giaûng tu haønh ñuùng nhö ngoân thuyeát ñoái vôùi Tam-muoäi saâu xa naøy.

Baáy giôø, vua Ñeá Traøng töø choã vò trôøi kia thoï nhaän Tam-muoäi vaø teân goïi cuûa vò Tyø-kheo, heát loøng nhôù nghó, khoâng khieán queân maát. Vaøo luùc saùng sôùm lìa boû boán thieân haï, kim luaân baûy baùu vaø taùm vaïn öùc voâ soá traêm ngaøn cung nhaân, theå nöõ ñeå caàu phaùp Tam-muoäi saâu xa, neân lieàn cuøng vôùi quyeán thuoäc ñoàng thôøi xaû boû nhaø, cuøng nhau ñi ñeán choã Tyø- kheo Thoï Vöông.

Naøy Baát Boà-taùt Khoâng Kieán! Khi aáy, boán chuùng nôi vò Tyø-kheo kia vaø taùm boä chuùng trôøi, roàng... ñeàu cuøng vaây quanh, coù chín vaïn öùc chö Thieân coõi Duïc, taùm vaïn na-do-tha caùc Boà-taùt… cuøng vôùi quyeán thuoäc cung kính haàu caän. Luùc ñoù Tyø-kheo Thoï vöông vì ñaïi chuùng noùi Tam-muoäi Nieäm Phaät saâu xa aáy. Ñaïi vöông Ñeá Traøng ñeán choã ñoù duøng caùc chaâu baùu coõi trôøi raûi leân Tyø-kheo Thoï vöông, naêm voùc saùt ñaát, chí taâm ñaûnh leã. Laïi ñem taùm vaïn hoa vaøng roøng thanh tònh vi dieäu, hoa Maïn-ñaø-la, höông boät traàm thuûy coõi trôøi, vôùi taâm cung kính daâng leân Tyø-kheo. Cuùng döôøng xong nhaø vua cuøng vôùi quyeán thuoäc ñeàu xuaát gia, maëc phaùp phuïc thanh tònh, vì muoán tu taäp Tam-muoäi naøy neân phaùt taâm cuùng döôøng haèng haø sa voâ löôïng chö Phaät ñeå cuøng vôùi quyeán thuoäc caàu ñaït Tam-muoäi aáy. Trong taùm vaïn boán ngaøn öùc na-do-tha naêm, luoân thaân caän cuùng döôøng y phuïc, ñoà aên, thöùc uoáng vaø caùc chaâu baùu cho Tyø-kheo Thoï Vöông, thöôøng töï mình thoï trì, ñoïc tuïng, giaûng noùi tu haønh ñuùng nhö ngoân thuyeát ñoái vôùi Tam-muoäi vi dieäu naøy, laïi cuõng giaùo hoùa voâ löôïng chuùng sinh, laáy ñaïi Bi laøm taâm neân ngay töø ñaàu khoâng heà bieáng nhaùc. Boà-taùt Ñeá Traøng vaø quyeán thuoäc kia nghe thaày Thoï Vöông giaûng

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

noùi phaùp thaâm dieäu, chí taâm thoï trì, chöa töøng taïm boû, cung kính saâu xa luoân töôûng ñoù nhö Phaät, sieâng naêng tinh taán tu taäp khoâng döøng nghæ. Tyø- kheo Thoï Vöông ñaõ thaønh töïu cho taùm vaïn öùc traêm ngaøn Tyø-kheo kia tu haïnh Boà-taùt ñaït ñeán qua quaû vò Baát thoaùi, sau ñoù môùi dieät ñoä, caùc quyeán thuoäc cuõng ñeàu maïng chung.

Baáy giôø, laïi coù Ñöùc Phaät xuaát hieän ôû ñôøi, teân laø Dieâm-phuø Traøng ñaày ñuû möôøi toân hieäu. Tyø-kheo Ñeá Traøng gaëp Ñöùc Theá Toân aáy, cung kính cuùng döôøng, thöa hoûi thoï nhaän Tam-muoäi saâu xa naøy, thoï trì, ñoïc tuïng, tu haønh, ñuùng nhö ngoân thuyeát, taïo lôïi ích cho heát thaûy haøng trôøi, ngöôøi, theá gian ñöôïc lôïi laïc lôùn nôi Boà-ñeà voâ thöôïng. Tyø-kheo Ñeá Traøng neâu giaûng roäng khaép löu haønh ñònh saâu xa maø chö Phaät ñaõ noùi, traûi qua ba ngaøn kieáp seõ thaønh Chaùnh giaùc, laïi coù theå thaønh töïu cho chín öùc traêm ngaøn na-do-tha voâ löôïng quyeán thuoäc, khieán hoï ñeàu an truï baát thoaùi nôi ñaïo quaû Boà-ñeà.

Baáy giôø Ñöùc Theá Toân baûo Boà-taùt Baát Khoâng Kieán:

–Ñaïi Tyø-kheo Ñeá Traøng Vöông thuôû ñoù ñaâu phaûi laø ngöôøi naøo xa laï, hieän nay thaønh Phaät laø Cao Haïnh Nhö Lai Theá Toân ÖÙng Cuùng Chaùnh Bieán Tri ñaày ñuû möôøi toân hieäu.

Laïi nöõa, naøy Boà-taùt Baát Khoâng Kieán! Nay oâng neân bieát, do dieäu löïc töø oai thaàn cuûa Tam-muoäi aáy neân ñaõ ñem laïi nhieàu lôïi ích cho voâ löôïng chuùng sinh nhö vaäy, duø chæ nghe moät ít cuõng thöôøng gaëp Phaät ra ñôøi.

Naøy Baát Khoâng Kieán! Neáu coù Boà-taùt ñöôïc nghe moät ít veà teân goïi cuûa Tam-muoäi naøy cuõng thöôøng gaëp Phaät ra ñôøi, huoáng nöõa laø Boà-taùt ñoái vôùi hieän taïi, ñöôïc nghe kinh noùi veà Tam-muoäi naøy, thoï trì, ñoïc tuïng thì phöôùc ñöùc nhö treân ñaõ khoâng theå löôøng tính, huoáng chi coøn coù theå roäng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng giaûng noùi, tu haønh ñuùng nhö ngoân thuyeát.

Naøy Boà-taùt Baát Khoâng Kieán! Hoaëc coù haøng Boà-taùt ñoái vôùi Ñaïi thöøa, Bích-chi-phaät thöøa, Thanh vaên thöøa vaø Nhaân thieân thöøa, hoaëc coù thieän nam, thieän nöõ taát caû chæ ñöôïc taïm nghe Tam-muoäi vi dieäu naøy thì caùc Boà-taùt vaø thieän nam, thieän nöõ aáy cuõng seõ ñaït ñöôïc ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh giaùc.

Naøy Boà-taùt Baát Khoâng Kieán! Ví nhö coù ngöôøi ôû coõi Dieâm-phuø-ñeà thaáy töôùng aùnh saùng bieát chaéc laø maët trôøi seõ moïc, khoâng bao laâu aùnh saùng lôùn aáy chieáu khaép, ngöôøi nôi coõi Dieâm-phuø-ñeà nhaân aùnh saùng cuûa maët trôøi neân coù theå phaân bieät ñöôïc maøu saéc xanh, vaøng. Nhö vaäy, naøy

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

9

Boà-taùt Baát Khoâng Kieán! Neáu coù haønh giaû nghe toùm löôïc veà Tam-muoäi maø chö Phaät ñaõ noùi thì thieän nam, thieän nöõ aáy khoâng laâu seõ ñöôïc Boà-ñeà voâ thöôïng, nhö thaáy töôùng aùnh saùng kia töùc bieát maët trôøi seõ moïc. OÂng neân tin saâu Tam-muoäi vi dieäu naøy, thoï trì, nhôù nghó, chôù sinh nghi hoaëc.

Naøy Boà-taùt Baát Khoâng Kieán! Nhö kieáp saép taän, khi saùu maët trôøi xuaát hieän, taát caû ñaïi ñòa ñeàu thaønh khoùi löûa; khi baûy maët trôøi xuaát hieän, taát ñoát chaùy taát caû chuùng sinh trong tam thieân ñaïi thieân theá giôùi. Nhö vaäy, naøy Boà-taùt Baát Khoâng Kieán! Neáu nhöõng thieän nam, thieän nöõ naøy duø ngöôøi coù hoïc Ñaïi thöøa, hay khoâng hoïc, ñaïi thöøa neáu nghe ñöôïc moät ít Tam-muoäi baùu naøy maø bieát ghi cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, giaûng noùi veà nghóa lyù thì cuõng seõ mau ñaït ñöôïc ñaïo quaû Boà-ñeà voâ thöôïng.

Naøy Boà-taùt Baát Khoâng Kieán! Nhöõng thieän nam, thieän nöõ ñoù ví nhö ñaøo gieáng, neáu thaáy ñaát aåm, nhaát ñònh bieát nöôùc khoâng coøn bao xa.

Naøy Boà-taùt Baát Khoâng Kieán! Neáu coù Boà-taùt vaø caùc chuùng sinh ñoái vôùi Tam-muoäi Nieäm Phaät maø chö Phaät ñaõ noùi doác söùc ghi cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, giaûng noùi yù nghóa tu haønh ñuùng nhö ngoân thuyeát, nhôù nghó khoâng queân thì caùc thieän nam, thieän nöõ aáy khoâng bao laâu seõ ñöôïc Boà- ñeà voâ thöôïng.

Naøy Boà-taùt Baát Khoâng Kieán! Ví nhö coù ngöôøi nuoát phaûi vieân kim cöông, khi aáy caùc thieän nam coù trí tueä aét bieát ngöôøi naøy khoâng bao laâu seõ cheát, do kim cöông raát khoù tieâu.

Nhö vaäy, naøy Boà-taùt Baát Khoâng Kieán! Nhöõng thieän nam aáy neáu coù ngöôøi ñoái vôùi Tam-muoäi baùu vi dieäu naøy maø thoï trì, ñoïc tuïng, roäng noùi nghóa saâu xa, cho ñeán chæ nghe moät ít phaùp Tam-muoäi thaâm dieäu thì thieän nam, thieän nöõ aáy khoâng bao laâu seõ ñöôïc Boà-ñeà voâ thöôïng. Vì sao? Vì Tam-muoäi Nieäm Phaät maø chö Phaät ñaõ noùi gioáng nhö kim cöông. Chö Phaät quaù khöù, hieän taïi, vò lai, caùc Baäc ÖÙng Cuùng Chaùnh Bieán Tri ñaõ giaûng neâu, phaân bieät, tuyeån löïa, duøng oai thaàn ñeå gìn giöõ, baûo veä khieán caùc haønh giaû taïo nghieäp khoâng maát. Boà-taùt neân tu taäp nhö vaäy, laø muoán ñem lôïi ích cho heát thaûy theá gian, goïi laø haøng Boà-taùt öa thích haïnh naøy. Nhö vöôøn Hoan hyû ôû coõi trôøi Ñao-lôïi, neáu coù ai troâng thaáy thì thaân taâm voâ cuøng hoan hyû. Boà-taùt nhö theá ñöôïc Tam- muoäi naøy neân mau thaønh töïu ñaïo quaû Chaùnh giaùc. Ñoái vôùi choã chöa nghe veà caùc chöông, cuù… neáu muoán tu taäp ñöôïc cuõng khoâng khoù. Vi dieäu thay! Thuôû xöa taát caû chö Phaät vì lôïi ích neân phaân bieät, neâu baøy ñaày ñuû veà caâu nghóa, an truï vaøo phaùp giôùi. Caùc Ñaïi Boà-taùt thaâu giöõ, uûng hoä, dieãn noùi, giaùo hoùa, khieán vui thích chaùnh ñaïo, phaùp moân vôùi nghi thöùc thöù lôùp nhö vaäy Boà-taùt Ñaïi só ñeàu phaûi neân bieát.

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Naøy Boà-taùt Baát Khoâng Kieán! Hoaëc coù Boà-taùt ñoái vôùi Tam-muoäi chö Phaät ñaõ noùi, neáu chæ ñöôïc nghe moät ít thì nhöõng ngöôøi aáy cuõng seõ mau ñaït ñöôïc Boà-ñeà voâ thöôïng.

Naøy Boà-taùt Baát Khoâng Kieán! Theá neân hoâm nay ta vì oâng maø phaân bieät, môû baøy, dieãn noùi, oâng phaûi neân bieát. Neáu ai ñöôïc nghe Tam-muoäi Nieäm do Phaät chö Phaät ñaõ noùi naøy maø thoï trì, giaûi thích thì khoâng laâu seõ ñaït ñöôïc ñaïo Boà-ñeà voâ thöôïng. Vì theá, nay oâng phaûi neân thoï trì, ñoïc tuïng, tu haønh cho ñeán bieân cheùp, cuõng neân phaân bieät, giaûng noùi, vì heát thaûy boán chuùng, caùc chuùng quoác vöông, ñaïi thaàn, Sa-moân, Baø-la-moân vaø caùc dò hoïc. Vì sao? Vì nhöõng ngöôøi naøy neáu ñöôïc nghe thì seõ haønh trì ñaày ñuû ñaït ñeán Boà-ñeà voâ thöôïng.

Naøy Boà-taùt Baát Khoâng Kieán! Nhöõng thieän nam, thieän nöõ naøy phaûi coù quyeát ñònh vaø chí taâm tin töôûng thanh tònh vaøo Tam-muoäi saâu xa naøy. Vì sao? Vì ñoù laø choã xöng taùn cuûa taát caû chö Phaät thuôû xöa. Nay oâng neân ñem yù khoâng theå nghó baøn, moät loøng chaêm chuù nhôù nghó, thoï trì, tin saâu ñònh naøy, sieâng naêng tinh taán tu taäp, khieán cho taâm töông tuïc. Vì sao? Vì Tam-muoäi naøy ñeàu laø lôøi noùi chaân thaät cuûa chö Phaät, lôøi noùi tuøy thuaän cuûa Phaät, cho ñeán laø neûo haønh xöû cuûa Phaät, laø söï löïa choïn, phaân bieät choã chöùng bieát cuûa Phaät, laø taøi saûn quyù baùu saâu xa taïo caùc baûn söï cuûa chö Phaät, laø nhaân duyeân ñaõ sinh ra phaùp taïng cuûa chö Phaät, laø Thaùnh aán bí maät roát raùo cuûa chö Phaät, laø trí taùnh nhö thaät, laø chaân thaän cuûa chö Phaät.

Naøy Boà-taùt Baát Khoâng Kieán! Tam-muoäi naøy sinh ra voâ löôïng caên laønh cho ngöôøi thöïc haønh, thöôøng ñöôïc sinh ra nôi caùc toäc hoï ñaïi Saùt- ñeá-lôïi, ñaïi Baø-la-moân vaø caùc toäc hoï thuø thaéng khaùc, luoân coù ñöôïc oai löïc lôùn, chaéc chaén thaønh töïu Boà-ñeà. Vì sao? Vì chö Phaät ñaõ noùi Tam- muoäi Nieäm Phaät laø kinh ñieån thaâm dieäu, coù theå cho chuùng sinh quaû chaéc thaät, cuõng coù theå khieán haønh giaû ñöôïc voâ bieân phöôùc. Neáu coù ngöôøi nghe thì ngöôøi naøy seõ ñöôïc voâ löôïng, voâ bieân a-taêng-kyø… caùc nhoùm coâng ñöùc khoâng theå nghó baøn.

Naøy Boà-taùt Baát Khoâng Kieán! Nay ta seõ noùi ví duï ñeå so saùnh veà phaùp ñoù, thaønh töïu ñaày ñuû nghóa naøy, ngöôøi trí döïa theo ví duï lieàn hieåu. Gioáng nhö caùc Boà-taùt haønh ñaïi thí. Thöôøng vaøo saùng sôùm cho ñeán giöõa tröa vaø chieàu, moät ngaøy ba thôøi do söùc nhôù nghó Tam-muoäi cuûa Nhö Lai neâu duøng caùc vaät baùu, ñuû caùc loaïi baùu ñaày khaép haèng haø sa ñaïi thieân theá giôùi ñeå cuùng döôøng öùc ngaøn haèng haø sa Nhö Lai Theá Toân vaø chuùng Thanh vaên, traûi qua traêm ngaøn öùc na-do-tha. Haèng haø sa kieáp haønh ñaïi

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

11

ví nhö vaäy ñeå caàu ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Ñöùc Boà-taùt Phaät baûo Baát Khoâng Kieán:

–Ñaïi Boà-taùt naøy ñaït ñöôïc coâng ñöùc nhö theá laø nhieàu khoâng? Boà-taùt Baát Khoâng Kieán thöa:

–Raát nhieàu, thöa Theá Toân! Voâ löôïng, voâ bieân khoâng theå nghó baøn. Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Baát Khoâng Kieán:

–Ta seõ vì oâng phaân bieät giaûng noùi veà caên laønh cuûa söï boá thí naøy. Nhö Tam-muoäi do chö Phaät ñaõ noùi naøy laø chaân thaät baäc nhaát laø chính töø kim khaåu Phaät noùi ra. Neáu ai coù theå bieân cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, dieãn noùi, phaân bieät giaûng noùi thì seõ taïo ñöôïc voâ löôïng caùc nhoùm coâng ñöùc, so vôùi coâng ñöùc ñaõ noùi ôû tröôùc thì phöôùc naøy nhieàu hôn, huoáng gì nghe roài coøn khuyeân ngöôøi thoï trì, roäng vì boán chuùng maø phaân bieät giaûng noùi.

Naøy Boà-taùt Baát Khoâng Kieán! Nay ta noùi khoái coâng ñöùc baùu aáy laø khoâng theå cuøng taän.

## M

**Phaåm 14: BAÛN HAÏNH CUÛA CAÙC BOÀ-TAÙT**

Baáy giôø, Boà-taùt Baát Khoâng Kieán, Boà-taùt Thieän Hieän, Boà-taùt Thieän Hoan Hyû, Boà-taùt Voâ Löôïng Thò Hieän, Boà-taùt Voâ Löôïng Löïc, Boà-taùt Voâ Löôïng Traøng, Boà-taùt Voâ Löôïng Minh, Boà-taùt Voâ Löôïng Thaéng, Boà-taùt Voâ Löôïng Trí, Boà-taùt Voâ Löôïng Tu Vöông, Boà-taùt Voâ Löôïng YÙ, Boà-taùt Voâ Löôïng Thaéng Tö, Boà-taùt Voâ Löôïng Ñònh, Boà-taùt Phaân Bieät Nhaát Thieát Phaùp YÙ, Boà-taùt Phaân Bieät Hö Khoâng YÙ, Boà-taùt Phaân Bieät Voâ Tröôùc YÙ, Boà-taùt Voâ Löôïng Baûo YÙ, Boà-taùt Nhaát Thieát Tòch Ñònh Töï Taïi, Boà-taùt Thieän Giaùo Chieáu YÙ, nhö vaäy coù tôùi chín vaïn traêm ngaøn öùc na- do-tha Boà-taùt, ñeàu laø baäc thöôïng thuû, lieàn töø choã ngoài ñöùng daäy, söûa laïi y phuïc, goái phaûi quyø saùt ñaát, chaép tay cung kính, baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Chuùng con ñoái vôùi Tam-muoäi Nieäm Phaät saâu xa cuûa Boà-taùt do chö Phaät ñaõ noùi, xin heát loøng nhôù nghó, thoï trì, bieân cheùp, ñoïc tuïng, roäng phaân bieät giaûng noùi, nhö thuyeát tu haønh, khieán taâm töông tuïc, cho ñeán ñaït ñöôïc Boà-ñeà, Vì sao? Vì chuùng con ñoái vôùi nhöõng kinh ñieån thaâm dieäu maø chö Phaät ñaõ giaûng thuyeát, taát caû töôùng maïo chöa töøng thaáy bieát ñaày ñuû. Neáu coù nhieàu ngöôøi öa thích sieâng tu töùc coù theå taêng tröôûng taïo ra ñöôïc moïi söï an vui. Vì sao? Vì neáu coù theå thöù lôùp tu haønh phaùp aáy, ghi cheùp, ñoïc tuïng, cuõng chæ daïy ngöôøi khaùc thoï trì,

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

giaûng noùi, taát nhieân cuõng seõ ñöôïc ñaày ñuû Boà-ñeà voâ thöôïng, daàn daàn taêng tieán thaønh töïu troïn veïn.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân bieát nhöõng suy nghó trong taâm cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt, do thöôøng phaùp cuûa Phaät neân lieàn mæm cöôøi, töø dieän moân phoùng ra aùnh saùng ñuû caùc baùu xen nhau. Ñoù laø vaøng, baïc, löu ly, xa cöø, maõ naõo, san hoâ, hoå phaùch, xích chaân chaâu taïo voâ soá caùc maøu saéc vi dieäu, aùnh toûa ñoù chieáu khaép voâ löôïng theá giôùi, soi saùng röïc rôõ ñeán coõi trôøi Phaïm theá, töø treân laïi haï xuoáng, truï nôi ñænh ñaàu Ñöùc Phaät, gioáng nhö Ñeá traøng baùu ôû coõi trôøi Tònh hyû daøi thaúng ñeïp ñeõ, raát ñaùng öa thích. Tam thieân ñaïi thieân theá giôùi coõi naøy thaûy ñeàu trang nghieâm gioáng nhö chuoãi ngoïc. Luùc ñoù, ñaïi chuùng, caùc Boà-taùt thaáy töôùng thaàn bieán naøy ñeàu ngaïc nhieân, ca tuïng: “Hay thay! Hy höõu thay! Thaàn thoâng cuûa Nhö Lai!”

Khi aáy, coù Ñaïi Boà-taùt teân laø Taøm Quyù An Ñònh Phaùt Chuùng YÙ Haïnh, lieàn söûa laïi y phuïc, goái phaûi quyø saùt ñaát, cung kính chaép tay chieâm ngöôõng Theá Toân, duøng höông boät traàm thuûy vi dieäu vaø hoa Maïn- ñaø trôøi daâng cuùng, roài ôû tröôùc Phaät noùi keä:

*Ñieàu Ngöï khoâng gì saùnh Töôùng saéc thaân vi dieäu Gioáng nhö caây hoa trôøi Muøi thôm toûa möôøi phöông. Ñaày ñuû haønh yù laønh*

*Tu taäp voâ löôïng trí Baäc Ñieàu Ngöï ñaïi oai Thöông xoùt caùc neûo aùc. Cuùi xin Voâ löôïng trí*

*Noùi duyeân gì mæm cöôøi? Trí toái thaéng voâ bieân Oai ñöùc khoâng ai baèng. Vì sao hieän mæm cöôøi? Xin noùi nhaân duyeân ñoù Tam thieân ñaïi thieân naøy Taát caû caùc theá giôùi.*

*Trang nghieâm nhö anh laïc Saïch nhö trôøi Ñao-lôïi Ngöôøi thaáy ñeàu hoan hyû*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

13

*Nhaân gì hieän cöôøi naøy? Ngöôøi muø ñöôïc thaáy saùng Ngöôøi ñieác lieàn ñöôïc nghe*

*Ngöôøi cuoàng loaïn, chaùnh nieäm Caâm ngoïng ñeàu noùi ñöôïc.*

*Neân vì nhaân duyeân gì Hieän ra mæm cöôøi naøy? Voi ngöïa vaø loaøi chim Ñeàu phaùt tieáng hoøa nhaõ. Taát caû caùc nhaïc cuï Khoâng troåi töï nhieân vang Nay vì nhaân duyeân gì Theá Toân boãng mæm cöôøi?*

*Phöông treân caùc chö Thieân Vaø döôùi, ngöôøi theá gian Caùc aâm nhaïc vi dieäu*

*Ñeàu taáu aâm thuø thaéng. Nhaân gì hieän cöôøi naøy? Cuùi xin vì con noùi*

*Hay thay, hy höõu thay! Trôøi, ngöôøi ñeàu cuøng thaáy. Vì nhaân duyeân gì vaäy*

*Hieän ra mæm cöôøi naøy Ñieàu Ngöï Löôõng Tuùc Toân Vì thöông xoùt chuùng sinh. Nguyeän nghe yù Phaät cöôøi*

*Khieán con ñöôïc trong laønh.*

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân bieát yù thöa hoûi cuûa Boà-taùt Taøm Quyù An Ñònh Phaùt Chuùng YÙ Haïnh vaø caùc Boà-taùt khaùc, neân Ñöùc Phaät lieàn tuyeân noùi nhö haèng haø sa ñaúng, Baäc ÖÙng Cuùng Chaùnh Bieán Tri ñaõ noùi Ñöùc Phaät noùi keä:

*Baûo caùc chuùng Boà-taùt Caùc oâng phaûi neân quaùn Saùu vaïn taùm ngaøn aáy Taát caû thieän nam töû.*

*Thuôû xöa ñaõ löu laïc*

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Nay laïi tu Boà-ñeà*

*Theä nguyeän raèng: Chuùng ta Ñeàu truï trong sinh töû.*

*Seõ ñeán choã Maâu-ni Seõ thoï trì kinh naøy*

*Ñeàu thích nghe kinh aáy Toái thaéng khoâng nghó baøn. Phaùp chö Phaät ñaõ noùi*

*Taâm thöôøng khoâng nhaøm chaùn Nay ta seõ baûo oâng*

*Caùc chuùng Boà-taùt naøy. Chaúng phaûi moät Ñöùc Phaät Phaùt taâm cung kính saâu Nhôù nghó thuôû xa xöa*

*Ba vaïn saùu öùc kieáp. Traêm ngaøn na-do-tha Ñeå thaâu phaùp lôïi ích Baáy giôø ôû choã aáy Môùi khôûi taát caû haïnh. Laïi nôi ñôøi tröôùc kia Choã Haèng sa ñaïi trí Laø xöù môùi khôûi haïnh*

*Thaâu giöõ phaùp toái thaéng. Ngöôøi tueä saùng caàu phaùp Taâm thöôøng khoâng chaùn ñuû Luoân xaû thaân maïng, cuûa Ñeå caàu ñaïo Boà-ñeà.*

*Nhôù thuôû xöa haèng sa Kieáp khoâng theå nghó baøn Thôøi coù Ñaáng Chaùnh Giaùc*

*Voâ thöôïng Ñaïi Thaéng Quang. Choán aáy, môùi khôûi haïnh*

*Ñeå caàu phaùp lôïi ích Laïi nôi Baûo thaéng dieäu*

*Ñaïi minh vaø Ñieän quang.*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

15

*Chieáu taát caû khoù nghó Ñeàu laø choã Ñaïi Tieân Ba nghieäp trì phaùp naøy*

*Thaâu giöõ ñaïo Toái thaéng.*

*Nhaät Quang vaø Nguyeät Quang Bieån coâng ñöùc khoù löôøng*

*Ñaày ñuû taát caû haïnh Choã chö Phaät nhö vaäy. Nôi naøy môùi phaùt taâm Ñeå caàu ñaïo Boà-ñeà*

*Laïi ôû ñôøi tröôùc kia*

*Gaëp Ñaáng Maõnh Oai Quang. Cuøng vôùi Phaät Sö Töû*

*ÔÛ choã Nhö Lai aáy*

*Ba nghieäp thoï phaùp naøy Caàu Boà-ñeà baäc nhaát*

*ÔÛ ñôøi quaù khöù kia*

*Chö Phaät thöôøng noái nhau Nhö Lai Sö Töû Traøng Coâng ñöùc ñeàu ñaày ñuû.*

*Choán aáy laïi phaùt taâm Ñeå caàu phaùp lôïi ích*

*Laïi coù Phaät phöông khaùc Hieäu laø Thaéng Ñeá Traøng. Ñieàu phuïc ôû theá gian*

*Ñoái choã chö Phaät kia Ñeå caàu phaùp toái thaéng Thaâu giöõ tueä voâ thöôïng. Voâ löôïng trí ñeàu sinh*

*Chö Phaät khoâng nghó baøn Nghe phaùp aâm cao xa Nôi Theá Toân nhö vaäy.*

*Ba nghieäp thoï phaùp aáy Caàu Boà-ñeà baäc nhaát*

*Xöa ñoái Phaät Thieän Nhaõn Nhö Voâ Bieân Ñaïi Traøng.*

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Phaùt taâm duõng maõnh naøy Caàu Boà-ñeà voâ thöôïng*

*Laïi nôi Quang Löïc Vöông Coõi thaàn thoâng bieán hoùa. Truï nôi Ñaïi Tieân naøy Caàu Boà-ñeà toái thaéng*

*Ñieàu Ngöï Quang Dieâm sinh Voâ löôïng töôùng Ñöùc saùng Nôi aáy môùi phaùt taâm*

*Caàu Tam-muoäi baùu naøy Dieâm Quang vaø ñaïi chuùng Phaät Minh Tuï Haøng Oaùn Choã Theá Toân nhö vaäy Caàu phaùp ban vui chuùng*

*Nhö Lai Nhaát Thieát Quang Nan Tö vaø Nhaät Minh.*

*Thieän Theä Voâ Löôïng Löïc Phaät Voâ Bieân Ñònh Yù Nôi caùc Theá Toân kia Phaùt taâm ban phaùp laïc.*

*Ñaáng Ñaïi Thaùnh Kim Hoa Chaùnh giaùc Thieän Hoa Höông Phaät A-nan Nhaõ Haønh*

*Vaø Nhö Lai Voâ laäu. Choã chö Phaät nhö vaäy Kính caàu ñaïo toái thaéng Phöông naøy vaø coõi khaùc Voâ löôïng trí quaù khöù.*

*Nôi Löôõng Tuùc Toân kia Thoï trì Tam-muoäi naøy Thaân, khaåu, yù sieâng tu Caàu Boà-ñeà ñeä nhaát.*

*Duøng caùc nghieäp laønh aáy Cuùng döôøng Thieân Trung Toân Ñeàu ñaày ñuû taùm vaïn*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

17

*Thöôøng caàu ñaïo Voâ thöôïng. Taát caû Boà-taùt aáy*

*Laâm chung lìa ñöôøng aùc Heát thaûy cuøng ñoâng ñuû*

*Thöôøng phuïng Ñaáng Nhaân Thieân. Lìa haún phaùp taø hoaëc*

*Khoâng sinh nhaø ti tieän Xa lìa tri thöùc aùc*

*Thaân caän vôùi baïn laønh. Naém giöõ caùc coâng ñöùc Cho ñeán ñaïo Boà-ñeà*

*ÔÛ ñôøi vò lai, seõ*

*Gaëp ñöôïc Ñaáng Di-laëc.*

*Cuùng döôøng Thieân Trung Thieân Quyeát giöõ ñaïo Giaùc ngoä*

*Sau Phaät Töø Thò dieät Phaät Sö Töû Ñieàu Ngöï. ÔÛ choã Theá Toân kia*

*Vì phaùp tònh ba nghieäp Thaâu giöõ caùc thaéng haïnh Ñeå caàu ñaïo Chaùnh giaùc. Ngaøn Phaät trong Hieàn kieáp Voâ thöôïng Löôõng Tuùc Toân Neân vì Boà-taùt naøy*

*Tuyeân noùi phaùp vi dieäu. Laø con cuûa Thieän Theä AÉt ñöôïc saéc voâ ngaïi Qua hieàn kieáp naøy roài*

*Nhö Lai Voâ Löôïng Quang. Nguyeät Hieån vaø Hieàn Quaùn Noái nhau hieän ôû ñôøi*

*Phaät Hieàn Quaùn dieät ñoä Khoaûng giöõa raát laâu daøi. Nhö Lai Ña-la Traøng Tieáp noái giaùo hoùa roäng Caùc ngöôøi trí saùng suoát*

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Vì phaùp haønh cuùng döôøng. Ñaáng Ña-la Ñaïi Thaùnh Ñaõ nhaäp vaøo Nieát-baøn Nhö Lai Phaân Bieät Theá Sau ñoù seõ thaønh Phaät.*

*Vì Tam-muoäi saâu xa*

*Daâng kính Phaùp vöông kia Phaät Phaân Bieät dieät ñoä Ñaáng Thò Hieän ra ñôøi.*

*Ngaøy Thò Hieän ñaõ heát Choã döïa Hoa Thöôïng Theá*

*Laàn löôït thaønh Chaùnh giaùc Seõ sinh Nhaát Thieát Kieán.*

*Hoa Thöôïng ñaõ Thieän Theä Phaät Öu-baùt-la Thaéng Xuaát hieän ôû theá gian*

*Cuùng döôøng Löôõng Tuùc Toân. Öu-baùt-la dieät ñoä*

*Caâu-tu-ma nöông ñôøi Keá ñeán thaønh Boà-ñeà Phaät Tueä Nhaät dieät ñoä.*

*Ñaáng Trang Nghieâm Ñaïi Theá Luùc ñoù hieän ôû ñôøi*

*Trang Nghieâm Thaùnh Nhaõn dieät Tieáp coù Chuùng Trí Thaéng.*

*Vì ñoái vôùi phaùp kia*

*Roäng cuùng döôøng voâ löôïng Chuùng Trí Thaéng dieät roài Phaät Thieän Hieän Ñaïi Trí. Xuaát hieän ôû theá gian*

*Thieän Hieän Nieát-baøn roài Dieäu Trì Theá nöông thaày Keá tieáp Ñaáng Ñieàu Ngöï. Sau Nhö Lai Dieäu Trì Theá Toân Thieän Vi Nhieãu*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

19

*Höng khôûi trí ñeä nhaát Nôi kia caàu Boà-ñeà*

*Phaät Thieän Vi Nhieãu dieät Chaùnh giaùc Voâ löôïng quang Ñaïi Thaéng, Voâ Bieân Minh Ñaáng Phaùp Vöông hieän tieàn. Ba Ñieàu Ngöï nhö vaäy*

*Noái tieáp nhau ra ñôøi Maët trôøi tueä laën maát*

*Toái Xí Nieäm Vöông hieän. Vì phaùp lôïi ích naøy*

*Cuùng döôøng khoù nghó baøn Bieát Phaät ñöông lai kia Chuû heát thaûy theá gian.*

*Thoï haønh Boà-ñeà naøy Ñeå caàu phaùp thoï maïng*

*Duøng caùc nghieäp laønh aáy ÔÛ coõi naøy maïng chung. Ñöôïc cuùng Voâ Löôïng Thoï Phaät Ñaïi Oai Haøng Oaùn Ñaõ gaëp Nhaân Trung Toân Roäng cuùng döôøng voâ bieân. Ñeå ñöôïc phaùp nghóa lôïi Thaâu Boà-ñeà baäc nhaát*

*Truï caùc theá giôùi kia Choã chuùng Ña Theá Trí. Vì lôïi ích chuùng sinh Chaúng caàu naêm duïc laïc*

*Cung kính nhieàu öùc Phaät Seõ ñöôïc trí voâ ngaïi.*

*Thöông xoùt thoaùt caùc khoå An laïc cho theá gian*

*Ñöôïc Boà-ñeà toái thaéng Coõi kia roäng khoù baøn. Caùc baùu raát trang nghieâm Voâ bieân an laïc tònh*

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Nhieàu öùc na-do-tha Heát thaûy Boà-taùt naøy.*

*Khen Nhaân Trung Phaùp Vöông Trí Phaät khoâng nghó baøn*

*Nay ta baûo caùc oâng Chö Thieân vaø theá gian. Neáu caàu hoïc trí Phaät*

*Cuøng Nhö Lai bình ñaúng Ngöôøi naøy thích trí Phaät Caàu hoïc thaéng Boà-ñeà.*

*Vì do caàu Boà-ñeà*

*Neân ñöôïc phaùp Nhaân Toân Chö Thieân, Roàng, Daï-xoa Ca-löu, Ma-haàu-la.*

*Vaø caùc Cöu-baøn-traø Thöôøng uûng hoä phaùp Phaät Neáu ngöôøi caàu Boà-ñeà*

*Hoä phaùp neân nhö con. Neáu caàu Boà-ñeà Phaät Thì ñöôïc quaû baùo lôùn*

*Ñoan nghieâm vaø thuø thaéng Saéc töôùng nhö vaøng roøng. Thöôøng vì taát caû chuùng Tueä neâu nghóa saâu xa*

*Ñaày ñuû khoâng nghó baøn Taát caû caùc coâng ñöùc.*

*Saéc traêm phöôùc nghieâm tònh Baùu theá gian toái thöôïng Trôøi, Ngöôøi khoâng gì saùnh Roàng, Quyû ñeàu uûng hoä.*

*Ngöôøi aáy nöông Boà-ñeà*

*Cuùng döôøng Ñaáng Toái Thaéng Vì lôïi ích chuùng sinh*

*Khai thò phaùp ñònh saâu.*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

21

## M

**Phaåm 15: CHAÙNH NIEÄM**

Baáy giôø, trong chuùng hoäi coù Boà-taùt Tö Nghóa, Boà-taùt Xaû Phi Nghóa, Boà-taùt Taâm Duõng Kieän, Boà-taùt Phaân Bieät Taâm, Boà-taùt Voâ Xan YÙ, Boà-taùt Baït Phieàn Naõo, Boà-taùt Thieän Tö Nghóa, Boà-taùt Chuùng Trí, Boà-taùt Voâ Phöôïc, Boà-taùt Chuùng Quang, Boà-taùt Trí Ñaêng Quang, Boà-taùt Taïo Trí Tri Thöùc, Boà-taùt Voâ Ñaúng Phieàn Naõo, Thieân töû Ñeá Traøng, Thieân töû Tha Hoùa ñeàu cuøng cung kính baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Hoâm nay, nhöõng lôøi cuûa chö Phaät noùi, ñoù laø nhöõng lôøi gì? Vì sao goïi laø chö Phaät noùi? Sao goïi laø Phaät? Neân nieäm nhö theá naøo goïi laø nieäm Phaät? Laø khôûi thaân nieäm hay laø khôûi phaùp nieäm?

Ñöùc Theá Toân baûo caùc Boà-taùt

–Hay thay, hay thay! Naøy caùc thieän nam! Nhöõng ñieàu caùc oâng ñaõ hoûi laø saâu xa khoù nghó baøn, ñeàu laø nöông vaøo söùc oai thaàn cuûa Phaät phaùt sinh nieàm vui ñeå neâu baøy bieän taøi voâ ngaïi aáy. Choã thuyeát giaûng cuûa chö Phaät goïi laø Phaät noùi. Chaân nieäm veà töôùng chaân thaät cuûa caùc phaùp goïi laø nieäm Phaät. Sao goïi laø chaùnh nieäm? Laø khoâng vöôùng chaáp nôi caùc phaùp aùc ñeå phæ baùng, neân tu taát caû, khoâng cheâ bai huûy baùng phaùp, neân xa lìa ngaõ cuøng phi ngaõ, khoâng thaáy chuùng sinh thoï maïng chuû teå nuoâi döôõng ngöôøi cuøng söï sinh, khoâng chaáp nôi söï taïo taùc, khieán taïo taùc, aám, giôùi, caùc nhaäp, töôûng ñoái töôïng duyeân xöù. Ñoái vôùi heát thaûy caùc phaùp ñôøi naøy, ñôøi sau, cho ñeán ba coõi ñeàu khoâng nöông, khoâng nhieãm. Ta thaáy caùc haønh khoâng laáy, khoâng boû, thieàn ñònh Giaûi thoaùt vaø saùu Thaàn thoâng, Nhö yù, Caên, Löïc, Boà-ñeà giaùc phaàn, Tyø-xaù-la… voâ löôïng phaùp laønh. Neáu löôïc noùi veà chín vaïn öùc na-do-tha Tam-muoäi saâu xa khoâng theå nghó baøn thì ñöôïc nieäm phaùp cuûa heát thaûy chö Phaät thöôøng haønh. Trí tueä phöông tieän cuûa Phaät khoâng theå nghó baøn, theo ñoù maø ghi cheùp, ñoïc tuïng, dieãn giaûng kinh ñieån Ñaïi thöøa, noùi coâng ñöùc cuûa Phaät, goïi laø Phaät thuyeát giaûng.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân noùi keä:

*Thöôøng hay xaû taát caû Töôùng höõu vi hö giaû Chaúng thuû ñaéc phaùp taùnh Thì ñöôïc Tam-muoäi naøy.*

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Chôù ñaém vaøo phæ baùng Vaø nhôù nghó phaân bieät Lìa haún ngaõ, ngaõ sôû Ñöôïc Tam-muoäi nhö vaäy. Khoâng vôùi caùc phaùp aám*

*Thaáy chuùng sinh, thoï maïng Nhaân, ngaõ vaø söï sinh*

*Só phu cuøng döôõng duïc. Cuõng khoâng nghó phaân bieät Ñoù goïi laø noùi phaùp*

*Vôùi caùc phaùp khoâng nhieãm Ngaõ taùnh vaø ngaõ sôû.*

*Thaáy thaân chaúng aám sinh Thì ñöôïc Tam-muoäi naøy Saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc Taát caû khoâng, voâ töôùng.*

*Caên baûn ñeàu baát tònh Bieát ñöôïc Tam-muoäi naøy Quaùn caùc phaùp höõu vi Theo duyeân chaúng töï taïi. Heát thaûy khoâng chaân thaät Hö doái khoâng theå giöõ Nhö phaùp töû duyeân kia Ñoù goïi laø nhaõn nhaäp.*

*Tai muõi löôõi thaân yù Ñeàu khoâng coù töï taùnh Neáu phaân bieät roõ raøng*

*Ñöôïc sinh Tam-muoäi naøy. Thaân naøy khoâng chaân thaät AÁm tuï khoâng thanh tònh Maùu muû ra chín loã*

*Ai öa thích choã naøy. YÙ vaøo nieäm, nieäm dieät*

*Hö voïng thöôøng nhö huyeãn Neáu phaân bieät saâu xa*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

23

*Thì ñöôïc Tam-muoäi naøy. Vì taát caû caùc nhaäp*

*Ñeàu khoâng, khoâng coù thaät Phaøm phu nhö treû con*

*Meâ hoaëc chaáp coù thaân. Choã meâ cuûa tham aùi Khoâng bieát laø hö voïng Thaân naøy nhö khoâng tuï Choã ôû cuûa caùc giaëc.*

*Phaùp loãi laàm hö giaû Ngöôøi trí thöôøng chaùn lìa Quan saùt kyõ nhö vaäy*

*Thì ñöôïc Tam-muoäi naøy. Caùc phaùp aám, giôùi, nhaäp Ñeàu khoâng khoâng chaân thaät Neáu ngöôøi hay phaân bieät Ñöôïc sinh Tam-muoäi naøy. Nhö löûa, nhö boït nöôùc*

*Nhö huyeãn, nhö thaân chuoái Neân quaùn thaân moûng manh Khoâng thaät hôn ñieàu aáy.*

*Neáu caùc Boà-taùt naøy Trí khoâng huûy nhö vaäy Mau ñöôïc taát caû Phaät Noùi Tam-muoäi saâu xa.*

*Caùc phaùp khoâng töï sinh Cuõng khoâng töø khaùc coù Roát raùo khoâng choã truï Phaùp voâ laäu cuõng theá. Neáu hay quaùn nhö vaäy Thì sinh Tam-muoäi naøy Boû taát caû höõu vi*

*Caùc haønh, töôùng ñoåi khaùc. Phaùp naøy nhö hö khoâng Sinh laø khoâng thuû ñaéc*

*Boà-taùt bieát nhö theá*

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Tu hoïc heát thaûy phaùp. Mau ñöôïc thaéng Boà-ñeà*

*Chuyeån phaùp luaân voâ thöôïng Boà-taùt aáy coù theå*

*Taïo laäp nôi phaùp traøng. Duøng trí khoâng nghó baøn Phaân bieät taát caû phaùp Ñeàu thaáy laø hö doái*

*Roát raùo khoâng chaân thaät. Nay ta tuy vì oâng*

*Neâu roõ Tam-muoäi naøy Töôùng nghi thöùc nhö vaäy Nghóa ñoù raát khoù bieát.*

Khi Ñöùc Theá Toân noùi phaùp naøy, coù caùc Boà-taùt ñöôïc phaùp Nhaãn voâ sinh, laïi an truï vaøo Tam-muoäi Nieäm Phaät. Caùc Boà-taùt aáy ñeàu thaáy phöông Ñoâng, caùc Ñöùc Phaät Theá Toân nhieàu nhö caùt soâng Haèng ñeàu giaûng noùi Tam-muoäi thanh tònh bình ñaúng naøy, khoâng taêng khoâng giaûm, khoâng hai, khoâng khaùc. Ngoaøi ra, ôû caùc phöông kia cuõng laïi nhö vaäy, ñeàu coù voâ löôïng öùc na-do-tha Nhö Lai Theá Toân cuøng moät luùc dieãn noùi Tam-muoäi Nieäm Phaät maø chö Phaät ñaõ noùi.

Luùc naøy, caùc Boà-taùt nghe Ñöùc Phaät noùi, thaân taâm vui veû, ñeàu ñöôïc an laïc toät baäc khoâng gì saùnh baèng, lieàn ôû tröôùc Phaät duøng keä tuïng noùi veà töôùng ñoù:

*Quy maïng Theá Quang Minh Ñaáng Chaùnh Giaùc Maâu-ni Ñaïi phaùp Thaùnh y vöông Phaät Thích-ca bieån trí.*

*Ngöôøi nöông sö töû vöông Hieän khaép caùc saéc töôùng Thaáy coõi phöông Ñoâng kia Na-do-tha chö Phaät.*

*Vì thöông xoùt chuùng sinh Noùi phaùp nhö sö töû*

*Ñieàu phuïc na-do-tha Caùc Boà-taùt nhö theá.*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

25

*An truï ñòa Ñoàng chaân Ñöôïc phaùp Nhaãn voâ sinh Kheùo thuaän taùnh saâu xa Vôùi phaùp khoâng choã hoaïi.*

*Ngoaøi chín phöông khaùc kia Töôùng maïo cuõng nhö vaäy Ñeàu thaáy nhieàu öùc chuùng Na-do-tha chö Phaät.*

*Ví nhö sö töû vöông Choã nöông moïi sôï haõi Voâ laäu ñeàu vaéng laëng*

*Chuyeån phaùp luaân ñeä nhaát. Choán aáy khoâng ñeán, ñi Töôùng ñoù cuõng khoâng truï Taát caû phaùp khoâng thaät Taùnh khoâng, khoâng sinh dieät. Chuùng sinh vaø thoï maïng*

*Só phu cuõng nhö vaäy Taát caû aám, giôùi, nhaäp*

*Khoâng thaät, nhö hö khoâng. Ví nhö caùc thuù hoang*

*Hoaøn toaøn khoâng choã nöông Caùc phaùp thaät khoâng sinh Hoaëc thaân thöôøng baát tònh. Taâm nhô tham sinh töû*

*Nhö treû con ngu khôø Nhieàu öùc na-do kieáp Luoân khoå maø khoâng chaùn. Phaät duøng Töø bi naøy*

*Ñeå noùi Boà-ñeà aáy Vì theá caùc Phaät töû*

*Thöôøng boû thaân, tay, chaân. Ñaàu, maét vaø tuûy, naõo*

*Vôï, con vaät quyù baùu Ñeàu coù theå xaû boû Ñeå haønh Boà-ñeà naøy.*

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Coù theå cho vôï con Quyeán thuoäc vaø taøi saûn Boû ngoâi vò trôøi, ngöôøi Thaân, thòt vaø gaân, xöông. Boû ñöôïc ñieàu khoù boû*

*Mau thaønh töïu Chaùnh giaùc Thí, giôùi: Quaû toái thaéng Nhaãn, taán, thieàn, trí tueä.*

*Haønh Töø, Bi, Hyû, Xaû Ñeå caàu trí Voâ thöôïng Boà-taùt neân tu taäp*

*Vì lôïi ích chuùng sinh.*

Ñöùc Theá Toân lieàn duøng keä tuïng ñaùp laïi caùc Boà-taùt:

*Neáu Boà-taùt nhieàu kieáp Tu haønh chaân nhö naøy*

*Khoâng khaùc, khoâng phaân bieät Töø ñoù noùi Boà-ñeà.*

*Taùnh aáy raát vaéng laëng Khoù ñöôïc, khoù theå thaáy Neân khôûi yù voâ taän*

*Tu taäp haïnh nhö vaäy. Boà-taùt aáy seõ ñöôïc*

*Trí tieán gaàn Giaùc ngoä.*

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân vì caùc Boà-taùt löôïc noùi boán phaùp vieân maõn Boà-ñeà, neân baûo caùc Boà-taùt:

–Naøy caùc thieän nam! Neân hoïc giôùi phaåm, kheùo töï mình gìn giöõ caån thaän, quan saùt baûo veä, sinh khôûi trí phöông tieän, sieâng naêng tu taäp cho ñeán ñaït ñöôïc giaùc ngoä, ñoái vôùi caùc chuùng sinh thöôøng khôûi taâm Töø ñeå tröø caùc töôùng veà ngaõ kieán vaø ngaõ sôû, mong caàu Boà-ñeà voâ thöôïng toái thaéng, cho ñeán xaû boû thaân maïng, taøi saûn, phaûi luoân baûo veä söï thaønh töïu taêng tröôûng Boán phaùp nhö vaäy laø phaàn caên baûn cuûa Tam-muoäi aáy.

## M

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

27

**Phaåm 16: ÑAÏI CHUÙNG PHUÏNG TRÌ**

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân nhaän bieát chín vaïn öùc na-do-tha caùc chuùng Ñaïi Boà-taùt ñeàu ñaõ tuï hoäi. Laïi coù traêm ngaøn vaïn öùc Boà-taùt, nhöõng Boà-taùt aáy seõ ôû choã Phaät Di-laëc, khi thaønh ñaïo ñeàu truï ôû quaû vò Baát thoaùi chuyeån.

Khi aáy, ôû phöông Ñoâng coù chín vaïn chín öùc traêm ngaøn na-do-tha caùc chuùng Boà-taùt, do Boà-taùt Phaïm Thöôïng laøm thöôïng thuû. ÔÛ phöông Nam laïi coù chín vaïn chín öùc caùc chuùng Boà-taùt, do Ñaïi Boà-taùt Trì Thaønh laøm thöôïng thuû. ÔÛ phöông Taây laïi coù chín vaïn chín ngaøn caùc chuùng Boà- taùt, do Boà-taùt Ñaïi Trí laøm thöôïng thuû. ÔÛ phöông Baéc laïi coù chín vaïn chín ngaøn caùc chuùng Boà-taùt, do Ñaïi Boà-taùt Ñaïi Quang laøm thöôïng thuû. Laïi coù voâ löôïng Boà-taùt ôû theá giôùi Hoan hyû kia cuõng ñeàu ñeán tuï hoäi. Thieân vöông Phaïm Thaân, Phaïm vöông Ñaïi Hoa, voâ löôïng Phaïm vöông ñeàu ñeán tuï hoäi. Laïi coù voâ bieân traêm ngaøn na-do-tha Thích Ñeà-hoaøn Nhaân, do Thieân chuû Chuùng Nieäm laøm thöôïng thuû. Laïi coù voâ löôïng traêm ngaøn öùc vaïn na-do-tha, Töù ñaïi Thieân vöông. Laïi coù voâ löôïng Daï-xoa Ca-löu, Daï-xoa Trì Maïn, Daï-xoa Thöôøng Tuùy. Laïi coù caùc Trôøi, Roàng, Caøn-thaùt-baø vöông, A-tu-la vöông, Ca-laâu-la vöông, Khaån-na-la vöông, Ma-haàu-la-giaø vöông, La-saùt, quyû Cöu-baøn-traø, quyû Phuù-ñôn-na, cuøng vôùi quyû Ca-traù Phuù-ñôn-na, taát caû voâ soá traêm ngaøn quyû thaàn ñaïi löïc nhö theá cuõng ñeán nôi toøa.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân ÖÙng Cuùng Chaùnh Bieán Tri nhaän bieát taát caû ñaïi chuùng ñeàu ñaõ tuï hoäi, beøn vì hoï löôïc noùi phaùp thöù lôùp, coâng ñöùc saâu roäng cuûa kinh naøy. Vì muoán ñieàu phuïc caùc haøng trôøi, ngöôøi neân laïi gaàm vang tieáng sö töû, töùc vì phaùp hoäi naøy giaûng noùi ñieàu chöa töøng coù. Kinh phaùp naøy, laø choã tu haønh cuûa chö Phaät trong ba ñôøi quaù khöù, hieän taïi, vò lai, coù theå dieät tröø taát caû caùc khoå naõo lôùn. Vì vaäy, chö Phaät luoân toân troïng phaùp naøy, ñaõ tu haønh, seõ tu haønh, nay vaãn tieáp tuïc tu haønh. Do ñoù, Boà-taùt muoán caàu thaân Nhö Lai phaûi neân toân troïng phaùp chaân thaät, kính thôø phaùp gioáng nhö kính Phaät. Vì sao? Vì phaùp khoâng khaùc Phaät. Ngöôøi naøo caàu phaùp neân ñeán ôû ñaây, hoaëc trôøi, hoaëc roàng, Nhaân phi nhaân, ngöôøi coù theå caàu phaùp phaûi mau xaû boû caùc khoå, haønh phaùp tröø khoå, Phaät noùi laø phaùp toái thaéng. Theá neân Boà-taùt caàu phaùp Boà-ñeà laø muoán ñem laïi lôïi ích cho heát thaûy theá gian. Caùc Boà-taùt naøy nhôø boá thí nieàm vui giaùc ngoä cho taát caû chuùng sinh neân mau vöôït qua ñöôïc bieån caû sinh töû. Neân ta trong khoaûnh khaéc giaûng noùi Tam-muoäi naøy laø Kinh vöông vi dieäu,

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

ñeå giaùo hoùa theá gian. Luùc naøy, taát caû nuùi soâng, ñaïi ñòa cuøng luùc hieän ñuû saùu caùch chaán ñoäng. Caùc chuùng sinh ñeàu taùn thaùn:

–Laønh thay! Vì sao? Vì Ñöùc Phaät ñang giaûng noùi Tam-muoäi vöông Nieäm Phaät naøy cuûa Boà-taùt aáy, ñoù laø kinh ñieån Ñaïi thöøa vi dieäu, vôùi voâ bieân coâng ñöùc nôi bieån trí lôùn.

Khi aáy, traêm ngaøn öùc soá na-do-tha, voâ soá coõi nöôùc nôi thế giới cuûa caùc Ñöùc Phaät ñeàu chaán ñoäng saùu caùch, ñuû möôøi taùm töôùng, phoùng ra aùnh saùng thanh tònh toûa chieáu khaép. Baáy giôø, voâ löôïng chö Thieân treân hö khoâng ñaùnh roáng trôøi, tieáng vang nhö saám ñoäng, laïi taáu leân caùc aâm thanh hoøa nhaõ. Laïi coù taùm vaïn öùc na-do-tha Ñòa thaàn, Thieân nöõ mang caùc toøa baùu töø ñaát voït leân, ñeán tröôùc Ñöùc Theá Toân, chí taâm cung kính, daâng leân cuùng döôøng. Laïi coù Caøn-thaùt-baø vöông laø chuû nhaïc taïo ra traêm ngaøn öùc na-do-tha voâ soá aâm thanh vi dieäu, raát ñaùng öa thích. Laïi coù caùc roàng vaø con cuûa caùc Long vöông noåi maây daøy lôùn che khaép theá giôùi, möa xuoáng voâ soá hoa Maïn-ñaø coõi trôøi vaø caùc hoa vi dieäu raûi ñaày khaép ñaïi ñòa, cao haøng traêm do-dieân.

Luùc ñoù, ñaïi Long vöông Ta-kieät-la ôû trong hö khoâng bieán thaønh cung ñieän, duøng caùc baùu trang nghieâm thuø thaéng ñeïp ñeõ, duøng boät chieân-ñaøn trôøi raûi khaép tam thieân ñaïi thieân theá giôùi cuûa Ñöùc Phaät. Laïi coù caùc Phaïm Thieân vöông cuûa coõi Saéc ôû treân Nhö Lai hoùa ra loïng hoa baùu che khaép tam thieân coõi nöôùc, loïng aáy khaép nôi ñeàu giaêng treo caùc linh baùu, phaùt ra aâm thanh gioáng nhö aâm nhaïc ôû coõi trôøi Tha hoùa töï taïi. Baáy giôø, taát caû chuùng sinh trong hoäi naøy ñeàu tu taâm Töø, Bi, Hyû, Xaû, ñaõ nghe phaùp aâm vui möøng khoâng gì baèng, moãi ngöôøi ñeàu chí taâm quy y Tam baûo, voâ bieân chuùng sinh trong hoäi khi nghe phaùp naøy phaùt taâm Boà-ñeà voâ thöôïng. Laïi coù voâ löôïng caùc chuùng sinh phaùt taâm caàu quaû Bích-chi-phaät, voâ soá caùc chuùng sinh phaùt taâm caàu ñaït Boà-ñeà Thanh vaên, voâ löôïng caùc vò vua Saùt-lôïi, Sa-moân, Baø-la-moân, Tyø-xaù, Thuû-ñaø, Tröôûng giaû, Cö só ñeàu ñaït ñöôïc quaû Tu-ñaø-hoaøn, Tö-ñaø-haøm, A-na-haøm. Laïi coù voâ bieân caùc chuùng sinh chöùng quaû A-la-haùn.

Ñöùc Theá Toân noùi kinh naøy xong, taát caû ñaïi chuùng ñeàu raát vui veû. Boà-taùt Baát Khoâng Kieán, caùc Ñaïi Boà-taùt, chuùng ñaïi Thanh vaên vaø caùc haøng, trôøi, ngöôøi ôû theá gian, taùm boä chuùng hoä phaùp nghe Phaät giaûng noùi ñeàu raát vui möøng, ñaûnh leã phuïng haønh.



[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)